

ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟ ΥΛΙΚΟ
για τον Γραμματισμό στην Αγγλική Γλώσσα

ΣΧΟΛΕΙΑ ΔΕΥΤΕΡΗΣ ΕΥΚΑΙΡΙΑΣ



Επιμέλεια:

Ευαγγελία Σακελλίου

Καθηγήτρια ΕΚΠΑ

Βασιλική Μητσοκοπούλου

Αναπλ. Καθηγήτρια ΕΚΠΑ

ΑΘΗΝΑ Σεπτέμβριος 2013

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Το παρόν εκπαιδευτικό υλικό αναπτύχθηκε από εκπαιδευτικούς αγγλικής οι οποίοι υπηρέτησαν στα Σχολεία Δεύτερης Ευκαιρίας κατά το χρονικό διάστημα 2005 – 2013.

ΠΡΩΤΟ ΜΕΡΟΣ: ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟ ΥΛΙΚΟ ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΡΩΤΟ ΚΥΚΛΟ ΣΠΟΥΔΩΝ

ΟΙ ΑΛΛΟΙ ΚΙ ΕΓΩ

ΠΡΟΣΩΠΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ, Γιώργος Βογιατζής, ΣΔΕ Σαπών

ΑΓΟΡΑ

ΡΟΥΧΑ ΚΑΙ ΑΞΕΣΟΥΑΡ, Αναστασία Διαμαντή, ΣΔΕ Μυτιλήνης

ΝΕΕΣ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΕΣ

ΤΑ ΑΓΓΛΙΚΑ ΣΤΑ ΜΕΣΑ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΔΙΚΤΥΩΣΗΣ: ΔΙΑΔΙΚΤΥΑΚΕΣ

ΣΥΝΤΟΜΟΓΡΑΦΙΕΣ, Χαρά Βάμβακα, ΣΔΕ Ορχομενού

ΕΡΓΑΣΙΑ

JOBS AND PROFESSIONS IN THE 21st CENTURY, Αργυρώ Γκιλίρη, ΣΔΕ Καστοριάς

BOARDGAME

ΕΠΙΤΡΑΠΕΖΙΟ ΠΑΙΧΝΙΔΙ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ, Λουκία Κορομπίλη-Περδίκη, ΣΔΕ Κατερίνης

ΔΕΥΤΕΡΟ ΜΕΡΟΣ: ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟ ΥΛΙΚΟ ΓΙΑ ΤΟΝ ΔΕΥΤΕΡΟ ΚΥΚΛΟ ΣΠΟΥΔΩΝ

ΚΑΤΟΙΚΙΑ ΚΑΙ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

ARE YOU ECO-FRIENDLY?, Αργυρώ Γκιλίρη, ΣΔΕ Καστοριάς

ΔΙΑΤΡΟΦΗ ΚΑΙ ΑΓΟΡΑ

ΣΤΟ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ, Λαμπρινή Πάτση, ΣΔΕ Άρτας

ΓΕΩΓΡΑΦΙΑ

WHAT DO YOU THINK OF THIS?, Αναστασία Μάνη, 2^ο ΣΔΕ Λάρισας

ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΕΙΣ

ΚΥΚΛΟΦΟΡΩΝΤΑΣ ΣΤΗΝ ΠΟΛΗ, Γιώργος Ρέβας, ΣΔΕ Πάτρας

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

ΟΙ ΧΑΡΤΑΕΤΟΙ (KITES), Ελένη Γκαρπή, ΣΔΕ Νεάπολης

ΤΡΙΤΟ ΜΕΡΟΣ: ΣΧΕΔΙΑ ΔΡΑΣΗΣ ΚΑΙ ΔΙΑΘΕΜΑΤΙΚΕΣ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΕΣ

THE NATURAL MINERAL WATER PROJECT

Μάνια Τσιρλάκη, ΣΔΕ Φλώρινας

HOUSEHOLD TREASURES: ΒΙΩΜΑΤΙΚΟ ΣΧΕΔΙΟ ΔΡΑΣΗΣ

Ελένη Γκαρπή, Δέσποινα Παπαδοπούλου, Αγγλικός Γραμματισμός, ΣΔΕ Νεάπολης
Τριαντάφυλλος Τρανός, Αισθητική Αγωγή, ΣΔΕ Νεάπολης

ΤΟ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟ

Χαρά Βαμβακά, ΣΔΕ Ορχομενού
Σωτήρης Παγώνας, Φυσικές Επιστήμες, ΣΔΕ Ορχομενού

COLOURS

Σοφία Βαρελίδου, Αγγλικός Γραμματισμός, ΣΔΕ Αχαρνών
Θεοδοσία Παπαδοπούλου, Αισθητική Αγωγή, ΣΔΕ Αχαρνών

ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΡΧΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ... ΣΤΗΝ ΑΓΓΛΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ

Αλεξάνδρα Κίτσου, Αγγλικός Γραμματισμός, ΣΔΕ Ιωαννίνων
Εύη Ζαραβέλα, Ελληνικός Γραμματισμός, ΣΔΕ Ιωαννίνων

ΠΡΩΤΟ ΜΕΡΟΣ

ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟ ΥΛΙΚΟ ΓΙΑ ΤΟΝ Α ΚΥΚΛΟ ΣΠΟΥΔΩΝ

ΟΙ ΑΛΛΟΙ ΚΙ ΕΓΩ

ΠΡΟΣΩΠΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ, Γιώργος Βογιατζής, ΣΔΕ Σαπών

ΑΓΟΡΑ

ΡΟΥΧΑ ΚΑΙ ΑΞΕΣΟΥΑΡ, Αναστασία Διαμαντή, ΣΔΕ Μυτιλήνης

ΝΕΕΣ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΕΣ

ΤΑ ΑΓΓΛΙΚΑ ΣΤΑ ΜΕΣΑ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΔΙΚΤΥΩΣΗΣ: ΔΙΑΔΙΚΤΥΑΚΕΣ
ΣΥΝΤΟΜΟΓΡΑΦΙΕΣ, Χαρά Βάμβακα, ΣΔΕ Ορχομενού

ΕΡΓΑΣΙΑ

JOBS AND PROFESSIONS IN THE 21st CENTURY, Αργυρώ Γκιλίρη, ΣΔΕ Καστοριάς

BOARDGAME

ΕΠΙΤΡΑΠΕΖΙΟ ΠΑΙΧΝΙΔΙ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ, Λουκία Κορομπίλη-Περδίκη, ΣΔΕ Κατερίνης

ΠΡΟΣΩΠΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Γιώργος Βογιατζής, ΣΔΕ Σαπών

Στόχοι: Να είναι οι εκπαιδευόμενοι σε θέση:

- α) Να χρησιμοποιούν πληροφορίες σχετικά με τα προσωπικά τους στοιχεία.
- β) Να κατανοούν και να παράγουν προφορικό και γραπτό λόγο με ευχέρεια.

Μέσα-Υλικά:

- Κάρτες με ερωτήσεις και απαντήσεις
- Φύλλα εργασίας (2)
- Ηχογραφημένο αυθεντικό υλικό

Διάρκεια:

2 διδακτικές ώρες

Επίπεδο:

Η διδασκαλία προορίζεται για τον πρώτο κύκλο σπουδών και είναι επαναληπτική διδασκαλία για τα προσωπικά στοιχεία.

Οργάνωση τάξης:

Εργασία ατομική και σε ζεύγη.

Είδη δραστηριοτήτων:

Προφορικές, ακουστικές και γραπτές όπως περιγράφονται στη συνέχεια.

Διαδικασία:

1. Εισαγωγή στο θέμα: Κάθε εκπαιδευόμενος λαμβάνει μια κάρτα με ερώτηση ή απάντηση σε τυχαία σειρά (Παράρτημα I).
2. Στη συνέχεια όποιος εκπαιδευόμενος έχει κάρτα με ερώτηση, την διαβάζει στους υπόλοιπους, με σκοπό να βρεθεί ποιος έχει την κάρτα με την κατάλληλη απάντηση. Με αυτόν τον τρόπο γίνεται αντιστοίχιση όλων των ερωτήσεων με τις απαντήσεις.
3. Έπειτα, δίνεται στους εκπαιδευόμενους φύλλο εργασίας (Παράρτημα II) και αποσαφηνίζονται τυχόν απορίες.
4. Οι εκπαιδευόμενοι ακούν το τηλεφωνικό μήνυμα (Παράρτημα III) δύο έως τρεις φορές και συμπληρώνουν τα κενά.
5. Ελέγχεται η ορθότητα των απαντήσεων με τη βοήθεια του εκπαιδευτή.
6. Ακολούθως, οι εκπαιδευόμενοι καλούνται ν' απαντήσουν στις ερωτήσεις (κάρτες) που έλαβαν στην αρχή του μαθήματος, μιλώντας για τον εαυτό τους.
7. Αμέσως μετά, αφού οι εκπαιδευόμενοι λάβουν φύλλο εργασίας (Παράρτημα IV), καλούνται να γράψουν ένα σύντομο κείμενο για τον εαυτό τους, ενώ ο εκπαιδευτικός τους επιβλέπει και τους βοηθά στην προσπάθειά τους.

8. Οι εκπαιδευόμενοι σε ζεύγη ανταλλάσσουν τα γραπτά τους και προσπαθούν να διορθώσουν τυχόν λάθη.
9. Στο τέλος, ο εκπαιδευτικός είτε ελέγχει τα γραπτά είτε τα συγκεντρώνει για να τα ελέγξει εκτός τάξης.

Αξιολόγηση της διδακτικής ενότητας:

Η ενότητα αυτή διδάχθηκε σε τρία τμήματα με θετικά αποτελέσματα. Κάθε εκπαιδευόμενος διαπίστωσε τι θυμόταν και τι χρειάστηκε να θυμηθεί.

Σχόλια - Παρατηρήσεις:

Οι τακτικές επαναλήψεις είναι απαραίτητες για τους εκπαιδευόμενους.

Οι εκπαιδευόμενοι ανταποκρίνονται καλύτερα εάν υπάρχουν ρεαλιστικά ή/και χιουμοριστικά στοιχεία.

Επέκταση διδασκαλίας:

Επόμενη δραστηριότητα θα μπορούσε να είναι ένα παιχνίδι ρόλων (role-play), που ν' αφορά μια εικονική συνέντευξη με κάποιον διάσημο (π.χ. ηθοποιό, τραγουδιστή, επιστήμονα, κλπ).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Match each question with a suitable answer

Questions

Answers

What's your name?	My name is Jack Daniels.
How do you spell it?	D-A-N-I-E-L-S
How old are you?	I'm 40 years old.
What's your nationality?	I'm American.
What's your job?	I'm a mechanic.
Where do you work?	I work at a garage.
Do you have any brothers or sisters?	I have one brother.
Are you married or single?	I'm single.
What are your hobbies?	I like playing the piano.
What's your address?	My address is 18 Eagle Street.
What's your telephone number?	My telephone number is 6945302871.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Listen and fill in the missing information

Name	
Surname	
Age	
Nationality	
Job	
Work Place	
Family	brothers _____ sisters _____
Marital Status	
Hobbies	
Address	
Telephone number	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

“Telephone message” : Monologue (transcript)

hello + + my name is Tom Black + + B+L+A+C+K + + I’m thirty-five years old + and I’m American + + I’m a doctor + and + er + I work at a hospital + + I have two brothers + and + er + one sister + + well + I’m not married + + I like music and football + + my address is + er + 5 Oxford street + + O+X+F+O+R+D + + my telephone number is + er + six+nine+seven+two+four+nine+six+oh+one+six + + please call me soon + + thank you

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Write a short text about yourself

My name is _____.
I’m _____ years old and I’m _____.
I’m a(n) _____ and I work _____.
I have _____.
I’m _____.
I like _____.
My address is _____ . My telephone number is _____.

ΑΓΟΡΑ

ΡΟΥΧΑ ΚΑΙ ΑΞΕΣΟΥΑΡ

Αναστασία Διαμαντή, ΣΔΕ Μυτιλήνης

Στόχοι:

Να είναι οι εκπαιδευόμενοι σε θέση:

- α) Να γνωρίζουν πώς λέγονται στα αγγλικά τα βασικά ρούχα και αξεσουάρ
- β) Να περιγράφουν προφορικά τα ρούχα και τα αξεσουάρ που φοράει κάποιος χρησιμοποιώντας το ρήμα wear(s).
- γ) Να εξυπηρετηθούν σ' ένα μαγαζί με ρούχα και αξεσουάρ

Μέσα-Υλικά:

- Φωτοτυπίες με λεξιλόγιο σχετικό με ρούχα και αξεσουάρ
- Σκίτσα ρούχων και αξεσουάρ από την εκπαιδευτική πύλη του ΥΠ.Ε.Π.Θ:
<http://www.e-yliko.sch.gr/langyliko/langylag1.htm#clothes>
- Αυθεντικά ρούχα και αξεσουάρ

Διάρκεια: 3 διδακτικές ώρες

Επίπεδο: Η διδασκαλία προορίζεται για τον πρώτο κύκλο σπουδών. Οι εκπαιδευόμενοι ήδη γνωρίζουν τα χρώματα στα αγγλικά.

Είδη δραστηριοτήτων: Προφορικές, παιχνίδι ρόλων

Οργάνωση τάξης: μετωπική διδασκαλία, ατομική εργασία, εργασία σε ζεύγη, εργασία σε ομάδες

Διαδικασία:

1. Δίνεται στους εκπαιδευόμενους φωτοτυπία με διάφορες αγγλικές λέξεις για ρούχα και αξεσουάρ και τους ζητείται να προσπαθήσουν να τις διαβάσουν. Δίνεται έμφαση στην προφορά και στη συνέχεια τους δίνεται και η ερμηνεία της κάθε λέξης στα ελληνικά.
2. Οι εκπαιδευόμενοι χωρίζονται σε 2-3 ομάδες και τους μοιράζονται σκίτσα ρούχων και αξεσουάρ. Ζητείται από κάθε ομάδα να δείχνει ένα από τα σκίτσα στις άλλες ομάδες και να ρωτάει "What's this?". Όποια από τις άλλες ομάδες απαντήσει γρηγορότερα και σωστά ρωτάει εκείνη με τη σειρά της.
3. Ένας-ένας οι εκπαιδευόμενοι σηκώνονται όρθιοι και ζητείται από τους υπόλοιπους εκπαιδευόμενους να περιγράψουν τι φοράει ο όρθιος συνεκπαιδευόμενός τους χρησιμοποιώντας το ρήμα "wear(s)" καθώς και λέξεις που ήδη γνωρίζουν, όπως π.χ χρώματα.
4. Δίνεται στους εκπαιδευόμενους φωτοτυπία με φράσεις-κλειδιά για να ψωνίσουν σε ένα μαγαζί με ρούχα και αξεσουάρ και τους ζητείται να χωριστούν σε ζευγάρια

και να παίξουν τους ρόλους του πωλητή καταστήματος ρούχων και του πελάτη αντίστοιχα.

Αξιολόγηση:

Η ενότητα αυτή διδάχθηκε σε τρία τμήματα με θετικά αποτελέσματα. Οι εκπαιδευόμενοι συμμετείχαν ενεργά και με προθυμία, ακόμα και όσοι γενικά αντιμετωπίζουν δυσκολία στην Αγγλική γλώσσα. Ιδιαίτερα διασκέδασαν με την περιγραφή των ρούχων τους από τους συνεκπαιδευμένους τους και θεώρησαν πολύ χρήσιμο το να μπορούν να εξυπηρετηθούν σε ένα κατάστημα ρούχων στο εξωτερικό. Η αξιολόγηση έδειξε ότι εξοικειώθηκαν αρκετά με το νέο λεξιλόγιο και ότι το χρησιμοποίησαν επιτυχώς συνδυάζοντάς το μάλιστα και με παλαιότερα αποκτημένο λεξιλόγιο (χρώματα).

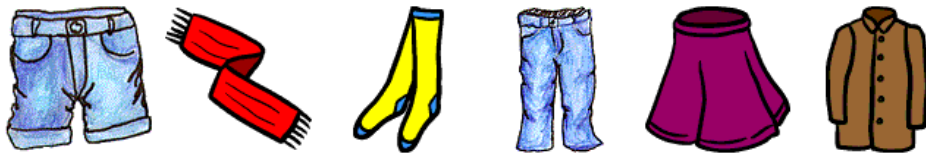
Σχόλια – Παρατηρήσεις:

Καλό θα είναι να διδαχθεί αυτή η ενότητα αφού οι εκπαιδευόμενοι έχουν ήδη εξοικειωθεί με σχετικές λέξεις, όπως πχ. τα χρώματα, με σχετικές εκφράσεις, όπως πχ “what’s this?” “it is a.../they are...”, με το αγγλικό αλφάβητο και τις προσωπικές αντωνυμίες.

Επέκταση διδασκαλίας:

α) Θα μπορούσε να ζητηθεί από τους εκπαιδευόμενους να μαζέψουν και να φέρουν στη τάξη φωτογραφίες από περιοδικά ανθρώπων και να περιγράψουν τα ρούχα τους.
β) Θα μπορούσε να ακολουθήσει διδασκαλία ανθρώπινων φυσικών χαρακτηριστικών, πχ. μύτη, μάτια κτλ., ώστε μετά και από αυτή την ενότητα οι εκπαιδευόμενοι να μπορούν να περιγράψουν πλήρως (φυσικά χαρακτηριστικά & ρούχα) έναν άνθρωπο.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ



ΡΟΥΧΑ

Ας μάθουμε πώς λέμε στα αγγλικά κάποια ρούχα και αξεσουάρ που φοράμε...

Παπούτσια = shoes

Παντόφλες = slippers

Κάλτσες = socks

Εσώρουχα = underwear

Παντελόνι = pair of trousers

Τζην = jeans

Φούστα = skirt

Σορτς = shorts

Φόρεμα = dress

Κοστούμι = suit

Ζώνη = waist

Μπλούζα-φούτερ = blouse

Κοντομάνικο μπλουζάκι = T-shirt

Πουκάμισο = shirt

Πουλόβερ = sweater

Γραβάτα = tie

Μπουφάν = jacket

Παλτό = coat

Αδιάβροχο = anorak

Γούνα = fur

Γυαλιά = glasses

Καπέλο = hat / cap

Σκουλαρίκια = earrings

Κολιέ = necklace

Βραχιόλι = bracelet

Δαχτυλίδι = ring

Άρωμα = perfume

Άφτερ σέϊβ = after shave

Τσάντα = bag

Φερμουάρ = zip

Κουμπί = button

Κασκόλ = scarf

Ρολόι = watch

Σε μαγαζί με ρούχα

Ζητάμε ευγενικά αυτό που θέλουμε....

I would like a....., please.

Θα ήθελα ένα/μία.....παρακαλώ.

Ζητάμε το **χρώμα** που θέλουμε (θυμηθείτε το μάθημα με τα χρώματα) και το **μέγεθος** που θέλουμε, όπως και στην Ελλάδα (Extra-Small, Small, Medium, Large, Extra Large).

Αν θέλουμε να το **δοκιμάσουμε** ρωτάμε:

May I try it?

Μπορώ να το δοκιμάσω;

Κι όταν θέλουμε να ρωτήσουμε την **τιμή**....

How much is it?

Πόσο κάνει αυτό;

ΤΑ ΑΓΓΛΙΚΑ ΣΤΑ ΜΕΣΑ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΔΙΚΤΥΩΣΗΣ:

ΔΙΑΔΙΚΤΥΑΚΕΣ ΣΥΝΤΟΜΟΓΡΑΦΙΕΣ

Χαρά Βάμβακα, ΣΔΕ Ορχομενού

Απαιτούμενος χρόνος: 2 ώρες

Μαθησιακοί στόχοι: Με την ολοκλήρωση της διδακτικής ενότητας, οι εκπαιδευόμενοι επιδιώκεται να είναι σε θέση να:

- Αναγνωρίζουν και να κατανοούν τη σημασία τουλάχιστον 10 από τις συντομογραφίες στα αγγλικά που εμφανίζονται στα διάφορα μέσα κοινωνικής δικτύωσης
- Χρησιμοποιούν τουλάχιστον 10 από τις συντομογραφίες στα αγγλικά που εμφανίζονται στα διάφορα μέσα κοινωνικής δικτύωσης ώστε να επικοινωνήσουν με άλλους ανθρώπους σε περιβάλλοντα σύγχρονης και ασύγχρονης επικοινωνίας

Διαδικασία

1. Ο εκπαιδευτής προβάλλει στον βιντεοπροβολέα ένα σύννεφο λέξεων όπως το παρακάτω με τα συνηθέστερα αγγλικά ακρωνύμια που συναντώνται σε διαδικτυακά περιβάλλοντα σύγχρονης και ασύγχρονης επικοινωνίας, όπως το facebook, twitter, fora, κτλ.



2. Οι εκπαιδευόμενοι καλούνται να παρατηρήσουν με προσοχή τις λέξεις που απαρτίζουν το σύννεφο και να μαντέψουν, εάν δεν γνωρίζουν, τι σημαίνουν και που μπορούμε να τις συναντήσουμε. Ακολουθεί σχετική συζήτηση.
3. Ο εκπαιδευτής μοιράζει στους εκπαιδευόμενους μία λίστα με ακρώνυμα της ηλεκτρονικής επικοινωνίας (Φύλλο Εργασίας 1). Οι εκπαιδευόμενοι αναγνωρίζουν κάποια από αυτά, ενώ εξηγούνται τα υπόλοιπα. Με αφορμή τα φύλλα εργασίας γίνεται αναφορά στα Greeklish.

4. Ο εκπαιδευτής κάνει σύντομη αναφορά και στα e-moticons παρουσιάζοντας τα βασικότερα από αυτά.

:-) ή :) Χαρούμενο ή αστειευόμενο
;-) Κλείσιμο ματιού
:-(Λύπη
:~| Αμφιβολία
:-o Έκπληξη ή ανησυχία
:-x Δεν λέω τίποτα
:-p Βγάλσιμο της γλώσσας (συνήθως για αστείο)

5. Κλείνοντας, οι εκπαιδευόμενοι χωρίζονται σε ομάδες των 4 ατόμων και ο εκπαιδευτής τους μοιράζει το Φύλλο Εργασίας 2. Η κάθε ομάδα έχει ένα διαφορετικό μήνυμα το οποίο πρέπει να αποκωδικοποιήσει.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΦΥΛΛΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ 1

- **ASAP:** (As Soon As Possible) Όσο πιο γρήγορα γίνεται!
- **AFK:** (Away From Keyboard) Δεν βρίσκομαι στο pc
- **BB:** (Bye Bye) Αντίο
- **BRB:** (Be Right Back) Επιστρέφω σε λίγο
- **BTW:** (By The Way) Μιας και το έφερε η κουβέντα
- **LOL:** (laugh out loud) γελάω δυνατά
- **4EVER:** (For Ever) Για πάντα
- **CU:** (See you) Τα λέμε!
- **OMG:** (Oh My God) Πω πω Θεέ μου!
- **ROTFL:** (Rolling On The Floor Laughing) Κυλιέμαι στο πάτωμα από τα γέλια
- **THX:** (Thanks) Ευχαριστώ
- **TY:** (Thank You) Σ' ευχαριστώ
- **U2:** (You Too) Κι εσύ επίσης
- **W8:** (Wait) Περίμενε
- **h&k:** (hugs and kisses) Αγκαλιές και φιλιά
- **j/k:** (just kidding) Αστειεύομαι
- **ily:** (I love you) Σ' αγαπώ
- **gl :** (good luck) Καλή τύχη
- **np:** (no problem) Κανένα πρόβλημα
- **plz:** (please) Παρακαλώ
- **K:** (ok) Εντάξει
- **l8r:** (later) τα λέμε αργότερα
- **nm:** (never mind) Δεν πειράζει
- **g2g:** (got to go) Πρέπει να φύγω
- **ttyl:** (talk to you later) Τα λέμε αργότερα
- **dw:** (don't worry) Μην ανησυχείς
- **idk:** (I don't know) Δεν ξέρω
- **FYI:** (For your information) Αν θες να ξέρεις
- **hand:** (have a nice day) Να έχεις μια καλή μέρα!
- **?4u:** (question for you) Να σε ρωτήσω κάτι;
- **imo:** (in my opinion) Κατά τη γνώμη μου
- **bbiab:** (be back in a bit) Επιστρέφω αμέσως
- **ic:** (I see) Καταλαβαίνω
- **mgf:** (my girlfriend) Το κορίτσι μου
- **mbf:** (my boyfriend) Το αγόρι μου
- **qt:** (cutie) Ομορφρούλης/α
- **GMTA** (Great minds think alike) Τα μεγάλα πνεύματα συναντιόνται
- **RUOK** (Are you OK?) Είσαι εντάξει;
- **J/K** (Just kidding) Αστειεύομαι
- **TTFN** (Ta-ta for now) Γεια χαρά

ΦΥΛΛΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ 2

Έχετε 1 μήνυμα στον υπολογιστή σας, στο λογαριασμό του facebook. Διαβάστε το με προσοχή και προσπαθήστε να αποκωδικοποιήσετε το νόημα του.

The image shows a screenshot of a Facebook profile page for Loukas Glyfada. The profile picture shows a man and a woman. The page includes a navigation menu on the left with categories like 'ΑΓΑΠΗΜΕΝΑ', 'ΟΜΑΔΕΣ', 'ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ', and 'ΣΕΛΙΔΕΣ'. The main content area shows a post by Loukas Glyfada with a photo of a couple. A chat window is open over the post, showing a conversation between Lena Vasilakopoulou and Loukas Glyfada. The chat messages are:

Lena Vasilakopoulou: εχω ειναι υπνωτιστα με το ηουμωρ οσην μου ανοικει tha sou steliw to swisto

Loukas Glyfada: goodnight 😊

Lena Vasilakopoulou: πριν από 8 λεπτά

Loukas Glyfada: BTW ?4u pou tha pas diakopes? egw den tha paw pouthena elpizw na ta poume apo konta ASAP h8k TTFN

The chat window is circled in red. The browser's address bar at the bottom shows 'Internet | Προστατευμένη κατάσταση λειτουργίας: Ενεργή' and the zoom level is set to 100%.

ΕΡΓΑΣΙΑ

JOBS AND PROFESSIONS IN THE 21st CENTURY

Αργυρώ Γκιλίρη, ΣΔΕ Καστοριάς

Η παρακάτω διδακτική ενότητα αποτελεί μέρος ενός διαθεματικού σχεδίου δράσης του αγγλικού, κοινωνικού και πληροφορικού γραμματισμού.

Στόχοι:

- Να μιλούν για το επάγγελμά τους, αν τους αρέσει ή όχι, τι ώρα ξεκινούν να εργάζονται και τι ώρα τελειώνουν την εργασία τους.
- Να αντιστοιχούν στα αγγλικά το κάθε επάγγελμα με το σωστό χώρο εργασίας (nurse- hospital).
- Να συντάσσουν απλό βιογραφικό σημείωμα στα αγγλικά.
- Να προβληματιστούν για τα στερεότυπα που ισχύουν σχετικά με τα επαγγέλματα και το φύλο).
- Να ασκήσουν τις ακουστικές τους δεξιότητες ακούγοντας φυσικούς ομιλητές να μιλούν για το επάγγελμά τους και να αναπαράγουν παρόμοιους διαλόγους.

Μέσα – Υλικά:

Video, υπολογιστές με σύνδεση στο διαδίκτυο, overhead projector, power point presentation, φύλλα εργασίας, λεξικά, τραγούδι, πίνακας, αυθεντικό κείμενο- διαφήμιση από το διαδίκτυο, English language teachers' websites.

Διάρκεια:

4-6 διδακτικές ώρες ανάλογα με το επίπεδο των εκπαιδευομένων.

Επίπεδο:

Α' κύκλος σπουδών, θα πρέπει να έχουν διδαχθεί την ώρα, βασικό λεξιλόγιο για τα επαγγέλματα, απλό ενεστώτα.

Είδη δραστηριοτήτων:

Αντιστοίχιση, συμπλήρωση κενών, role play, παιχνίδι με κάρτες.

Οργάνωση τάξης:

Εργασία σε ομάδες, σε ζεύγη, εξατομικευμένη διδασκαλία, μετωπική διδασκαλία.

Διαδικασία:

1^η Διδακτική ώρα

Παρακολουθούν το video 'People in the streets- Practical English- video 3_7' και είτε ατομικά, είτε σε ζεύγη συμπληρώνουν το Worksheet A. Ασκούνται στην αναπαραγωγή των διαλόγων. Το Worksheet B τους βοηθά στη χρήση action verbs που σχετίζονται με τα επαγγέλματα 'A baker bakes cakes', 'Pilots fly planes'. Με άσκηση αναγραμματισμού μαθαίνουν να γράφουν σωστά τα επαγγέλματα.

2^η Διδακτική ώρα

Συνεχίζουν με περισσότερα action verbs και επαγγέλματα (vocabulary expansion) και παίζουν ένα παιχνίδι με κάρτες σε ομάδες. Κάθε μέλος της ομάδας αρχικά μελετά τις κάρτες του και σχηματίζει προτάσεις στον απλό ενεστώτα. Χωρίς να αναφέρει το επάγγελμα κάνει κάποιες νύξεις (hints) και οι υπόλοιποι της ομάδας πρέπει να βρουν το επάγγελμα στο οποίο αναφέρεται.

3^η Διδακτική ώρα

Παρακολουθούν παρουσιάσεις σε power point σχετικές με το τραγούδι που θα ακολουθήσει και γίνεται vocabulary frontload. Ακολουθεί το τραγούδι της Shania Twain- 'She's not just a pretty face' που το παρακολουθούν στο YouTube και στη συνέχεια συμπληρώνουν φύλλα εργασίας με ανάλογες δραστηριότητες. Στο πρώτο φύλλο εργασίας (Worksheet A) συμπληρώνουν τα κενά δίπλα από κάθε επάγγελμα απαντώντας 'Where does she work? What does she do?' (astronaut-spaceship-explores the space) ενώ στο δεύτερο συμπεραιίνουν από το ρήμα το επάγγελμα.

4^η Διδακτική ώρα

Μελετούν αυθεντικό κείμενο – διαφήμιση από το διαδίκτυο με τίτλο 'The Best Job in the World'. Πρόκειται για πραγματική προσφορά θέσης εργασίας σε τροπικό νησί του Queensland της Αυστραλίας με εξαμηνιαίο εισόδημα US \$100,000. Σε ειδικό φύλλο εργασίας οι εκπαιδευόμενοι αναζητούν τις πληροφορίες που θα τους ήταν χρήσιμες αν ήταν άνεργοι και ήθελαν να καταθέσουν αίτηση. Σε επόμενο φύλλο εργασίας μαθαίνουν να συμπληρώνουν ένα απλό βιογραφικό σημείωμα.

Αξιολόγηση- Σχόλια- Παρατηρήσεις:

Με μεγάλο ενδιαφέρον συμμετείχαν σε όλες τις δραστηριότητες. Το παιχνίδι με τις κάρτες βοήθησε να συμμετάσχουν ενεργά και να μαθαίνουν χωρίς να αισθάνονται ότι απειλούνται αν κάνουν λάθος. Η δραστηριότητα της 4^{ης} ώρας αποδείχθηκε ιδιαίτερα χρήσιμη γιατί αναφερόταν σε πραγματικές συνθήκες και το βιογραφικό σημείωμα ήταν κάτι που δοκίμαζαν να συντάξουν για πρώτη φορά.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1^η Διδακτική ώρα

PRACTICAL ENGLISH PEOPLE IN THE STREET (video 3_7)

What do you do?
Do you like it?
What time do you start and finish?

1:

What do you do? I'm a doctor.
Do you like it? Yes, I do.
What time do you start and finish? I start work at 8:30 and finish work at 6 o'clock.

2: CHRIS

What do you do? I'm a factory worker.
Do you like it? No, I don't.
What time do you start and finish? I start at 6:00 in the morning and finish at 2:00 in the afternoon.

3: PAMELA

What do you do? I'm a nurse.
Do you like it? Yes, of course.
What time do you start and finish? I work 9:00 to 4:00.

4: SAM

What do you do? I'm a waiter.
Do you like it? Yes, I do.
What time do you start and finish? I start at 4 o'clock in the afternoon and finish at 11:30 at night.

5: ANNA

What do you do? I'm an administrator.
Do you like it? Yes, I do.
What time do you start and finish? I start at 9 o'clock and finish at 5:00 in the afternoon.

WORKSHEET A

I. (pre-viewing) Match the places of work with the suitable jobs.

- | | |
|-------------------------------|-------------------|
| 1. factory | a. doctor |
| 2. restaurant | b. nurse |
| 3. hospital | c. teacher |
| 4. public sector organization | d. factory worker |
| 5. emergency ward | e. shop assistant |
| 6. department store | f. administrator |
| 7. school | g. waiter |

II. (while -viewing) Choose the best option.

- 1) The doctor starts work at
a) 7:30 b) 8:30 c) 9:30
- 2) Chris is a
a) waiter b) shop assistant c) factory worker
- 3) Pamela works
a) 9:00 to 5:00 b) 8:00 to 4:00 c) 9:00 to 4:00
- 4) Sam his job.
a) likes b) doesn't like c) cares a lot
- 5) Ana works.....
a) as a florist b) as a manager c) as a nurse

III. (In pairs) Choose one person from the video and complete the information about him/her. Exchange information with your partner.

E.g. Chris isHe works at.....He likes/doesn't like

IV. Put the verbs in brackets into the correct Simple Present form.

1. Chris(be) a factory worker.
2. He(not like) his job.
3. She(start) work at 6:00 in the morning.
4. Ana.....(administer) a public organization.
5. Mr Baker(teach) at a technical college.
6. He(finish) work at 3:00pm.
7. They(not/like) working night shift.

V. (In pairs) Ask your partner about himself/herself

What do you do?.....

Do you like it?.....

What time do you start and finish?.....

WORKSHEET B



Jobs and their Verbs



Unscamble:

1. BKARE _____ E _____
2. SENIDTT D _____
3. CLWNO _____ L _____
4. CHEARTE _____ H _____
5. MERFAR _____ R _____
6. CARDEN _____ R _____
7. SINREG S _____
8. OCDTOR _____ R _____
9. ILPOT _____ I _____

ACTIONS

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____

Fly Teach Fix Sing Plant Cure Bake Laugh Dance

Write sentences:

Example: Farmers / Vegetables / Plant / on a farm. - Farmers plant vegetables on a farm.

1. Planes/ Pilots / Fly. -

2. Sing / Singers / at concerts -






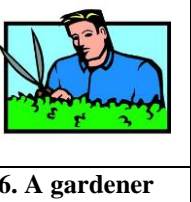
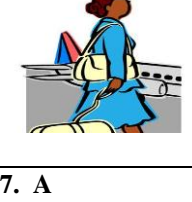
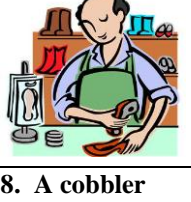





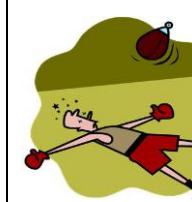
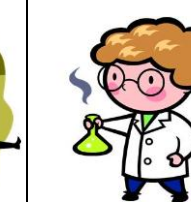





3. Bread and cakes / Bakers / Bake -






4. Fix / Dentists / and clean teeth.

WORKSHEET A

WHAT DO THEY DO IN THEIR JOBS? 2

Choose the suitable verb and complete the sentences with the present simple:

					<p>WRITE</p> <p>BAKE</p> <p>HELP</p> <p>ENTERTAIN</p> <p>BREAK</p> <p>TRAIN</p> <p>REPAIR</p> <p>SING</p> <p>ARRANGE</p> <p>DRIVE</p> <p>LEND</p> <p>SELL</p> <p>DEFEND</p> <p>DO</p> <p>FIX</p> <p>BUILD</p> <p>CATCH</p> <p>PRACTISE</p> <p>SERVE</p> <p>TEACH</p> <p>FILL</p> <p>TEND</p> <p>EXTINGUISH</p> <p>STUDY</p> <p>TAKE</p>
1. A baker cakes and bread.	2. A soprano opera.	3. A bricklayer houses.	4. A shop-assistant customers.	5. A plumber pipes.	
					
6. A gardener a garden.	7. A stewardess air travellers.	8. A cobbler shoes.	9. A fishmonger fish.	10. A doctor care of people's health.	
					
11. A dentist people's teeth.	12. A coach sports teams.	13. A clown children.	14. A boxer boxing.	15. A scientist research.	
					
16. A fireman fires.	17. A travel agent people's holiday.	18. A composer music.	19. A lawyer people in court.	20. A policeman criminals.	

					
<p>21. A librarian books to people.</p>	<p>22. A professor at University.</p>	<p>23. A burglar into houses.</p>	<p>24. An astronomer the universe.</p>	<p>25. A bus driver buses.</p>	

WORKSEET B

GAME: JOBS AND PROFESSIONS

Get into four groups. Pile the cards face down. Get a card and form a sentence from the hints given to describe the job without giving away the key word. The trainees who guess correctly are awarded points.

MILKMAN <ul style="list-style-type: none"> • Milk • Deliver • Door to door 	BUTCHER <ul style="list-style-type: none"> • Chop • Sell • Meat 	PHOTOGRAPHER <ul style="list-style-type: none"> • Camera • Take pictures • Sell to a magazine 	SOLDIER <ul style="list-style-type: none"> • Hold gun • Wear uniform • In the army
ARCHITECT <ul style="list-style-type: none"> • Design • Buildings • Offices 	PAINTER <ul style="list-style-type: none"> • Famous • Paint with brushes • Make works of art 	PIANIST <ul style="list-style-type: none"> • Play • Music • piano 	FISHERMAN <ul style="list-style-type: none"> • catch • sell • fish
WRITER <ul style="list-style-type: none"> • book • story • write 	DOCTOR <ul style="list-style-type: none"> • work in a hospital • treat patients 	LAWYER <ul style="list-style-type: none"> • court • advise clients in legal matters 	NEWSCASTER <ul style="list-style-type: none"> • the news • present • on tv
SCIENTIST <ul style="list-style-type: none"> • perform/do experiments • work in a lab 	SWIMMER <ul style="list-style-type: none"> • wear a swimsuit • love water 	RACING DRIVER <ul style="list-style-type: none"> • racing cars • drive • fast 	BUS DRIVER <ul style="list-style-type: none"> • tickets • passengers • drive bus

3^η Διδακτική ώρα

SHANIA TWAIN - SHE'S NOT JUST A PRETTY FACE -LYRICS

She hosts a T.V. show, she rides the rodeo

She plays the bass in a band

She's an **astronaut**

A **valet** at the parking lot

A **farmer** working the land

She is a champion, she gets the gold

She's a **ballerina**, the star of the show

She's, not, just a pretty face

She's, got, everything it takes

She has a fashion line

A **journalist** for "Time"

Coaches a football team

She's a **geologist**, a romance **novelist**

She is a **mother** of three

She is a **soldier**, she is a **wife**

She is a **surgeon**, she'll save you life

She's, not, just a pretty face

She's, got, everything it takes

She's, mother, of the human race

She's, not, just a pretty face

Oh, oh, yeah

Oh na, na, na, na

She is your **waitress**, she is your **judge**

She is your **teacher**

She is every woman in the world

Oh, la, la, la

She flies an airplane

She drives a subway train

At night she pumps gasoline

She's on the council, she's on the board

She's a **politician**, she praises the Lord

She's, not, just a pretty face

She's, got, everything it takes

She's, mother, of the human race

She's, not, just a pretty face

No, she's (she's) not (not)

Just a pretty face

She's (she's) got (got), everything it takes

She's not just a pretty face

She's got everything it takes

She's not just a pretty face

WORKSHEET A

<i>What's her job?</i>	<i>Where does she work?</i>	<i>What does she do?</i>
Astronaut	spaceship/space	explores the space
valet	car park	parks cars
Farmer	field/farm	grows cattle/plants vegetables
Champion	Stadium	wins the race
Ballerina		
Journalist		
Geologist		
Mother		
Soldier		
Wife		
Surgeon		
Waitress		
Judge		
Teacher		
Politician		

WORKSHEET B

<i>Shania Twain-</i>	<i>Song Worksheet B</i>
	<i>JOB</i>
hosts a TV show	
rides the rodeo	
plays the bass in a band	
coaches a football team	
flies an airplane	
drives a subway train	
pumps gasoline	

WORKSHEET A "The Best Job in the World"

The world will soon know who will get the “best job in the world”. The position is for a **caretaker to live on and look after a tropical island** off the coast of Queensland, Australia.

Duties include **relaxing on the island**, which is part of the Great Barrier Reef, and **writing a blog** to promote the area. Other responsibilities are to **feed the fish, clean the pool and collect the mail**.

The job website, **islandreefjob.com**, tells applicants: “There are over 1,500 species of fish living in the Great Barrier Reef. Don’t worry. You won’t need to feed them all.”

The successful applicant will get a salary of nearly US\$100,000 for the six months. Officials from Queensland’s tourism department announced on Tuesday that they were now looking at 50 candidates. Unsurprisingly, over 35,000 people applied for the job.



- Suppose you're the winner:
What is your job? / What are your duties? / What is your salary? / Open your computer and go to the website in bold to find out more

WORKSHEET B

A curriculum vitae

Complete the CV using the information on the right and then write your own



CURRICULUM VITAE

1. Surname
2. First names
3. Address
4. Tel. N°
5. Mobile N°
- Education Lycée St. Exupery
 Business School, Nice
6. Qualifications.....
7. Skills
8. Work Experience
9. Personal qualities

**References: The Principal, Lycée St.Exupery
Head of Business School, Nice**

- a) +33 141 58 96 20
- b) 20 November 1985
- c) Dupont
- d) jean.dupont@yahoo.com
- e) BEP certificate in Tourism,
Baccalaureate Professionale ;
- f) Sociable, conscientious, quick
worker & reliable
- g) +33 76031455267
- h) G.O. (Gentil Organisateur) Club
Med Ibiza
- Front desk– Hilton Hotel London –
2 years
- i) Jean Pascal
- j) Computers, driving licence
- k) 55 rue de France, 83600 Fréjus.

BOARDGAME

ΕΠΙΤΡΑΠΕΖΙΟ ΠΑΙΧΝΙΔΙ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ

Λουκία Κορομπίλη-Περδίκη, ΣΔΕ Κατερίνης

Στόχοι:

- Η επανάληψη της διδαχθείσας ύλης σε συνθήκες ψυχαγωγίας.
- Η περαιτέρω ανάπτυξη δεξιοτήτων ανάγνωσης, κατανόησης γραπτού και προφορικού λόγου και παραγωγής προφορικού λόγου.
- Η δημιουργία ισχυρών κινήτρων για συμμετοχή και εγρήγορση.
- Η απόκτηση ενεργητικού λεξιλογίου.

Υλικά:

Είναι ένα επιτραπέζιο παιχνίδι που μπορεί να παίζεται κατά ομάδες των **4-6 ατόμων**.

Η κάθε ομάδα παίρνει:

- ένα ζάρι,
- 4-6 πιόνια διαφορετικού χρώματος (ένα για κάθε παίκτη),
- μια βάση παιχνιδιού (board),
- κάρτες με ερωτήσεις (tasks) βασισμένες στη διδαχθείσα ύλη (βλ. παράρτημα 3(•)= Board game cards)
- ένα συγκεντρωτικό φυλλάδιο με τη διδαχθείσα ύλη (με έμφαση στις εκφράσεις επικοινωνίας, γι αυτό το αποκαλούμε Communication Bank). Εκτυπώνεται σε χαρτόνι μεγέθους A4 και κόβεται στα όρια των γραμμών του πίνακα για να δημιουργηθούν οι κάρτες)

Διάρκεια:

Από 20' μέχρι μια διδακτική ώρα, κάθε 15/20 μέρες.

Επίπεδο:

Προσαρμόζεται σε όλα τα επίπεδα με την κατάλληλη επιλογή «ερωτήσεων».

Είδη δραστηριοτήτων: Προσαρμοσμένες στους στόχους του εκπαιδευτή.

Οργάνωση τάξης: εργασία σε ομάδες

Διαδικασία:

1. Ο εκπαιδευτής εξηγεί τους κανόνες του παιχνιδιού.
2. Ορίζεται από την κάθε ομάδα ένας **αρχηγός** που συντονίζει και εποπτεύει κατά τη διάρκεια του παιχνιδιού, αλλά παράλληλα συμμετέχει στο παιχνίδι ως παίκτης.
3. Ο αρχηγός ανακατεύει τις κάρτες. Όλοι οι παίκτες επιλέγουν από ένα πιόνι και το τοποθετούν στη θέση **START**, πάνω στη βάση του παιχνιδιού (board). Κατόπιν, ρίχνουν ο καθένας τα ζάρια για να αποφασιστεί με ποια σειρά θα αρχίσουν να παίζουν. (Αυτός που πέτυχε το μεγαλύτερο αριθμό, παίζει πρώτος. Σε περίπτωση ισάριθμου μεταξύ δυο παικτών γίνεται κλήρωση για το ποιος θα προηγηθεί του άλλου).

4. Ο πρώτος παίκτης ρίχνει τα ζάρια και ο αρχηγός του δίνει την πρώτη κάρτα (οι κάρτες με την όψη προς τα κάτω!). Διαβάζει την κάρτα δυνατά για να ακούει όλη η ομάδα, και εάν απαντήσει σωστά(•), μετακινείται στο board τόσες θέσεις όσες έχει πετύχει στα ζάρια. Η κάρτα μόλις απαντηθεί τοποθετείται κάτω από τις άλλες κάρτες. Ακολουθεί ο 2^{ος} παίκτης... κ.ο.κ. Το παιχνίδι τελειώνει όταν ένας παίκτης φτάσει στη θέση **END**.
5. Ο νικητής χειροκροτείται από την υπόλοιπη ομάδα/ από την τάξη και αν υπάρχει η δυνατότητα παίρνει ένα δώρο/prize.

(Για τον έλεγχο της ορθότητας των απαντήσεων, ο αρχηγός της ομάδας συμβουλευεται το φυλλάδιο με τις απαντήσεις και την ομάδα. Όταν υπάρχει διαφωνία, ερωτάται ο εκπαιδευτής.)

Αξιολόγηση:

Οι εκπαιδευόμενοι παίζουν με ενθουσιασμό το παιχνίδι το οποίο αποδείχτηκε ο πιο αποτελεσματικός και ευχάριστος τρόπος εμπέδωσης ή ανάκτησης γνώσεων που είχαν ξεχάσει. Επίσης, μαθαίνουν να διαπραγματεύονται, να σέβονται τις συλλογικές αποφάσεις και να διαχειρίζονται δημοκρατικά τις διαφωνίες μέσα στην ομάδα.

Σχόλια- Παρατηρήσεις:

Το παιχνίδι είναι ευέλικτο. Εμπλουτίζεται συνεχώς με καινούργιες κάρτες παρακολουθώντας την ύλη. Μπορεί να προσαρμόζεται (να αφαιρούνται κάρτες ή να αλλάζει το περιεχόμενό τους) ανάλογα με τους στόχους που θέτει ο κάθε εκπαιδευτής.

Εξασφαλίζεται η συνεχής και εντατική προσοχή όλων των μελών της ομάδας, ακόμη κι όταν δεν είναι η σειρά τους να απαντήσουν, γιατί οι κάρτες ξαναπερνούν, δεν βγαίνουν από το παιχνίδι όταν απαντηθούν.

Επειδή υπάρχει ο παράγοντας «τύχη», ακόμη και οι εκπαιδευόμενοι που έχουν αδυναμίες έχουν ελπίδες να προηγηθούν, κι έτσι κανείς δεν αποθαρρύνεται.

Στην αρχή του Α΄ Κύκλου που οι εκπαιδευόμενοι δυσκολεύονται να ανταποκριθούν στις απαιτήσεις του παιχνιδιού, είναι καλό για να μην αποθαρρύνονται να παίζεται μια **παραλλαγή του παιχνιδιού**: Δίνεται σ' όλους τους εκπαιδευόμενους ένα «Communication Bank» φυλλάδιο και απαντούν με τη βοήθειά του. Εάν όμως είναι σε θέση να απαντήσουν «απ' έξω», προχωρούν τόσες θέσεις μπροστά όσο πέτυχαν στα ζάρια + δυο θέσεις bonus (πχ, εξάρεις: 6+2= 8 θέσεις μπροστά).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ακολουθούν τα παραρτήματα ως εξής:

Παράρτημα 1: Communication bank

Παράρτημα 2: Board game cards

Παράρτημα 3: The board


Communication bank

1	Πώς συστηνόμαστε;	Hello! I'm(ονομ/μο) Hi! My name's
2	Πώς χαιρόμαστε για τη γνωριμία;	- Nice to meet you/ Pleased to meet you - Nice to meet you, too. / Pleased to meet you, too
3	Πώς καλωσορίζουμε;	Welcome to(πόλη/χώρα)
4	Πώς χαιρετούμε;	α. Κατά τις διάφορες ώρες της ημέρας Good morning (πρωί-12μμ) Good afternoon (12 μμ-6 μμ) Good evening (6 μμ- 9/10 μμ) Good night = όταν χωρίζουμε για ύπνο. β. Όταν συναντούνται δυο φίλοι/γνωστοί -Hi,(όνομα) -Hi, γ. Όταν χωρίζουν δυο φίλοι/γνωστοί - Bye/See you tomorrow/in the afternoon
5	Πώς σταματάμε για να απασχολήσουμε κάποιον;	- Excuse me..... - Yes.
6	Πώς βεβαιωνόμαστε για το όνομα κάποιου;	- Are you.....(ονομ/μο) Yes, I am. / -No, I'm not. Sorry!
7	Πώς ρωτάμε για να μάθουμε το όνομα κάποιου;	- What's your name?/(first name?/surname?)- My name's ..(ονομ/μο)
8	Τι λέμε εάν δεν το έχουμε ακούσει καλά;	- Sorry? Can you repeat that , please?
9	Εάν θέλουμε να μας πει πώς γράφεται;	- How do you spell that?
10	Εάν θέλουμε να εκφράσουμε τη λύπη μας;	- Sorry!
11	Πώς ρωτάμε για την υγεία κάποιου;	- How are you?- Fine / Not bad/ OK, thanks. And you?
12	Πώς ρωτάμε για την καταγωγή κάποιου;	- Where are you from? - I'm from Katerini in Greece.
13	Πώς ρωτάμε για να μάθουμε το τηλέφωνο κάποιου;	- What's your telephone number? - (It's) (το νούμερο ένα-ένα τους αριθμούς! πχ. – It's 233789(=two-<u>double 3</u>-seven-eight-eight nine)
14	Πώς ρωτάμε για να μάθουμε τη διεύθυνση κάποιου;	- What's your address? - αριθμός, + όνομα οδού + πόλη. πχ: (3) three, M. Alexandrou Str, Katerini

15	Πώς ρωτάμε για τον ταχυδρομικό κώδικα;	- What's your post code? - 601 00 (ένα – ένα τα νούμερα!)
17	Πώς ρωτάμε για το επάγγελμα του;	- What do you do, Mr(επώνυμο)? - I'm a (+ επάγγελμα)
18	Τι λέμε όταν δίνουμε κάτι;	- Here you are.
19	Ποια είναι η απάντηση στο Thank you;	- You are welcome.
20	Πώς ζητούμε να υπογράψει κάποιος;	- Can you sign here, please? - Sure.
21	Τι λέει ο/η υπάλληλος μόλις μπει πελάτης-ισσα;	- Good morning. Can I help you, sir/madam?
22	Οδηγίες	Write: γράψε, Complete: συμπλήρωσε, Read: διάβασε, Listen: Άκου, Say: Πες, Match: Ταίριαξε, Repeat: επανέλαβε.
23	Συντομογραφίες	Mr. (κύριε) πχ Mr. Gray Mrs. (κυρία) πχ Mrs. Korobili Miss (δεσποινίς) πχ Miss Parker Str (= street) οδός
24	Πώς ρωτάμε για να μάθουμε την ώρα;	- What time is it?/ What's the time?
25	Πώς λέμε την ώρα με τον παραδοσιακό τρόπο;	1:00= one o' clock, 1:05= five past one, 1:10= ten past one, 1:15= quarter past one, 1:20=twenty past one, 1:25= twenty-five past one, 1:30= half past one , 1:35=twenty-five to two, 1:40= twenty to two, 1:45=quarter to 2
26	Πώς λέμε την ώρα με τον ηλεκτρονικό τρόπο;	Απλά λέμε τα νούμερα όπως τα βλέπουμε στο ηλεκτρονικό ρολόι. Πχ. 2:30= two thirty, 3:45=three forty-five.
27	Πώς ρωτάμε τι μέρα είναι σήμερα/αύριο;	- What day is it today / tomorrow? - It's Monday (Δ)/ Tuesday (Τρ)/ Wednesday(Τετ)/ Thursday(Πεμ)/ Friday (Παρ)/, Saturday(Σαβ)/, Sunday(K).
28	Πώς ρωτάμε για να μάθουμε την ημερομηνία;	- What's the date today / tomorrow? - Today is (the) 18th (of) March / It's March (the) 18th. - Tomorrow is (the) 19th (of) March/ March (the) 18th.
29	Πώς ρωτάμε για να μάθουμε την ημερομηνία των γενεθλίων κάποιου;	- When is your birthday? - It's on 8th March.
30	Πες σε ποιες εποχές ανήκουν οι 12 μήνες;	December, January and February are in (the) winter. March, April and May are in (the)

		spring. June, July and August are in (the) summer. September, October and November are in (the) autumn.
31	Λεξιλόγιο σχετικό με το χρόνο:	1 century = 100 years . 1 year = 12 months = 4 seasons = 365 days (366 days a leap year= every 4 years). 1 day=24 hours , 1 hour=60 minutes , 1 minute=60 seconds .
32	Πώς σχηματίζουμε τους τακτικούς αριθμούς με βάση τους απόλυτους;	Προσθέτουμε στον απόλυτο αριθμό την κατάληξη -th, πχ. 4=Four → fourth= 4 th (4 ^{ος}), 26= twenty-six → 26 th = twenty-sixth (26 ^{ος}). ΕΞΑΙΡΕΣΗ: 1 ^{ος} =first (1 st), 2 ^{ος} = second (2 nd), 3 ^{ος} = third (3 rd).
33	Πού χρησιμοποιούμε τους τακτικούς αριθμούς ;	- Στην εκφορά της ημερομηνίας : πχ. On 25th December.
34	Η πρόθεση at στις χρονικές εκφράσεις.	At : Πριν από την ώρα . πχ. – What time is your first class? – At 4.30
35	Η πρόθεση on στις χρονικές εκφράσεις.	On : Πριν από τις ημέρες & ημερομηνίες . 1. -When are your lessons with Efi? - On Monday, Tuesday & Friday. 2. -When is Christmas?- On 25th December
36	Η πρόθεση in στις χρονικές εκφράσεις.	In : Πριν από χρονολογίες, εποχές & μήνες : πχ In 1964, in winter, in April
37	Σημαντικές ημέρες και γιορτές στη Βρετανία:	New Year's Day = Πρωτοχρονιά, Valentine's Day =του Αγ. Βαλεντίνου, Mother's Day = γιορτή της μητέρας, April Fool's Day =Πρωταπριλιά , Easter =Πάσχα, May Day =Πρωτομαγιά, Father's Day =γιορτή του πατέρα, Halloween = παραμονή των Αγίων Πάντων, Bonfire Night = η νύχτα της συνομοσίας του Guy Fawkes, Christmas =Χριστούγεννα.

BOARD GAME CARDS

Πώς συστηνόμαστε;	Πώς χαιρόμαστε για τη γνωριμία;	Πώς καλωσορίζουμε;	Πώς χαιρετούμε το πρωί; το απόγευμα; το βράδυ; Μας είπαν κάτι που δεν το συγκρατήσαμε. Τι λέμε;	Πώς χαιρετούμε όταν πάμε για ύπνο;
Πώς χαιρετιούνται δυο φίλοι/γνωστοί όταν χωρίζουν;	Πώς χαιρετιούνται δυο φίλοι/γνωστοί όταν συναντιούνται;	Πώς σταματάμε για να απασχολήσουμε κάποιον;		Δεν ξέρουμε πώς γράφεται μια λέξη. Τι ρωτάμε;
Πώς ρωτάμε για την υγεία κάποιου;	Συμπλήρωσε τη συζήτηση: -How are you? -Not bad, thanks. And you? -.....	 Πήγαινε δύο θέσεις μπροστά!	Sorry! Πήγαινε τρεις θέσεις πίσω.	Συμπλήρωσε τη συζήτηση: -I'm from Spain.
Συμπλήρωσε τη συζήτηση: -Where is Pele from? -.....	Συμπλήρωσε τη συζήτηση: -She's from Italy.	Πες στα Αγγλικά: • Πώς σε λένε; • Πώς τον λένε; • Πώς την λένε;	 Πήγαινε δύο θέσεις μπροστά!	Sorry! Πήγαινε τρεις θέσεις πίσω

Ζήτησε
το νούμερο
του
τηλεφώνου
μου.

Τι λέμε
όταν
δίνουμε
κάτι;

Συμπλήρω-
σε τη
συζήτηση:
-.....
-45, Pergamou Str,
Katerini.

Ποια είναι η
απάντηση
στο :
Thank you
-

Είσαι
υπάλληλος.
Τι λες στον
πελάτη
μόλις μπει;

-What time is
it?

1:45

-.....
(Πες την ώρα με
δύο τρόπους)

-What's the
time?

2:40

-.....
(Πες την ώρα με
δύο τρόπους)

-What time is
it?

12:00

-.....

-What's the
time?

9:25

-.....
(Πες την ώρα
παραδοσιακά)

-What time
is it?

11:15

-.....
(Πες την ώρα
ηλεκτρονικά)

Απάντησε
στην
ερώτηση:
-What do you
do?

-.....

Πες την
παρακάτω ώρα
στα ελληνικά:
- It's half past
eight in the
morning.

Πες την
παρακάτω ώρα
στα αγγλικά:
5:35 am

Πες την
παρακάτω
ώρα στα
αγγλικά:
7:30pm

Τι σημαίνουν οι
λέξεις:

Midnight
&
midday

-What day is
it today?

-.....

-What's the
date today?

-.....
(Πες την
ημερομηνία με
δυο τρόπους)

-What day is
it tomorrow?

-.....

-What's the
date
tomorrow?

-.....
(Πες την
ημ/νία με δυο
τρόπους)

-What's
your
favourite
day?

-.....

Ρώτησε τι
ημέρα είναι
σήμερα:
-
.....
.....?

Πες την
παρακάτω ημ/νία
στα ελληνικά:
- It's Tuesday
30th July 2006.

Say the
weekdays!
.....
.....
.....
.....

Ρώτησε τι
ημέρα είναι
αύριο:
.....

Τι σημαίνουν
οι λέξεις:
Century
Year
Season
Month
Week
Day

Πες τις εξής
ημέρες:
Πέμπτη
Τρίτη
Παρασκευή
Τετάρτη
Σάββατο

Ρώτησε με
πότε είναι τα
γενέθλια μου.
.....

Say
the months of
the Spring:
.....
.....
.....

Say
the months of
the Winter:
.....
.....
.....

Sorry!

Πήγαινε
τρεις θέσεις
πίσω

-When is
Christmas?
-
.....
.....

- When is New
Year's Day?
-.....

-When is May
Day?
-.....

-When's
April Fool's
Day?
-
.....

-When is
Valentine's
Day?
-
.....

Say
the months of
the summer:
.....
.....
.....

Say
the months of
the autumn:
.....
.....
.....

Say
the eighth
month of
the year:
.....

Say
the twelfth
month of
the year:
.....

Say
the
eleventh
month of
the year:
.....

**Say
the third
month of the
year:**

.....

**Say
the second
month of the
year:**

.....

**- When is
Bonfire
Night?**

-

**-When is
Hallowe'en?**

.....

**-What's
your
favourite
day?**

-
.....



**Πήγαινε
τρεις θέσεις
μπροστά!**

**Say
the numbers!**

**6
16
60**

**Say
the days of the
weekend:**

.....
.....

**Say
the numbers!**

**3
13
30**

**Say
the numbers!**

**21st
17th
2nd**

**Say
the year!**

In 1964

**Say
the numbers!**

**30th
3rd
13th**

**Say
the year!**

In 1977

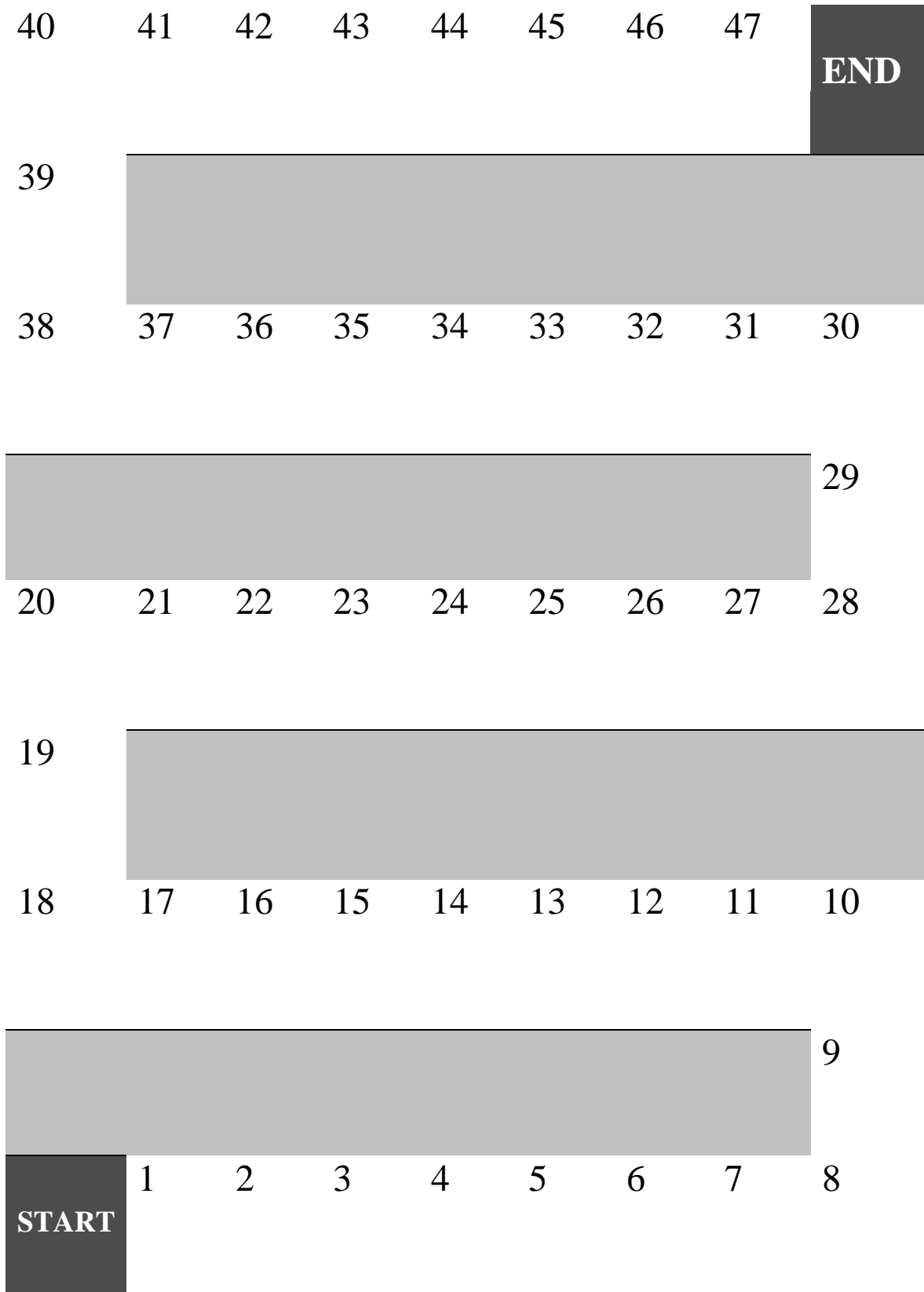
**Say
the numbers!**

**2
12
20**

Sorry!

**Πήγαινε
τρεις θέσεις
πίσω**

BOARD FOR THE REVISION GAME



ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟ

ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟ ΥΛΙΚΟ ΓΙΑ ΤΟΝ ΔΕΥΤΕΡΟ ΚΥΚΛΟ ΣΠΟΥΔΩΝ

ΚΑΤΟΙΚΙΑ ΚΑΙ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

ARE YOU ECO-FRIENDLY? Αργυρώ Γκκίλη, ΣΔΕ Καστοριάς

ΔΙΑΤΡΟΦΗ ΚΑΙ ΑΓΟΡΑ

ΣΤΟ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ, Λαμπρινή Πάτση, ΣΔΕ Άρτας

ΓΕΩΓΡΑΦΙΑ

WHAT DO YOU THINK OF THIS? Αναστασία Μάνη, 2^ο ΣΔΕ Λάρισας

ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΕΙΣ

ΚΥΚΛΟΦΟΡΩΝΤΑΣ ΣΤΗΝ ΠΟΛΗ, Γιώργος Ρέβας, ΣΔΕ Πάτρας

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

ΟΙ ΧΑΡΤΑΕΤΟΙ (KITES), Ελένη Γκαρπή, ΣΔΕ Νεάπολης

ARE YOU ECO-FRIENDLY?

Αργυρώ Γκιλίρη, ΣΔΕ Καστοριάς

Η διδακτική αυτή ενότητα αποτελεί μέρος ενός διαθεματικού σχεδίου δράσης σε συνεργασία με τον περιβαλλοντικό γραμματισμό και έχει διαμορφωθεί με βάση τις αρχές της Διαφοροποιημένης Διδασκαλίας-Differentiated Instruction

Στόχοι:

- Να αντιληφθούν οι εκπαιδευόμενοι τη σπουδαιότητα και τη σημασία των περιβαλλοντικών θεμάτων στην εποχή μας, την επίδραση και την ευθύνη των ανθρώπων απέναντι στο περιβάλλον καθώς και τις πιθανές λύσεις που μπορούν να προταθούν.
- Να αναπτύξουν λεξιλόγιο που σχετίζεται με περιβαλλοντικά ζητήματα.
- Να μπορούν να χρησιμοποιούν εκφράσεις με τις οποίες να προτείνουν λύσεις στα περιβαλλοντικά ζητήματα (use of modals).
- Να εμπλουτίσουν το λεξιλόγιό τους με τη χρήση επιθέτων (adjectives).
- Να αναπτύξουν δεξιότητες (21st century skills) όπως επίλυση προβλημάτων, κριτική σκέψη, αναλυτική σκέψη με τη σύγκριση και αντιπαράθεση εικόνων, δημιουργικότητα.
- Να μπορούν να ερμηνεύουν pie charts (πίτες) και να αναπτύξουν τον προφορικό τους λόγο.
- Να απαντούν σε quiz-ερωτηματολόγια.

Μέσα – Υλικά:

Υπολογιστές με σύνδεση στο διαδίκτυο, overhead projector, power point presentation, blog, video, English language teachers' websites, φύλλα εργασίας, λεξικά, τραγούδι, πίνακας.

Διάρκεια:

3-5 διδακτικές ώρες ανάλογα με το επίπεδο των εκπαιδευομένων.

Επίπεδο:

B' κύκλος σπουδών, θα πρέπει να έχουν διδαχθεί ήδη απλό ενεστώτα, τα ρήματα 'to be', 'have', 'can'.

Είδη δραστηριοτήτων:

Καταιγισμός ιδεών, mind map, pattern writing, quiz completion, crossword puzzle, αντιστοίχιση.

Οργάνωση τάξης:

Εργασία σε ομάδες, σε ζεύγη, εξατομικευμένη διδασκαλία, μετωπική διδασκαλία.

Διαδικασία:

1^η Διδακτική ώρα

Ξεκινούν με καταιγισμό ιδεών και καταγράφουν στα ελληνικά τα περιβαλλοντικά ζητήματα που αντιμετωπίζουμε σήμερα. Τα συγκεντρώνουμε στον πίνακα. Ακολουθεί προβολή slides σε power point presentation με θέμα 'Environmental Threats' όπου συγκρίνουν τα προβλήματα που οι ίδιοι συγκέντρωσαν με αυτά της παρουσίασης. Αντιστοιχούν και συμπληρώνουν το Task sheet 1 με την ελληνική απόδοση των περιβαλλοντικών θεμάτων. Το Task sheet 2 είναι χωρισμένο σε δραστηριότητες a και b, για μαθητές πιο αδύναμους και προχωρημένους, με κοινό στόχο, τη χρήση modals για να προτείνουν την επίλυση περιβαλλοντικών ζητημάτων. Το Task sheet 3 είναι ένα anchoring activity για τους εκπαιδευόμενους που έχουν τελειώσει νωρίτερα τη δραστηριότητά τους και μπορούν να προχωρήσουν σε επόμενο επίπεδο. Είναι μια άσκηση αρχικά αντιστοίχισης και στη συνέχεια χρήσης modals to make suggestions or give advice.

2^η Διδακτική ώρα

Παρακολουθούν ένα video σχετικό με περιβαλλοντικά ζητήματα και προτεινόμενες λύσεις με θέμα 'Human Impact on the World' το οποίο οι εκπαιδευόμενοι μπορούν να δουν και εκτός μαθήματος σε ένα blog που έχω δημιουργήσει (efliro.blogspot.gr) και εκεί μπορεί κάποιος να βρει συγκεντρωμένο το ηλεκτρονικό υλικό που χρησιμοποιείται στα μαθήματα (reports, videos, songs). Στο Task sheet 1 επιλέγουν και υπογραμμίζουν το σωστό επίθετο και στη συνέχεια κατηγοριοποιούν τα επίθετα με βάση την κατάληξή τους. Στο Task sheet 2 τους γίνεται παρουσίαση του Present Continuous με βάση προτάσεις του video. Ακολουθεί εμπέδωση με ανάλογη δραστηριότητα και στο Task sheet 3 υπάρχουν τρεις δραστηριότητες α) συμπλήρωση κενών β) πίνακας με προβλήματα και λύσεις και γ) graphic organiser for suggestions. Το Task sheet 4 είναι μια δραστηριότητα για να αναπτύξουν reading skills and intonation. Πρόκειται για το κείμενο του video το οποίο καλούνται να μπορούν να διαβάσουν.

3^η Διδακτική ώρα

Από ένα Tic-Tac-Toe menu με εννέα δραστηριότητες οι εκπαιδευόμενοι επιλέγουν τρεις ο καθένας και δουλεύουν είτε εξατομικευμένα είτε σε ομάδες ή ζεύγη ανάλογα με τη δραστηριότητα. Να αναφερθεί εδώ ότι οι εκπαιδευόμενοι είχαν κάνει τεστ Πολλαπλής Νοημοσύνης (Multiple Intelligence) και οι δραστηριότητες οργανώθηκαν με βάση τα ευρήματα των τεστ (κάποιοι είχαν ανεπτυγμένη τη μουσική, λογική-αναλυτική, ενδοπροσωπική νοημοσύνη κλπ). Task sheet 1: εμπέδωση και εφαρμογή του Present Continuous Tense. Task sheet 2: in pairs, read the pie chart and interview your partner. Task sheet 3: άσκηση αντιστοίχισης για λεξιλόγιο. Task sheet 4: τραγούδι 'What a wonderful world' by L. Armstrong. Οι εκπαιδευόμενοι καλούνται να συγκρίνουν τις εικόνες (images) που χρησιμοποιούνται στο τραγούδι με αυτές του video και να τις χωρίσουν σε positive and negative. Task sheet 5: χωρισμένοι σε ομάδες φτιάχνουν ένα σταυρόλεξο με ορισμούς λέξεων από λεξικά και από το

λεξιλόγιο που έχουμε μάθει. Task sheet 6:σε ζεύγη απαντούν στο quiz 'Are you environmentally friendly?' και παρουσιάζουν τα αποτελέσματα στην τάξη. Task sheet 7: σε ομάδες κατασκευάζουν αφίσα περιβαλλοντικής ευαισθητοποίησης. Task sheet 8: χωρισμένοι σε τέσσερις ομάδες χρησιμοποιούν την τεχνική Pattern Writing και γράφουν για τα 4Rs-Reduce, Reuse, Recycle, Respect. Task sheet 9: φτιάχνουν ένα mind map σχετικά με τέσσερις κατηγορίες υλικών ανακύκλωσης (paper, glass, metal, plastic).

Αξιολόγηση- Σχόλια- Παρατηρήσεις:

Το υλικό που χρησιμοποιήθηκε προκάλεσε το ενδιαφέρον των εκπαιδευομένων και τους βοήθησε να εμπλακούν ενεργά στο σύνολο των δραστηριοτήτων. Το λεξιλόγιο που σχετίζεται με τα περιβαλλοντικά ζητήματα ενδεχομένως είναι αρκετά απαιτητικό και θα μπορούσα σε επόμενη εφαρμογή της διδακτικής ενότητας να το περιορίσω. Η ευρεία χρήση της τεχνολογίας με video, ppt, blog songs etc προκάλεσε στους περισσότερους μεγάλο ενδιαφέρον αλλά και άλλους τους έκανε διστακτικούς εξαιτίας της περιορισμένης προσωπικής τους εμπλοκής με τους υπολογιστές.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1^η Διδακτική ώρα

TASK SHEET 1

(ENVIRONMENTAL THREATS ppt presentation)- (efliro.blogspot.gr)
Vocabulary frontload. Watch the ppt presentation attentively and then
match the ENVIRONMENTAL THREATS to their Greek equivalent.

1. Climate change -----
 2. Global warming -----
 3. Ozone layer destruction -----
 4. Greenhouse effect -----
 5. Deforestation -----
 6. Endangered species -----
 7. Melting caps -----
 8. Pollution factory emissions -----
 9. Exhaust fumes -----
 10. Water pollution -----
 11. Noise pollution -----
 12. Toxic waste -----
 13. Oil spills -----
 14. Acid rain -----
 15. Droughts -----
 16. Floods -----
- Use your dictionaries to find -----
the last two phenomena in the -----
ppt presentation.

1. Ηχορύπανση
2. Το φαινόμενο του θερμοκηπίου
3. Καταστροφή του στρώματος του όζοντος
4. Μόλυνση των υδάτων
5. Όξινη βροχή
6. Λιώσιμο των πάγων των πόλων
7. Κηλίδες πετρελαίου
8. Πλημμύρες
9. Κλιματική αλλαγή
10. Είδη υπό εξαφάνιση
11. Ξηρασίες
12. Μόλυνση από εκπομπές εργοστασίων
13. Τοξικά απόβλητα
14. Υπερθέρμανση του πλανήτη
15. Καυσαέρια
16. Αποψίλωση των δασών

TASK SHEET 2B (more advanced learners)

Read the following Household Recycling Guide and use 'could', 'Why don't we', 'Let's' or 'We should' to write how you could help the environment. Choose from the sentences below

Reduce



Buy only what you need.



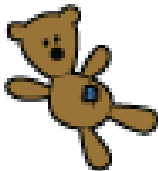
Buy products that can be reused.



Buy all-purpose household cleaner.



Buy products with little packaging.



Sell or give away unwanted items.



Reduce paper waste.

Reuse



Carrier bags.



Envelopes use old envelopes as scrap paper to make notes on.



Jars and pots.



Newspaper, cardboard and bubble wrap .



Old clothes –make patchworks.



Packaging donated to schools and nurseries, to use in art and craft projects.



Scrap paper use it to make your own recycled paper.



Tyres make a tyre-swing



Used wood use as firewood.

'could', 'Why don't we', 'Let's' or 'We should

1. We should reuse old clothes to make patchworks.

2.....

3.....

4.....

5.....

6.....

7.....

8.....

TASK SHEET 3 -anchoring activity

A. Match the signs (a - d) with the pictures (1-4)

1



a

2



Pollution
Solutions

b

3



Sort the trash

c

4



Carpooling saves
the earth
and your money

d

B. What else 'could' you do? Use the information above to form more sentences.

1. I could.....
- 2.....
- 3.....
- 4.....

2^η Διδακτική ώρα

TASK SHEET 1-Adjectives

Video 4- "Human Impact on the World" (efliro.blogspot.gr)

The video features the environmental problems and their possible solutions.

HUMAN IMPACT ON THE WORLD

You are going to watch a video about the human impact on our planet. Watch attentively the first part of it and do the following tasks:

1. Underline the correct adjective: (while-viewing)

WE LIVE IN A BEAUTIFUL PLANET!

- 1) We have *stunning/mysterious* oceans.
- 2) We have *gorgeous/sacred* glaciers.
- 3) We have *historical/elegant* rainforests.
- 4) We have *graceful/dangerous* rivers.
- 5) We have *towering/wonderful* mountains.
- 6) We have *magical/magnificent* creatures.
- 7) We have *exquisite/excellent* landscapes.

2. Below you will find some adjective suffixes (endings). Put the adjectives above under the right suffix category:

-ful	-ent	-ous	-al	-ing	-ant
wonderful					

3. GRAMMAR POINT.

Circle as appropriate: We put the adjectivesbefore/after..... the noun.

Circle the adjectives below.

Magnificent creatures.

Towering mountains.

Graceful rivers.

TASKSHEET 2- Present Continuous Tense

Video 4- "Human Impact on the World" (efliro.blogspot.gr)

The video features the environmental problems and their possible solutions.

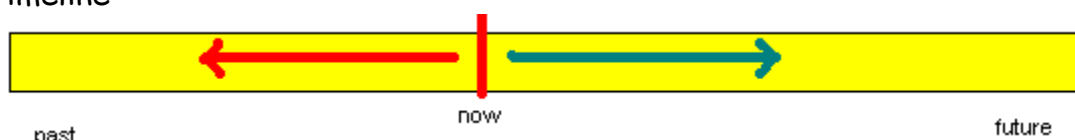
HUMAN IMPACT ON THE WORLD

Watch attentively the second part of the video and do the following tasks:

a) Read the following example: Our glaciers are melting

Shadow on the timeline below the period of time the action takes place.

Timeline



b) Underline as appropriate:



Present Continuous Tense describes a future action

an action in progress

an action completed in the past

c. Watch again and put the verbs in brackets into the Present Continuous Tense:

BUT WE DON'T TAKE CARE OF OUR PLANET! Eg. We <u>are polluting</u> the air.	
---	--

<ol style="list-style-type: none"> 1) The polar ice-caps (melt). 2) We..... (destroy) habitats. 3) We (pollute) rivers. 4) We..... (cut) down our forests. 5) We carelessly (litter) . 6) Oil spills(kill) sea creatures. 7) The climate(change). 8) We(not protect) our planet. 	 
--	---

TASK SHEET 3 - modal verb 'could'

Video 4-"Human Impact on the World" (efliro.blogspot.gr)
 The video features the environmental problems and their possible solutions.

HUMAN IMPACT ON THE WORLD

Watch **the third part** of the video and do the following tasks:

a. Complete the following sentences with the words from the box:

hands; recycle; garbage; word; positive; trees; light bulbs; vehicle

BUT YOU COULD HELP SAVE OUR PLANET!

- | | |
|---|-----------------------------|
| 1) You could plant | 5) We could all |
| 2) You could clean up | 6) You can spread the |
| 3) You could drive a hybrid..... | 7) The world is in our..... |
| 4) You could use energy efficient | 8) Do something |

b. Write the possible solution next to the problem

Environment

endangered species droughts deforestation
 reuse things organic food solar power melting of
 ice caps wind power eco tourism vegetarianism
 global warming recycle waste reduce traffic in
 cities car exhaust fumes smog greenhouse
 effect water and wave power toxic waste
 destruction of rainforests use public transportation
 eat biological food dump garbage in nature
 environmental groups unleaded petrol acid rain

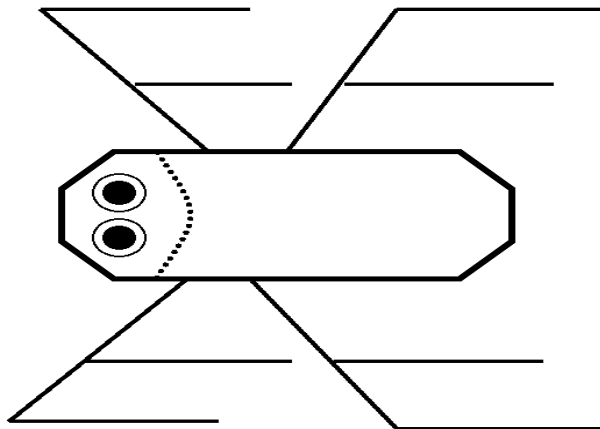
Environmental <u>problems</u> / Natural Disasters	Possible <u>solutions</u> : fighting for our planet
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
6.	6.
7.	7.
8.	8.
9.	9.
10.	10.
11.	11.
12.	12.
	13.

--	--

c. Work in groups. Speaking.

Complete the following graphic organizer with your suggestions using the modal verb 'could' and then present them to the other groups.

Name _____ Date _____



TASK SHEET 4-READING

Video 4-"Human Impact on the World" (efliro.blogspot.gr)

The video features the environmental problems and their possible solutions.

Practise reading the text of the video.-(Focus on correct intonation of -ing suffix.)

We live in a beautiful planet

Just look at it.

We have stunning oceans

We have gorgeous glaciers

We have elegant rainforests

We have graceful rivers

We have towering mountains

We have magnificent creatures

We have exquisite landscapes

BUT we don't take care of our planet

Our glaciers are melting

We are destroying habitats

We are polluting rivers

We are cutting down our forests

We are polluting our air

We are polluting our oceans

We are destroying the planet

We are carelessly littering

BUT you could help save our planet

You could plant trees

You could clean up garbage

You could drive a hybrid vehicle

You could use energy efficient light bulbs

We could all recycle

You can spread the word

The World is in our Hands,

Do something positive

3^η Διδακτική ώρα

TIC-TAC-TOE MENU

Each trainee makes three choices according to his/her preferences, learning style and level of proficiency.

<p>1. <u>Present Continuous Practice</u> Do the exercises in <i>Task sheet 1</i> and practise the tense.</p>	<p>2. <u>Pie Chart</u> -Answer the questions of <i>Task sheet 2</i> and then interview a partner who has chosen the same task.</p>	<p>3. <u>Vocabulary Practice</u> Complete the sentences with the right word in <i>Task sheet 3</i>.</p>
<p>4. <u>Song-L. Armstrong</u> <u>What a wonderful world.</u> (efliro.blogspot.gr) Listen to the song and answer the questions in <i>Task sheet 4</i></p>	<p>5. <u>Crossword</u> Design a crossword puzzle using the environment related vocabulary we have learnt. You can do it in <i>Task sheet 5</i> or on-line at www.puzzle-maker.com/CW</p>	<p>6. <u>Quiz-verb practice</u> Do the quiz 'Are you environmetally friendly?' in <i>Task sheet 6</i>.</p>
<p>7. <u>Poster</u> Get into a group with other trainees who have chosen the same task and design an eco-friendly poster. Add pictures, photos, signs, messages to urge other people become environmentally active. Use <i>Task sheet 7</i>.</p>	<p>8. <u>Pattern Writing</u> Do the pattern writing task on <i>Task sheet 8</i>.</p>	<p>9. <u>Mind map- recyclable items.</u> Complete the mind map in <i>Task sheet 9</i>.</p>

TASK SHEET 1

1. Present Continuous Practice. Do the exercises in *Task sheet 1* and practise the tense.

Put the verb 'litter' into the Affirmative/Interrogative and Negative forms of the Present Continuous Tense.

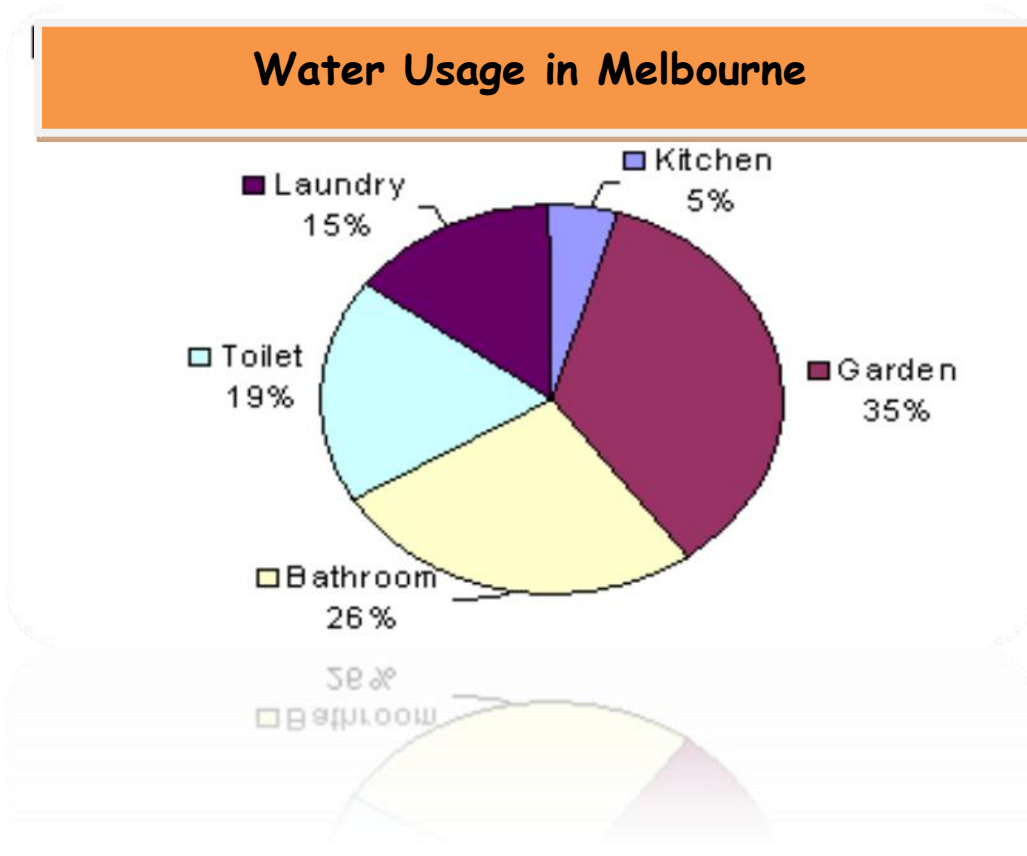
AFFIRMATIVE	INTERROGATIVE	NEGATIVE
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

2. Put the verbs in brackets into the Present Continuous Tense

- a) Many species.....(become) extinct.
- b) Eco teams(work) hard to save the environment.
- c) He(water) the plants.
- d) The icebergs(melt).

TASKSHEET 2
TIC-TAC-TOE menu

Reading a pie chart. Look carefully at the pie chart and answer the questions.
Then interview a partner who has chosen the same task.



Look at the pie chart and answer the questions.

Q1. What does this pie-chart tell you?

Q2. How much water do people use in the bathroom?

Q3. Where do people use more water; in the kitchen or laundry?

Q4. What is the percentage of the water used in garden?

Q5. Why do you think people use that much water for garden?

Q6. What are some simple things you can do to reduce your water usage/bill?

TASK SHEET 3

Nouns- Match the nouns related in meaning:

1. oceans	-----	a. icebergs
2. glaciers	-----	b. animals
3. rainforests	-----	c. seas
4. lakes	-----	d. mountains
5. hills	-----	e. vegetation
6. creatures	-----	f. places
7. landscapes	-----	g. rivers

TASK SHEET 4

LOUIS ARMSTRONG
"What A Wonderful World"

I see trees of green,
red roses too.
I see them bloom,
for me and you.
And I think to myself,
what a wonderful world.

I see skies of blue,
And clouds of white.
The bright blessed day,
The dark sacred night.
And I think to myself,
What a wonderful world.

The colours of the rainbow,
So pretty in the sky.
Are also on the faces,
Of people going by,
I see friends shaking hands.
Saying, "How do you do?"
They're really saying,
"I love you".

I hear babies cry,
I watch them grow,
They'll learn much more,
Than I'll ever know.
And I think to myself,
What a wonderful world.

Yes, I think to myself,
What a wonderful world.
Oh yeah.

a) How do you feel when you listen to this song?

.....
.....
.....
.....

b) What are the differences between the video you watched earlier and this song? Compare them and list the positive images and the negative ones.

POSITIVE IMAGES

.....
.....
.....
.....
.....

NEGATIVE IMAGES

.....
.....
.....
.....
.....

c) What are the adjectives used by the song writer?

.....
.....
.....
.....

TASK SHEET 5

POST-VIEWING TIC-TAC-TOE MENU

Make your own crossword puzzle below or on line at www.puzzle-maker.com/CW

TASK SHEET 6

QUIZ: Are you environmentally friendly? Ask your partner the questions below and circle their answers. Work in pairs and present the results to your group or in class.

	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>
1. How do you come to school?	Walk	Bike	Bus/train/car
2. When you go to a supermarket, what do you use to carry your shopping?	Your hands	Eco (reusable) bag	Plastic bag
3. While you brush your teeth, do you -	Turn off the tap	Leave the water running	I don't use water
4. When you eat lunch, do you -	Eat everything	Throw some food away	Throw all the food away
5. When you leave a room, do you -	Turn off the lights	Leave the lights on	Flick the lights on and off
6. What would you like to eat right now -	A fresh salad	Home made food	A McDonalds beefburger
7. Do you recycle?	Always	Sometimes	Never
8. Do you want to be a vegetarian?	Yes	No	I never eat vegetables
9. Do you donate old clothes, toys?	Always	Sometimes	Never
10. Do you reuse your carrier bags?	Yes	No	Sometimes

TASK SHEET 7 Poster

Get into a group with other trainees who have chosen the same task and design an eco-friendly poster. Add pictures, photos, signs, messages to urge other people become environmentally active. Use *Task sheet 7*.

TASK SHEET 8

WRITING: Pattern Writing

Do the following Pattern Writing task .

I CAN REDUCE

I can reduce waste

I can reduce waste at home

I can reduce waste

I can reduce.....

.....

I CAN REUSE

I can reuse bottles

I can reuse jars and pots

I can reuse

.....

I CAN RECYCLE

I can recycle

.....

I RESPECT

I respect the environment

I respect the people on the earth

I respect the children.....

.....

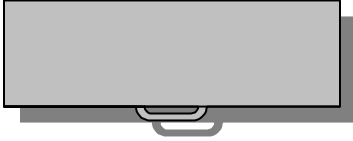
.....

TASK SHEET 9

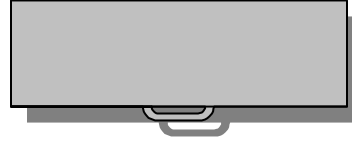
Develop a mind map.

-What are the most important categories of recyclable items? (I,II,III,IV categories) -paper/glass/.....

I.

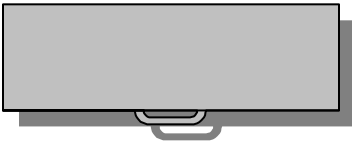


II.

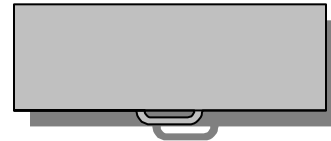


RECYCLING

III.



IV.



ΣΤΟ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ

Λαμπρινή Πάτση, ΣΔΕ Άρτας

Στόχοι:

Γενικός στόχος: επικοινωνιακή περίσταση – εμπορική συναλλαγή

Ειδικός στόχος : οι εκπαιδευόμενοι μαθαίνουν να κάνουν απλές συναλλαγές στο χώρο του εστιατορίου και να κατανοούν βασικό λεξιλόγιο. Ειδικότερα στο τέλος της ενότητας οι εκπαιδευόμενοι να μπορούν:

1. να κατανοούν λεξιλόγιο που αφορά φαγητά, βασικά γεύματα, μέρη ενός γεύματος (γνώσεις)
2. να παραγγέλνουν σε εστιατόριο, να ζητούν ευγενικά κάτι, να ζητούν το λογαριασμό. (δεξιότητες)
3. Να γνωρίσουν τυπικά αγγλικά γεύματα και να υιοθετήσουν υγιεινές διατροφικές συνήθειες (στάσεις)

Μέσα – υλικά : φωτοτυπίες με εικόνες φαγητών, φύλλα εργασίας (φτιάχνω το δικό μου μενού), φωτοτυπίες με ενδεικτικούς διαλόγους στο εστιατόριο, ιστοσελίδες στο διαδίκτυο με ασκήσεις αυτοαξιολόγησης

Διάρκεια: 5 διδακτικές ώρες

Επίπεδο: η διδασκαλία προορίζεται για το δεύτερο κύκλο σπουδών. Υπήρξε όμως επιθυμία και από τον πρώτο κύκλο και πραγματοποιήθηκε και στους δύο.

Οργάνωση τάξης: εργασία σε ομάδες ή ζευγάρια

Είδη δραστηριοτήτων: καταιγισμός ιδεών, παιχνίδι ρόλων, γραπτές ασκήσεις αξιολόγησης: συμπλήρωση κενών και άσκηση αντιστοίχισης), διαδραστικές ασκήσεις αυτοαξιολόγησης

Διαδικασία:

1. **Εισαγωγή στο θέμα:** χρησιμοποιήθηκε η τεχνική του καταιγισμού ιδεών και ζητήθηκε από τους εκπαιδευόμενους να πουν ποιο είναι το αγαπημένο τους φαγητό, πόσα και ποια γεύματα έχει η καθημερινότητά τους και τι εμπειρία έχουν από μη ελληνικά εστιατόρια. Το λεξιλόγιο που προέκυψε γράφτηκε στον πίνακα στα αγγλικά σε κατηγορίες (φαγητά, γεύματα, μέρη γεύματος, εντυπώσεις από εστιατόρια). Χρησιμοποιήθηκε η εμπειρία και τα προσωπικά βιώματα των εκπαιδευομένων για την εισαγωγή στο θέμα και προέκυψαν και απόψεις – στερεότυπες αντιλήψεις σχετικά με την αγγλική κουζίνα - ευρωπαϊκή καθώς και για την ωφελιμότητα ή μη του πρωινού

- γεύματος και του βραδινού. Έγινε αναφορά και σε κινηματογραφικές ταινίες / σειρές που δείχνουν φαγητά και γεύματα σε εστιατόρια. Στη συνέχεια δόθηκε φωτοτυπία με εικόνες αμερικάνικου πρωινού και καταγράφηκε και άλλο λεξιλόγιο.
2. Οι εκπαιδευόμενοι στη συνέχεια κλήθηκαν αφού χωρίστηκαν σε ομάδες να φτιάξουν ένα μενού για το δικό τους εστιατόριο (ιδέα από Paul Adams για το Teach – This.com), δόθηκε φωτοτυπία στην οποία έπρεπε να δώσουν όνομα στο εστιατόριο και να γράψουν πιάτα για ορεκτικό, κυρίως πιάτο και επιδόρπιο. Το μενού αυτό θα χρησιμοποιηθεί σε επόμενη δραστηριότητα (βήμα 4).
 3. Ως επόμενο βήμα δόθηκαν στους εκπαιδευόμενους 2 ενδεικτικοί διάλογοι σε εστιατόριο μεταξύ πελατών και σερβιτόρου. Αρχικά οι διάλογοι διαβάστηκαν δυνατά από εθελοντές εκπαιδευόμενους χωρίς προσπάθεια μετάφρασης με σκοπό μόνο την κατανόηση της σκηνής, την άσκηση στην ανάγνωση και την προφορά. Ζητήθηκε από τους εκπαιδευόμενους να πουν τι έγινε στους δύο διαλόγους. Έπειτα δόθηκε έμφαση στον ευγενικό τρόπο που ζητάμε κάτι (I'd like) και οι εκπαιδευόμενοι κλήθηκαν να υπογραμμίσουν στους διαλόγους εκφράσεις με τις οποίες εκφράζουμε τι θέλουμε αλλά και εκφράσεις με τις οποίες ο σερβιτόρος προσφέρεται να βοηθήσει (would you like, can I help). Τέλος τονίστηκε πώς ζητάμε το λογαριασμό και πώς χαιρετούμε.
 4. Την επόμενη φορά οι εκπαιδευόμενοι χωρισμένοι σε τριάδες κλήθηκαν να παίξουν ρόλους σερβιτόρου και 2 πελατών. Οι δύο πελάτες έπρεπε να παραγγείλουν πιάτα από το μενού που ο τρίτος είχε δημιουργήσει για το εστιατόριό του σε προηγούμενη δραστηριότητα στο δεύτερο βήμα. Ο σερβιτόρος καλωσορίζει, οι πελάτες παραγγέλνουν, ζητούν λογαριασμό και χαιρετούν χρησιμοποιώντας στην πράξη το λεξιλόγιο και τις εκφράσεις που διδάχτηκαν παραπάνω.

Αξιολόγηση

Για να αξιολογηθεί η επίτευξη των στόχων στο τέλος της ενότητας δόθηκαν γραπτές ασκήσεις στους εκπαιδευόμενους να αντιστοιχίσουν εικόνες φαγητών και λεξιλόγιο, να βάλουν στη σωστή σειρά προτάσεις ενός διαλόγου σε εστιατόριο και να συμπληρώσουν τα κενά σε ένα διάλογο σε εστιατόριο. Η ενότητα διδάχτηκε με πολύ καλά αποτελέσματα και στους δύο κύκλους. Οι εκπαιδευόμενοι συμμετείχαν ενεργά καθώς ενεπλάκησαν με προσωπικά βιώματα και εξέφραζαν προτιμήσεις σε φαγητά και γεύματα αλλά και γιατί πολλοί εργάζονται ως σερβιτόροι τη θερινή περίοδο και τους ενδιέφερε πολύ το θέμα. Κατανόησαν σε μεγάλο βαθμό το λεξιλόγιο και τις εκφράσεις ευγένειας και συνέδεσαν το φαγητό με την κουλτούρα και τον τρόπο ζωής ενός λαού.

Σχόλια – παρατηρήσεις – επέκταση διδασκαλίας

Η ενότητα καλό είναι να διδαχθεί αφού οι εκπαιδευόμενοι έχουν μάθει λεξιλόγιο για φρούτα, λαχανικά. Στην περίπτωση του ΣΔΕ Άρτας οι εκπαιδευόμενοι στην

προηγούμενη ενότητα ασχολήθηκαν με το θέμα: At the grocery και ήταν ήδη γνωστό λεξιλόγιο για φρούτα και λαχανικά. Παράλειψη στην δραστηριότητα του βήματος 4 ήταν ότι στο μενού που δημιουργήσαν οι εκπαιδευόμενοι δεν είχαν βάλει τιμές στα πιάτα και έτσι υπήρχε μια δυσκολία όταν ζητούσαν λογαριασμό να τους πει ο 'σερβιτόρος' του σύνολο. Τέλος, χρειάστηκαν περισσότερες διδακτικές ώρες για την ολοκλήρωση της ενότητας μαζί με τις ασκήσεις στο διαδίκτυο.

Επιπλέον, η ενότητα αυτή θα μπορούσε να διδαχθεί διαθεματικά σε συνεργασία με τα Μαθηματικά ώστε στο λογαριασμό του εστιατορίου να γίνονται αθροίσματα ή άλλες πράξεις ή να αναλυθεί τι γράφει η απόδειξη στην Αγγλική γλώσσα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

American breakfast food (www.ielanguages.com/esl/ambreakfast.doc)

 <p>Cereal</p>	 <p>Oatmeal</p>	 <p>Toast</p>
 <p>Donuts</p>	 <p>Muffins</p>	 <p>Bagels</p>
 <p>Scrambled Eggs</p>	 <p>Fried Eggs</p>	 <p>Omelet</p>
 <p>Bacon</p>	 <p>Sausage</p>	 <p>Hash Browns</p>
 <p>French Toast</p>	 <p>Pancakes</p>	 <p>Waffles</p>
 <p>Orange Juice</p>	 <p>Milk</p>	 <p>Coffee</p>



Menu

Starters

Main Courses

Desserts

ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΟΙ ΔΙΑΛΟΓΟΙ ΣΕ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ

Sample Conversation: Ordering Food at a Restaurant

Waiter: Welcome to Antico's. Here are your menus. Today's special is grilled salmon. I'll be back to take your order in a minute.

. . .

Waiter: Are you ready to order?

Customer 1: I'd like the seafood spaghetti.

Waiter: And you?

Customer 2: I'll have a hamburger and fries.

Waiter: Would you like anything to drink?

Customer 1: I'll have a coke, please.

Waiter: And for you?

Customer 2: Just water, please.

Waiter: OK. So that's one seafood spaghetti, one hamburger and fries, one coke, and one water. I'll take your menus.

. . .

Waiter: Here is your food. Enjoy your meal.

. . .

Waiter: How was everything?

Customers 2: Delicious, thanks.

Waiter: Would you like anything for dessert?

Customer 1: No, just the bill please.

www.bogglesworld.esl.com

Waiter: Hello, Can I help you?

Kim: Yes, I'd like to have some lunch.

Waiter: Would you like a starter?

Kim: Yes, I'd like a bowl of chicken soup, please.

Waiter: And what would you like for a main course?

Kim: I'd like a grilled cheese sandwich.

Waiter: Would you like anything to drink?

Kim: Yes, I'd like a glass of Coke, please.

Waiter... After Kim has her lunch.: Can I bring you anything else?

Kim: No thank you. Just the bill.

Waiter: Certainly.

Kim: I don't have my glasses. How much is the lunch?

Waiter: That's \$6.75.

Kim: Here you are. Thank you very much.

Waiter: You're welcome. Have a good day.

Kim: Thank you, the same to you.

Πηγή: <http://esl.about.com/library/beginner/blwoulldlike.htm>

Joe's Restaurant

Starters

Chicken Soup	\$2.50
Salad	\$3.25

Sandwiches - Main Course

Ham and cheese	\$3.50
Tuna	\$3.00
Vegetarian	\$4.00
Grilled Cheese	\$2.50
Piece of Pizza	\$2.50
Cheeseburger	\$4.50
Hamburger deluxe	\$5.00
Spaghetti	\$5.50

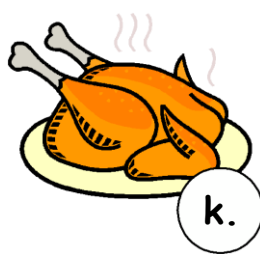
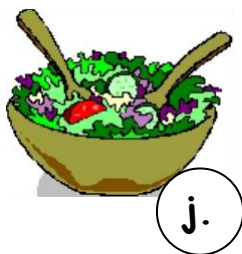
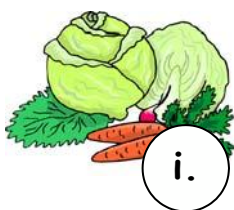
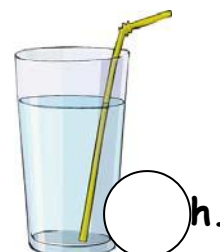
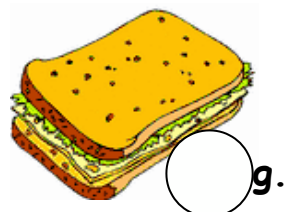
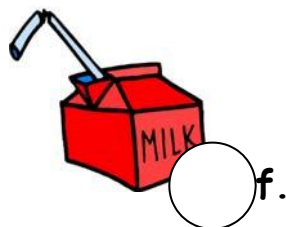
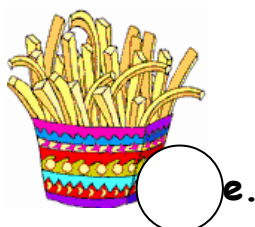
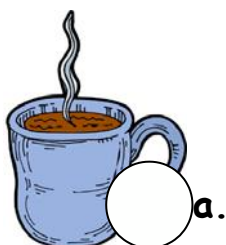
Drinks

Coffee	\$1.25
Tea	\$1.25
Soft Drinks - Coke, Sprite, Root Beer, etc.	\$1.75

ΑΣΚΗΣΕΙΣ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ

Vocabulary: Food

Activity 1: Match the words and the pictures.



k. 1. chicken

___ 2. fish

___ 3. hamburger

___ 4. sandwich

___ 5. fries

___ 6. vegetables

___ 7. salad

___ 8. pie

___ 9. milk

___ 10. soda

___ 11. water

___ 12. coffee

Activity 2: Put the conversation in the correct order.

- Would you like a salad?
- Are you ready to order?
- No, thank you
- Yes, I am. Please bring me a sandwich and some coffee.

Activity 3: Complete the conversation. Use the words in the box.

am	bring	drink	some	order	Would	Yes	you	me
----	-------	-------	------	-------	-------	-----	-----	----

- server : Are you ready to?
- customer : Yes, I..... Please bringa sandwich.
- Server :you like a salad?
- Customer : No, thank
- Server : Anything to?
- Customer : Please memilk.
- Server : Yes, of course.

Πηγή : Putting English to work 1, Unit 8: ordering food, pages: 2,10.
http://www.emras.edu/dl/esldistance/putting%20english_unit8.pdf

Interactive activities for practise and self – evaluation

<http://www.letshavefunwithenglish.com/vocabulary/breakfast/index.html>

<http://www.ego4u.com/en/cram-up/vocabulary/hotel/exercises?03>

WHAT DO YOU THINK OF THIS?

Αναστασία Μάνη, 2^ο ΣΔΕ Λάρισας

Στα πλαίσια μιας σειράς δραστηριοτήτων οι διδασκόμενοι επικεντρώνονται στο πως εκφέρονται και χρησιμοποιούνται στα Αγγλικά τυποποιημένα προτασιακά σχήματα και τα συμπλέγματα 'I don't know', 'I don't think', 'do you think', 'do you want', 'a lot of', 'I mean' και 'out of the'. Οι ακόλουθες δραστηριότητες σχεδιάστηκαν βάσει ευρημάτων ενός ηλεκτρονικού σώματος κειμένων (Η.Σ.Κ.), το οποίο και δημιούργησε η ίδια η διδάσκουσα, των υπότιτλων του πρώτου κύκλου επεισοδίων της αμερικάνικης σειράς 'Prison Break'. Πρόκειται για δείγματα προφορικού λόγου και επιλέχθηκαν αυτά λόγω υψηλής συχνότητας στο εν λόγω αυθεντικό σώμα κειμένων.

Στόχοι:

Γενικότεροι μαθησιακοί στόχοι:

- Να γνωρίσουν τις χώρες της Ευρώπης στα Αγγλικά
 - Να εντοπίσουν συγκεκριμένες πληροφορίες στο χάρτη
 - Να επεξεργαστούν και να ταξινομήσουν πληροφορίες από μία πηγή (χάρτης) και να τις μεταφέρουν σε λίστες και συζητήσεις
 - Να αποδώσουν χαρακτηριστικά σε χώρες
 - Να χρησιμοποιήσουν λεξικά για να ανατρέξουν σε λήμματα τα οποία υποβοηθούν την αιτιολόγηση της άποψής τους
 - Να είναι σε θέση να ανακαλέσουν πρωτεύουσες με χώρες
 - Να συνεργαστούν προκειμένου να καταγράψουν τις χώρες
 - Να χρησιμοποιούν στοιχεία από το χάρτη προκειμένου να αντλήσουν πληροφορίες (π.χ. μέγεθος, απόσταση, κ.ά.) που θα παρουσιάσουν προφορικά
 - Να είναι σε θέση να αιτιολογούν τις αποφάσεις/ επιλογές τους
 - Να κάνουν αντιγραφή των ονομάτων των χωρών από το χάρτη σε λίστα
 - Να μπορούν να βρουν τις χώρες σε διάφορα γράμματα
 - Να είναι ικανοί να διατυπώσουν σαφή ερωτήματα
 - Να ζητήσουν επιβεβαίωση για κάτι
 - Να δώσουν επεξηγήσεις
 - Να παρέχουν αιτιολογήσεις
 - Να δίνουν παραδείγματα
 - Να είναι κατανοητοί και σαφείς στον προφορικό λόγο
 - Να κρατάνε σημειώσεις
 - Να εκπροσωπούν την ομάδα
- Ειδικοί επικοινωνιακοί στόχοι:
- Να αντλήσουν πληροφορίες από το κείμενο για να εκφράσουν τι έκαναν οι ίδιοι στην ξένη χώρα
 - Να ανταλλάξουν πληροφορίες ο ένας με τον άλλο σχετικά με το τι είναι καλό ή κακό να κάνει κανείς, με το τι έκανε κάποιος καθημερινά στο εξωτερικό

- Να ρωτάνε και να δίνουν πληροφορίες για αξιοθέατα, μετακινήσεις
- Να παρουσιάσουν θετικά και αρνητικά στοιχεία του ταξιδιού
- Να εκφράσουν προτιμήσεις, ευχαρίστηση ή δυσαρέσκεια
- Να πείσουν
- Να αναλάβουν ρόλους και να πετύχουν δραματοποίηση

Μέσα-Υλικά: Φωτοτυπίες φύλλου εργασίας, πίνακας, λεξικά (Αγγλοελληνικά και άλλων γλωσσών)

Διάρκεια: 2-3 διδακτικές ώρες

Επίπεδο: Η διδασκαλία προορίζεται για το δεύτερο κύκλο σπουδών. Βασικές γνώσεις των ρημάτων 'want' και 'think', γνώση χρήσης του Απλού Ενεστώτα και του Απλού Αορίστου, τυποποιημένα προτασιακά σχήματα για φιλικό γράμμα θεωρούνται προαπαιτούμενες πρότερες γνώσεις.

Είδη δραστηριοτήτων: Αντιστοίχιση, παιχνίδι ρόλων, καταιγισμός ιδεών, προσομοίωση

Οργάνωση τάξης: Εργασία σε ομάδες, ζεύγη και ατομικές

Διαδικασία:

1.a. Η δραστηριότητα αυτή ενέχει επικοινωνία σε όλα της τα σκέλη, καθότι ζητείται ανά ζεύγη η κατανόηση και ανάγνωση του χάρτη και στη συνέχεια η καταγραφή/αντιγραφή των χωρών δημιουργώντας μια λίστα. Μάλιστα, ο κάθε διδασκόμενος είναι ελεύθερος να εκφράσει την άποψη του σχετικά με το ποια χώρα του αρέσει. Δεν υπάρχει κάποιος περιορισμός ως προς τη χρήση μόνο των Αγγλικών, καθώς εδώ παροτρύνεται η ενεργός συμμετοχή ακόμη και αν κάποιος νιώθει την άνεση να μιλήσει στα ελληνικά ή και στη μητρική του γλώσσα. Στην τελευταία περίπτωση, όμως, μέσω της προφορικής διαμεσολάβησης ενός άλλου διδασκόμενου θα επιτευχθεί η κατανόηση προφορικού λόγου.

1.b. Η άσκηση αυτή είναι ατομική και μέσω αυτής οι διδασκόμενοι πρέπει να ανακαλύψουν τις χώρες που δίνονται και να τις κυκλώσουν. Η προφορική οδηγία ενημερώνει πως η αναζήτηση γίνεται κάθετα και οριζόντια (ακόμη και με αντίθετη φορά) αλλά όχι διαγώνια. Η απομνημόνευση εδώ της ορθογραφίας της κάθε λέξης μειώνει αισθητά τον χρόνο εύρεσής τους.

1.c. Συνάγεται πως πρόκειται για παιχνίδι ρόλων με μια υποθετική κατάσταση που όμως αποτελεί πιθανό σενάριο. Έτσι, 2 ή και περισσότεροι διδασκόμενοι εμπλέκονται, ενώ η διδάσκουσα γίνεται απλός παρατηρητής και διευκολύνει τη διαδικασία. Κατευθύνεται εν μέρει ο διάλογος αφού προβλέπονται συγκεκριμένα συμπλέγματα προς χρήση και τα οποία αντλήθηκαν από το Η.Σ.Κ.

1.d. Το παιχνίδι αυτό περιλαμβάνει παραγωγή προφορικού λόγου μέσω του διαλόγου των δύο ομάδων, κατανόηση προφορικού λόγου η οποία συνδέεται άμεσα με την παραγωγή γραπτού λόγου (ειδικότερα για τον γραμματέα κάθε

ομάδας). Στο τέλος της δραστηριότητας συλλέγονται τα πρακτικά από κάθε ομάδα. Η οδηγία είναι επεξηγηματική και ενσωματώνει συμπλέγματα. Βέβαια, δεν αποκλείεται και πάλι η εναλλαγή κωδίκων. Σαφώς, ο στόχος είναι η επικοινωνία και για αυτό η δραστηριότητα έχει πραγματικό αντίκρισμα με την έννοια του κερδισμένου και χαμένου και κινητοποιεί τους διδασκόμενους.

1.e. Η δραστηριότητα περιλαμβάνει κυρίως παραγωγή γραπτού λόγου αλλά προέχει η κατανόηση γραπτού λόγου με τη μορφή των πληροφοριών που παρέχει ο εν λόγω κειμενικός τύπος, δηλαδή το εισιτήριο. Οι διδασκόμενοι καλούνται να γράψουν ένα φιλικό γράμμα στο οποίο μπορούν να χρησιμοποιήσουν λεξιλόγιο που ήδη γνωρίζουν. Ωστόσο, σημαντικό είναι το γεγονός πως θα ενσωματώσουν τυποποιημένα προτασιακά σχήματα και συμπλέγματα. Δεν ορίζεται όριο λέξεων έτσι ώστε να υπάρξει διαφοροποιημένη μάθηση και ο κάθε διδασκόμενος να φτάσει στην επίτευξη ανάλογα με τις δυνατότητές του.

Αξιολόγηση:

Η ενότητα αυτή διδάχθηκε σε ένα μόνο τμήμα με θετικά αποτελέσματα. Οι διδασκόμενοι συμμετείχαν ενεργά, ακόμα και κάποιοι που αντιμετωπίζουν δυσκολία με την Αγγλική γλώσσα, γεγονός που οφείλεται στο ενδιαφέρον της θεματικής ενότητας. Θεώρησαν πολύ χρήσιμο τον χάρτη και αντάλλαξαν προσωπικές απόψεις για την κάθε μία χώρα. Τέλος, έγινε χρήση των προτασιακών δομών και των συμπλεγμάτων, όπως άλλωστε ήταν και ο στόχος, και σε συνδυασμό με την ομαδοσυνεργατική μάθηση που υιοθετήθηκε έδωσε περισσότερο η ομάδα.

Σχόλια – Παρατηρήσεις:

Η ενότητα αυτή, λόγω του ότι εντάσσεται στα ταξίδια και τις μετακινήσεις δημιούργησε μία στεναχώρια στους διδασκόμενους καθότι βιώνουν τον εγκλεισμό. Ωστόσο, αντιμετωπίστηκε με θετικό μάτι και αισιοδοξία. Επιπλέον, η ενότητα αυτή θα μπορούσε να διδαχθεί διαθεματικά σε συνεργασία με τον περιβαλλοντικό γραμματισμό έτσι ώστε να δοθούν περισσότερες και πιο συγκεκριμένες πληροφορίες για κάθε χώρα ή/ και με τον κοινωνικό γραμματισμό προκειμένου να συζητηθούν στάσεις και συμπεριφορές, συνήθειες και έθιμα των διαφορετικών εθνικοτήτων.

Επέκταση διδασκαλίας:

Τα παραπάνω ευρήματα του Η.Σ.Κ. θα μπορούσαν να αποτελέσουν κατευθυντήριες γραμμές για τον σχεδιασμό οποιασδήποτε άλλης θεματικής ενότητας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

ΦΥΛΛΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ: _____

ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ:.....

ΤΜΗΜΑ:

1.α. Η παρακάτω εικόνα είναι ο χάρτης της Ευρώπης. Δείτε τον και στη συνέχεια καταγράψτε όλες τις ευρωπαϊκές χώρες. Τι πιστεύετε για την καθεμία; Ποια νομίζετε πως είναι η ωραιότερη και γιατί;



1.b. Να βρείτε τις παρακάτω λέξεις και να τις κυκλώσετε.

K	S	K	S	H	U	H	O	J	N	H	O	L	L	A	N	D	Y	S	D
S	U	U	P	F	D	N	A	L	O	P	X	I	Z	H	W	B	L	H	Z
M	F	B	A	J	Y	I	M	G	N	G	Z	Z	O	L	U	W	L	Q	D
C	L	O	I	N	M	Q	X	A	I	T	A	O	R	C	B	Z	X	Y	N
I	G	S	N	E	K	V	O	A	M	W	R	Y	F	P	F	O	Y	U	A
N	J	N	M	I	Q	V	Y	W	Q	I	P	O	R	T	U	G	A	L	L
N	H	I	D	N	A	L	R	E	Z	T	I	W	S	M	A	V	A	V	E
O	Q	A	M	Z	L	M	Q	L	M	H	Y	S	H	Q	Z	M	O	C	C
R	T	Z	X	Z	U	M	O	N	A	C	O	Y	Z	U	H	D	K	D	I
W	V	O	O	V	L	T	U	V	O	H	Y	O	X	Q	Z	N	R	N	F
A	N	F	R	A	N	C	E	G	R	U	S	S	I	A	V	M	A	A	C
Y	R	J	S	L	O	V	A	K	I	A	C	T	S	Y	T	U	M	L	A
M	Y	E	T	P	B	O	L	E	N	S	V	Y	W	C	I	I	N	G	A
S	L	O	V	E	N	I	A	G	A	U	S	T	R	I	A	G	E	N	T
J	M	A	Y	F	H	O	I	R	E	L	A	N	D	V	O	L	D	E	L
R	N	V	D	P	D	F	R	F	X	D	G	O	W	K	B	E	K	V	A
M	I	J	X	E	C	E	E	R	G	S	N	I	L	X	V	B	E	B	M
B	U	L	Y	I	H	U	I	T	A	L	Y	L	N	W	B	Z	G	Z	C
Z	Z	U	S	H	A	E	O	U	Y	N	A	M	R	E	G	N	W	W	C
L	C	Y	P	R	U	S	S	W	E	D	E	N	Y	S	T	W	K	G	P

Words:

Switzerland	Portugal	Slovakia	Slovenia	Denmark	Holland
Germany	Belgium	Iceland	Austria	England	Ireland
Croatia	France	Sweden	Cyprus	Poland	Norway
Greece	Russia	Bosnia	Monaco	Malta	Italy
Spain					

1.c. Ας υποθέσουμε ότι μόλις επιστρέψατε από το Ηνωμένο Βασίλειο όπου είχατε διακοπές. Ένας φίλος σας ενδιαφέρεται να ταξιδέψει εκεί και σας ζητάει πληροφορίες σχετικά με τη μετακίνηση, τα αξιοθέατα και γενικά τον ενδιαφέρει αν περάσατε καλά και πού πήγατε. Χρησιμοποιείστε εκφράσεις όπως: *I don't know, I don't think, do you think, do you want, a lot of, I mean, out of the*, κ.ά.

1.d. Χωριστείτε σε δύο ομάδες. Κάθε ομάδα διαλέγει μια ευρωπαϊκή χώρα και την γράφει σε ένα χαρτί. Στη συνέχεια επιλέξτε έναν εκπρόσωπο και έναν γραμματέα για κάθε ομάδα. Μέσα από ερωτήσεις (π.χ. *do you think, do you want*) και απαντήσεις (π.χ. *I don't know, I don't think, I mean*) πρέπει να βρείτε για ποια χώρα μιλάει η αντίπαλη ομάδα. Όποια βρει πρώτη κερδίζει.

1.e. Καθώς καθαρίζατε το γραφείο σας βρήκατε το παρακάτω εισιτήριο και αναπολήσατε το ταξίδι εκείνο. Με αφορμή το γεγονός αυτό να γράψετε ένα γράμμα στη φίλη σας την Kate που ζει στο Λονδίνο για της πείτε τα νέα σας.



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2

ΣΥΜΦΡΑΣΤΙΚΟΙ ΠΙΝΑΚΕΣ ΣΥΜΠΛΕΓΜΑΤΩΝ ΜΕΣΩ ΤΟΥ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ ΜΟΝΟCONC 2.2.

Παράρτημα 2.1.: Συμφραστικοί πίνακες του συμπλέγματος ‘I don’t know’ (73
δείγματα)

... it. Got a Leticia Barres on **the** line. **I don't know** who **that** is. Take a message. She says ...
... e you Wednesday. - Cute. - Prisoner. **I don't know**. There's **something** strange about him. ...
... um... maybe you like it here. **I** mean, **I don't know**. **But**, what I do know is that, if Fibon ...
... o I can start making **the** arrangements. **I don't know** if I can trust you with that informatio ...
... you. Yeah... This whole thing, um... **I don't know** if I can take it. Me, either. I don't ...
... Do you want to get married... **or not?** **I don't know**. Wonderful. **Maybe** we could postpone i ...
... ry. Will she testify? She's missing. **I don't know**. **I** think the Secret Service got to her. ...
... ed dating, that's why. You know **what?** **I don't know** **what** to believe. Me, Mami, believe me. ...
... eek. Baby, where is this coming from? **I don't know**. Look, there's just so many things. Y ...
... unless Mr. Scofield has done **something** **I don't know** about, **he** is going to stay here at Fox ...
... ould you testify to that? Oh, **I, uh...** **I don't know**. Tape **you** gave me's a dupe. You know, ...
... I'd do. Give me that. Give me that. - **I don't know...** - Give me that thing. Demolition r ...
... oilet. So... how about that PI card? **I don't know** if **you** remember, but that summer befo ...
... ? I know who killed Bob, sir. Uh-oh. **I don't know** **how** **that** got there.It's not mine. It's ...
... ndering. How long they been in there? **I don't know**, five years. You know, Veronica, we'v ...
... metimes like... like I'm the bad guy. **I don't know** who **you** are, Nick. You just magically ...
... eronica. Where are you? **Oh**, Veronica, **I don't know**. You got to come get me. We can't, ok ...
... t's the right thing to do now,michael? **I don't know**. **But** if I don't give him up, this who ...
... ing through here,lj. No disrespect,**but I don't know** that **you** do. No,with my dad. I was in ...
... ,that's nice,but what about our lives? **I don't know**. - We'll open a scuba shop. - Hey,I d ...
... odomy, you're up next. Yo. Come **on**. **I don't know** about **you** all, but, uh... this room i ...
... walk away. Let me clean up **your** mess. **I don't know** **what's** **going** on. I swear to God! I wi ...
... tor here! All right. What's happened? **I don't know**. The kid was in chow. Then all of sudd ...
... ra baggage? 'Cause that's all we are. **I don't know** about **you**, but I'm going. How much do ...
... him as a shield. - A boy or a girl? - **I don't know**. Boy. - How old? - Four, maybe five. ...

Παράρτημα 2.2.: Συμφραστικοί πίνακες του συμπλέγματος ‘I don’t think’ (25
δείγματα)

... t I paid him a visit. Be my guest, **but I don't think** it'd do you any good. Strange feeling. ...
 ... And I am not going to let that happen. **I don't think you** would fit in here, Philly. Fancy s ...
 Now, move. You know what, Haywire? **I don't think** we're gonna work out. And, since I was ...
 ... I'm here asking for your help because **I don't think** an innocent man should be killed for so ...
 ... are the guys we're breaking out with. **I don't think so**, Fish. That was not our agreement. ...
 What do you say we call it a **day**? - **I don't think I can** do that, sir. - Why not? If I I ...
 ... the devil's got some crazy power, **but I don't think** shining him on this wall is gonna brin ...
 ... ause you still think I'm D.B. Cooper? **I don't think, I know.** The way I see it, you're in ...
 ... ng to the police. Going to **the** police? **I don't think that's** such a good idea, LJ- I mean, ...
 ... ssed up. Aw, jeez. Does he even know? **I don't think so.** What's up, T? We family, right? ...
 ... m supposed to be on this, uh, detail. **I don't think so.** Oh, John. You can't be serious. N ...
 ... plan on being out of here one **day**. And **I don't think** my new resume's gonna cut it in most pl ...
 ... rs. Yeah,like I said,they don't last. **I don't think** they're dead yet. I don't like getting ...
 ... con says he's on the job in here. - **No,I don't think so.** - You heard the paisan. - Move yo ...
 ... ou need a credit card in prison? **See, I don't think** the riot changed anything. Have you s ...
 ... out you and the rest of **the** Mexicans. **I don't think** I'll be able to help, seeing as I'm P ...
 ... h, we're not putting nothing on hold. **I don't think you** heard me. Until I get my brother o ...
 ... a deal. We can fix it in **the** morning. **I don't think** mold should be a problem before then. ...
 ... et's go, man. Tancredi leave yet? **No, I don't think so.** You better call her. See you on t ...
 ... going to call you a prime candidate. **I don't think** a lot of people have been through what ...
 ... ntact number for you in case I **see...** **I don't think that's** a good idea. Please don't tell ...
 ... hanges his mind. Then change it back. **I don't think you** understand. The president... Have ...
 ... n't possibly get away with this, son. **I don't think you want** to find out how badly I want ...
 ... e on, bro. You and I, we're not bros. **I don't think you want** me telling the guys what I k ...

Παράρτημα 2.3.: Συμφραστικοί πίνακες του συμπλέγματος 'a lot of' (42 δείγματα)

... the Saudis, even our own government... **a lot of people** stood to benefit with Steadman o ...
 He was going to kill my son. Well? **A lot of** "I didn't do it," and those don't count ...
 ... backing a horse that died in the gate. **A lot of** "what ifs" and conjecture, you know. W ...
 ... nd, it's in your nature, too. **You did a lot of good things** before you were in here- ...
 ... good things before you were in here- **a lot of community work**, a lot of charity work. ...
 ... re in here- a lot of community work, **a lot of charity work**. What happened? The man ...
 ... And if he testifies at **that hearing**, **a lot of people are** going down,including me. Li ...
 ... t exonerated. What'd they say he **did**? **A lot of bad things**. They weren't true. And we ...
 ... ative fuel research. That is a hell of **a lot of money**. **But** for what? Not only did the ...
 ... t's not that address, there's gonna **be a lot of pain...** **in** a lot of places. Canada. 3 ...
 ... , there's gonna be a lot of pain... **in a lot of places**. Canada. 345 hamilton avenue. ...
 ... darwin wins after all,hey,fish? I have **a lot of dots**, **but** no way to connect them. Nob ...
 ... een a guard with a gold watch. **There's a lot of people** that can get you a gold watch i ...
 ... t here. You and the toilet. I've done **a lot of work** on this thing. Exactly, and me, ...
 ... be okay? We don't know yet. **He's lost a lot of blood**. I was going to call the police, ...
 ... me. Almost there; almost... **He's lost a lot of blood**. He's hypovolemic! - What's his ...
 ... Warden? Where's my brother? **He's in a lot of trouble**, son. You have to let me see h ...
 Tell her it's going to save someone **a lot of pain**. **Are** you sure you know what you' ...

Παράρτημα 2.4.: Συμφραστικοί πίνακες του συμπλέγματος 'out of the' (20 δείγματα)

... Wrap it up. How about Aunt Ruth? She **out of the** hospital yet? - Wrap it up. - Hold on ...
 ... f people stood to benefit with Steadman **out of the picture**. Why'd you wait till now to ta ...
 ... miss this, guys? Scofield's father was **out of the picture** by the time he was born. Took ...
 ... ll her to get the kids and get **the hell out of the country**. I'm sorry. Don't forget to b ...
 ... m? - Not here. We need a favor. Been **out of the** life for years. You know that. I know ...
 ... going to do? Go back to my cell. Stay **out of the way**. - Michael... - What? They see u ...
 ... e neither. We won't have to. He'll **be out of the picture** soon enough. The state provide ...
 ... Do we understand each other? We do. **Out of the way**, Julio. Abruzzi. You and me, we ...
 ... get her green card. I saw you coming **out of the** conjugal room. That's just business. ...
 ... ything, please. Please. Please. Back **out. Of the** escape? Or die. I would, I... I woul ...
 ... Yo. Yo, what's up, money? Is sister **out of the** room? She is now. So, how is it out t ...
 ... I see it, 24 hours from now, we'll **be out of the country**. It's there. It can't be done ...
 ... do with the carpet. Excuse me, fellas. **Out of the way!** michael! Michael! Michael! he' ...
 ... Put it down. You're not a killer. **Get out of the way. You** know, maybe they give you th ...
 ... her and his stepfather. I guess bail's **out of the** question? Exactly. Anything you can d ...
 ... ght. When we get there, I'll take you **out of the** Y-cuffs and put you in a four-piece. ...
 ... have to say is as soon as Avocado gets **out of the infirmary**... Tweener's a dead man. Ho ...
 ... 's that? Avocado's gear. He's getting **out of the infirmary** tonight. Tonight? So you go ...

Παράρτημα 2.5.: Συμφραστικοί πίνακες του συμπλέγματος ‘do you think’ (17 δείγματα)

... Positive. Uh, what's up, Snowflake? **Do you think I'm a** fool? What are you talking about ...
 ... n as they show up, she disappears. **What do you think** happened? Um... I didn't realize it wa ...
 ... ss in the commotion... How many rounds **do you think** you're going to get off before they ge ...
 ... ngth? Hooke's Law of Elasticity? **What do you think?** If we drill holes in strategic locat ...
 ... pect in a double homicide. Hey! **What do you think** this is, siesta? You see that? See m ...
 ... st always results in creative genius. **Do you think** Michael's **a** genius? Well, I think th ...
 ... The answer is ten. Ten pints. How many **do you think** Prince Charming over there on the floo ...
 ... ny way for a lady to talk? Oh. **What, do you think I'm** an idiot? I'm just going to walk ...
 ... you put the light on? You okay? **What do you think,** Rev? I spoke with your brother today. ...
 ... ow what happened. He knows you tried. **Do you think** so? He's your brother; he knows you, ...
 ... hael... turn around... It's him. **What do you think** he's saying? Michael... turn around. ...
 ... the block? - Nope. Uptown. Pill hill. **Do you think you could** hold on to a girl from the P ...
 ... like one of these thugs, now... **what do you think** she's gonna do? Huh? How long you thi ...
 ... ooh- he disappears into the cold. Who **do you think** it **could** be, anti-death penalty fanati ...
 ... you to remember what it looked like. **Do you think you** can do that for me? Who are you? ...
 ... or just stay with the spacers? **What do you think?** Whoa, whoa, whoa, whoa. Whoa, hey. ...

Παράρτημα 2.6.: Συμφραστικοί πίνακες του συμπλέγματος ‘do you want’ (22 δείγματα)

... de of a prison cell, Mr. Scofield. **Why do you want to** see Burrows so bad, anyhow? Because ...
... I'm gonna make this real easy **for** you. **Do you want to** get married... or not? I don't know ...
... ery little chance. That's why. **Now... do you want my** help? - I want back in. - Too late ...
... this, Linc. - I got three weeks. **What do you want me to** do? Hmm? Come on, Michael. Wha ...
... e to do? Hmm? Come on, Michael. **What do you want me to** do? Bring her back. You know I ...
... d bless the American legal system. **Why do you want to** stay in here so badly? Someone here ...
... go after the damn bush! Burrows. **What do you want** done? Take the only thing Burrows has ...
... Veronica. Thanks, Wendy. Bed check. **Do you want to** tell me why you haven't returned an ...
... f crap you have to deal with? - L.J., **do you want to** talk... - Oh! You got no clue, do y ...
... m? Mom? Where are you going, LJ? **What do you want from me?** Cooperation. That's all. You ...
... got someone to see you. What the hell **do you want?** I know who killed Bob, sir. Uh-oh. ...
... his is not what I signed on **for**. **What do you want us to** do? Want us to wave the white fl ...
... r was the one locked up that day. **Now, do you want** the money or not? No offense, but it ...
... eah. Ain't gonna hold my breath. **What do you want me to** do? Get somebody! Now! No, no, ...
... We're all lined up for **tomorrow**. **Where do you want** him? John? Tomorrow. Where do you wan ...
... o you want him? John? **Tomorrow**. **Where do you want** T-Bag: in the shop or the shed? Shh.. ...
... kiddo? You want a cheeseburger... or **do you want to** go to the SHU? That's my boy. Hey ...
... tiful. I think you're beautiful. **What do you want**, Fernando? Oh, you got to give me a f ...
... minutes. Stop! From the future. **What do you want from** the future? Would you run if I sa ...
... ually, I do this the other way. - **Why do you want to...** - I want what I want. You show ...
... mediately. Makes of two us, pal. **What do you want from me**, Michael? Sara... I need yo ...
... you know that, right? Hey, boss. **What do you want?** **My** brother's in Gen Pop. He's got no ...

ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΕΙΣ

ΚΥΚΛΟΦΟΡΩΝΤΑΣ ΣΤΗΝ ΠΟΛΗ

Γιώργος Ρέβας, ΣΔΕ Πάτρας

Στόχοι

Να είναι οι εκπαιδευόμενοι σε θέση:

- α) να κάνουν περιγραφή τμήματος μιας πόλης
- β) να ζητούν οδηγίες κατεύθυνσης
- γ) να κατανοούν ερωτήσεις κατεύθυνσης και να δίνουν πληροφορίες καθοδηγώντας κάποιον σε ένα συγκεκριμένο μέρος

Μέσα-Υλικά

- Λεξιλόγιο με εικόνες για τα κτήρια και τα καταστήματα μιας πόλης
- Εντολές κατεύθυνσης με παράλληλες εικόνες
- Ενδεικτικοί διάλογοι
- Λεξιλόγιο με βασικές λέξεις και εκφράσεις
- Σχεδιάγραμμα πόλης
- Ακουστικό υλικό
- Άσκηση συμπλήρωσης κενών

Διάρκεια

8-10 διδακτικές ώρες

Επίπεδο

Η διδασκαλία της συγκεκριμένης ενότητας απευθύνεται στους εκπαιδευόμενους του δεύτερου κύκλου σπουδών οι οποίοι έχουν ήδη διδαχθεί τις τοπικές προθέσεις, τα *there is / there are* για αντικείμενα που βρίσκονται σε έναν χώρο και το ρήμα *can* για να ζητούν και να προσφέρουν πράγματα (*offers and requests*). Επίσης έχουν έλθει σε επαφή με τη χρήση της Προστακτικής.

Είδη δραστηριοτήτων

- Ανάγνωση ενδεικτικών διαλόγων
- Παιχνίδι ρόλων
- Χρήση ακουστικού υλικού και χάραξη πορείας πάνω σε σχεδιάγραμμα πόλης
- Δημιουργία σχεδιαγράμματος ενός μέρους της πόλης με οδηγίες κατεύθυνσης
- Άσκηση συμπλήρωσης κενών

Οργάνωση τάξης

Σε όλη τη διάρκεια της διδακτικής ενότητας οι εκπαιδευόμενοι εργάστηκαν ανά ζεύγη.

Διαδικασία

1. Σαν ανατροφοδότηση και επανάληψη των τοπικών προθέσεων δίδεται στους εκπαιδευόμενους σχέδιο με εικόνες κτηρίων μιας πόλης (ΕΙΚΟΝΑ 1- *places in town: Opportunities Elementary, Mini-Dictionary, Christina Ruse, Longman*), δημιουργούν λίστα λεξιλογίου για τα κτήρια και τα καταστήματα, το οποίο επεκτείνεται στην πορεία της διδασκαλίας, και γίνεται περιγραφή με τη χρήση των *there is/there are*. Στη συνέχεια οι εκπαιδευόμενοι κάνουν ερωτήσεις του τύπου *-where's the bank? -It's next to/opposite the shopping centre*.
2. Οι εκπαιδευόμενοι επεξεργάζονται ενδεικτικούς διαλόγους (ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1) με τη βοήθεια των εικόνων που συνοδεύονται από τις αντίστοιχες εντολές σε συνδυασμό με τις τοπικές προθέσεις (ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2) και αναλαμβάνουν να μεταφέρουν στα ελληνικά το λεξιλόγιο και τις εκφράσεις που χρησιμοποιούνται στις οδηγίες κατεύθυνσης (ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 3).
3. Στο επόμενο στάδιο δίνεται στους εκπαιδευόμενους ένα τμήμα σχεδίου της πόλης τους (ΕΙΚΟΝΑ 2) και αφού το μελετήσουν εμπλέκονται σε διαλόγους όπου αναλαμβάνουν το ρόλο του επισκέπτη ή του κατοίκου της πόλης και εξασκούνται σε ερωτήσεις και απαντήσεις οδηγιών κατεύθυνσης. Στη συνέχεια ο διδάσκων, ξεκινώντας από ένα προκαθορισμένο μέρος πάνω στον χάρτη, δίνει προφορικά οδηγίες στους εκπαιδευόμενους οι οποίες τους οδηγούν σε κάποιο συγκεκριμένο σημείο, χωρίς αυτό να αναφέρεται, και οι εκπαιδευόμενοι χαράζουν την πορεία που ακολουθούν πάνω στο σχέδιο πόλης. Κατόπιν αναλαμβάνουν να σχεδιάσουν ένα μικρό σχεδιάγραμμα πόλης ή ένα τμήμα της πόλης που γνωρίζουν καλά, δημιουργούν έναν σύντομο διάλογο και κάνουν παρουσίαση στην τάξη (ΕΙΚΟΝΕΣ 3, 4).
4. Στο τελικό στάδιο, και ως γενική ανατροφοδότηση, δίνεται στους εκπαιδευόμενους σχεδιάγραμμα όπου αναγνωρίζουν το λεξιλόγιο που υπάρχει και καλούνται να συμπληρώσουν τα κενά με τις κατάλληλες προθέσεις. Η δραστηριότητα αυτή εμπλέκει τη χρήση γραπτού λόγου (ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 4).

Αξιολόγηση

Οι εκπαιδευόμενοι εργάστηκαν με ενδιαφέρον, προθυμία και υπευθυνότητα αυτενεργώντας σε μεγάλο βαθμό. Συνεργάστηκαν καλά και χρησιμοποίησαν αποτελεσματικά το υλικό που τους δόθηκε σαν βοήθημα στις δραστηριότητες που διεξήχθησαν.

Σχόλια - Παρατηρήσεις

Οι εκπαιδευόμενοι καλούνται να αναπτύξουν δεξιότητες ανάγνωσης, κατανόησης και παραγωγής προφορικού λόγου. Ο κλιμακούμενος βαθμός δυσκολίας και η ποικιλία του λεξιλογίου και των φράσεων δίνει την ευχέρεια σε όλους τους εκπαιδευόμενους να εμπλακούν σε βαθμό ανάλογο των δυνατοτήτων τους. Γι' αυτό το λόγο είναι ανάγκη να τονιστεί το γεγονός ότι και με πολύ απλό λεξιλόγιο είναι δυνατόν να ανταποκριθεί κανείς στις απαιτήσεις της συγκεκριμένης επικοινωνιακής κατάστασης η οποία, όπως συμφώνησαν όλοι οι εκπαιδευόμενοι είναι πολύ πιθανόν να συμβεί στον καθένα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Asking the way

1. Excuse me. Is there a grocery store around here?	2. Can you tell me how to get to Phoenix?	3. Where's Tanner's Leather Shop?	4. How can I get to the bank?
Sorry. I don't live around here.	It's on the corner of Holly and Vine. Next to the library.	Go straight down this street for two blocks. Turn left when you get to Maple Street. Stay on Maple for half a block. It's on the left hand side.	Yeah. There's one right across the street.

Dialogues - Asking for and Giving Directions

Directions I









- A. Excuse me. Is there a bank near here?
B. Yes. There's a bank on/at the corner.
- A. Thank you.
B. You're welcome.

Directions II

- A. Excuse me. Is there a supermarket near here?
B. Yes. There's one near here.
- A. How can I get there?
B. At the traffic lights, take the first left and go straight on. It's on the left.
- A. Is it far?
B. Not really.
- A. Thank you.
B. It's a pleasure.

2. Asking the way - Vocabulary

Useful phrases

Picture	English sentence
 	<p>Go straight on Elm Street.</p> <p>Go down Elm Street.</p>
	<p>Turn left into Oxford Street.</p>
	<p>Turn right into Oxford Street.</p>
	<p>Take the first (turning) on the right.</p>
	<p>Go past the pet shop.</p>
	<p>Go along the river.</p>
	<p>Go over the bridge.</p>



Go **through** the park.



Go **towards** the church.



Go **up** the hill.



Go **down** the hill.



Cross Oxford Street.



The bookshop is **opposite** the church.







The bookshop is **between** the church and the pet shop.



The bookshop is **on/at** the corner.



The bookshop is **in front of** the church.

	<p>The bookshop is behind the church.</p>
	<p>The bookshop is next to the church.</p>
	<p>The bookshop is beside the church.</p>
	<p>The bookshop is near the church.</p>

Useful words:

	<p>Car park Parking lot (AE)</p>
	<p>Crossroads</p>
	<p>Roundabout</p>
	<p>Traffic lights</p>

3.Key Vocabulary and Expressions

ASKING THE WAY

I'm a stranger here
Is there a (bus stop, shopping centre) near here?
Is it far?
How far is it to the park?
It's not very far
It's about (100 metres) from here
How can I get to (the station)?
Can you tell me the way to (the post-office)?
Where's (a supermarket), please?
Where **can I change** money?
I'm looking for (a public phone)
You can't miss it
Traffic lights
Roundabout

GIVING DIRECTIONS

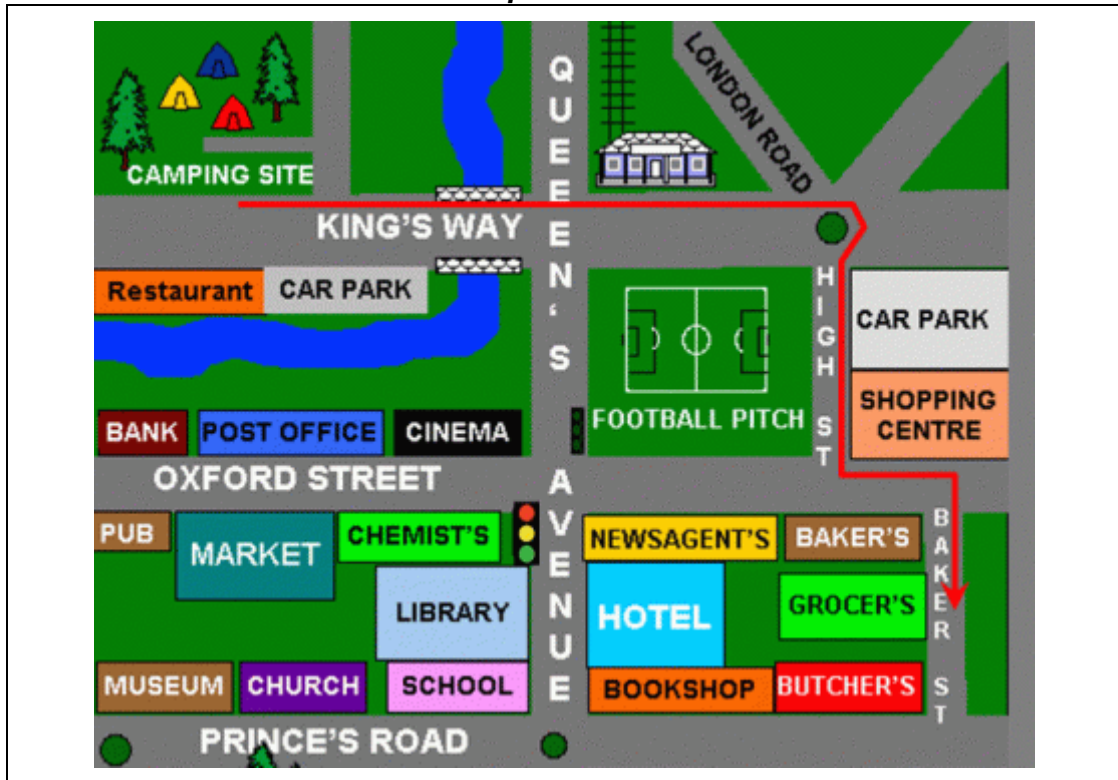
Turn left (into Oxford Street)
Turn right (into Waterloo Street)
(Take the) **first left / second right**
Go **straight on** for about (400 metres)
Go **straight ahead**
Go **past** (the church)
Go **along** this street
Go **across** (the bridge)
Go **over** the bridge
Go **up** this street / road / avenue
Go **down** this street / road / avenue
Cross the street

PREPOSITIONS

It's **on the corner**
It's **on the left**
It's **on the right**
It's **in the middle of** (the block)
It's **at the end of** (this street)
It's **across the street from** (the post-office)
It's **opposite** (the school)
It's **between** (the bank and the cinema)
It's **halfway down** this street

4. Can you please tell me the way to a *grocer's*?

Follow the route on the map and fill in the blanks



Go , the bridge, then the railway station.

When you get at the , take the road and go High

Street, the car- park and the shopping centre (they are the football pitch).

Then, turn left Oxford Street and take the first street .

It's called Baker Street.

The grocer's halfway down that street, the baker's and the butcher's.

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

ΟΙ ΧΑΡΤΑΕΤΟΙ (KITES)

Ελένη Γκαρπή, ΣΔΕ Νεάπολης

Αυτή η διδακτική ενότητα σχεδιάστηκε και υλοποιήθηκε στα τμήματα του δεύτερου κύκλου σπουδών με αφορμή προγραμματισμένη δραστηριότητα του σχολείου για κατασκευή και πέταγμα χαρταετών.

Σκοποί-Στόχοι:

Οι εκπαιδευόμενοι να:

- γνωρίσουν την ιστορία των χαρταετών
- αποκτήσουν λεξιλόγιο σχετικό με το θέμα
- να ασκηθούν στην χρήση του 2^{ου} υποθετικού λόγου για να εκφράζουν επιθυμίες τους στον χώρο του φανταστικού
- να έρθουν σε επαφή με ποιητικό λόγο
- να επιχειρήσουν να εκφραστούν με ποιητικό λόγο.

Διάρκεια: 3 διδακτικές ώρες.

Μέθοδοι: βιωματική, ομαδική.

Υλικά: Χαρταετοί, επιδιοσκόπιο, φωτοτυπίες, χαρτιά, μολύβια.

Διαδικασία

Στάδιο 1^ο

Ο εκπαιδευτικός έχει ζητήσει από τους εκπαιδευόμενους να φέρουν στην τάξη τον χαρταετό που έχουν κατασκευάσει και παρουσιάζει με επίδειξη λεξιλόγιο που αφορά τα μέρη του χαρταετού (bamboo, paper, silk, string) καθώς και ρήματα με προθέσεις που δηλώνουν την κίνησή του στον ανοικτό χώρο (fly up, away, down, high, spin round, float, take a dive down)

Στάδιο 2^ο

Προβάλλεται με διαφάνεια το 1ο φύλλο εργασίας και ομαδικά γίνεται προσπάθεια να κατανοηθεί το πρώτο κείμενο που αφορά την ιστορία των χαρταετών.

Στην συνέχεια ο εκπαιδευτικός διαβάζει τα ποιήματα που ακολουθούν δίνοντας έμφαση αυτήν την φορά στην αναγνώριση από την πλευρά των εκπαιδευομένων του ρυθμού και της μουσικότητας του Αγγλικού λόγου .

Διανέμεται το φύλλο εργασίας και οι εκπαιδευόμενοι ενθαρρύνονται να κάνουν ανάγνωση των ποιημάτων οι ίδιοι.

Στάδιο 3^ο

Προκειμένου να κατανοηθεί η χρήση των τύπων “could, would” στα ποιήματα διανέμεται το 2^ο φύλλο εργασίας και οι εκπαιδευόμενοι ασκούνται στην χρήση του 2^{ου} υποθετικού λόγου.

Στάδιο 4^ο

Στην συνέχεια ζητείται από τους εκπαιδευόμενους να εκφραστούν με παρόμοιο τρόπο σε ένα φύλλο χαρτί. Δείγματα υπογεγραμμένα, με την άδειά τους, παρατίθενται στο 3^ο φύλλο εργασίας.

Αξιολόγηση-Παρατηρήσεις

Η παραπάνω διδακτική ενότητα υλοποιήθηκε με επιτυχία όσον αφορά τους πρώτους τέσσερις στόχους της. Οι εκπαιδευόμενοι έδειξαν ενδιαφέρον για το θέμα και ασκήθηκαν στην κατανόηση και χρήση της γλώσσας. Όσον αφορά τον 5^ο στόχο, αυτός υλοποιήθηκε από ένα μέρος των εκπαιδευομένων γιατί όπως γνωρίζαμε ήδη δεν μπορούσε να είναι εφικτός σε όλους. Τα αποτελέσματα όμως και σε αυτόν τον στόχο κρίνονται πολύ ικανοποιητικά. Τα δείγματα που ακολουθούν στο 3^ο φύλλο εργασίας έχουν δημοσιευθεί στο περιοδικό του σχολείου.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ
1ο φύλλο εργασίας

away!
and
up
and
up

Flying a kite

Historians believe that the first kites were made in China about 3000 years ago. They were made of bamboo and silk. They were part of early religious festivals and ceremonies. Kites were considered to be useful for ensuring a good harvest or scaring away evil spirits. Throughout the years they became widely known as children's and grown up's toys especially in Spring time.

Kites

Five little kites flying high in the sky
Said, "Hi!" to the cloud as it passed by,
Said, "Hi!" to the birds, said "Hi!" to the sun,
Said, "Hi!" to an airplane--oh what fun!
Then which went the wind,
And they all took a dive:

One

Two

Three

Four

Five.

A Kite

I often sit and wish that I
Could be a kite up in the sky,
And ride upon the wind and go
Whichever way I chanced to blow.

Kite Flying

On many spring days I wish that I
Could be a kite flying in the sky.
I would climb high toward the sun
And chase the clouds. Oh, what fun!
Whichever way the wind chanced to blow
Is the way that I would go.
I'd fly up, up, up. I'd fly down, down, down.
Then I'd spin round and round and round.
Finally I'd float softly to the ground

2^ο φύλλο εργασίας

Αν ήμουν.....θα.....

If I were.....I would.....

- 1. If I were a kite I would fly high in the sky. But I am not a kite so I can not fly.**
- 2. If I were in love I would be happy. But I am not in love so I am not happy.**
- 3. If I were from Italy I would speak Italian. But I am not from Italy so I can not speak Italian**
- 4. If I were Madonna I would be rich. But I am not Madonna so I am not rich.**

Αν ήμουν πλούσιος, αν ήμουν πλούσιος.....

Συμπληρώστε την πρόταση με ότι θα θέλατε να κάνετε αν ήσασταν πλούσιοι.

If I were a rich man I would

If I were a rich woman I would

3^ο φύλλο εργασίας
Flying a kite



After a day out, flying kites, students wrote down....

If I were a kite,
I would fly in the sky
I would travel away
I would love the wind and the open air

Γουλιού Δέσποινα B3

If I were a kite
I would fly very high and
I would see the world
From a big height.

Αδαμίδου Αναστασία B2

If I were a kite
I would like to fly a way
with no string, completely free
and if it was meant to be
I would travel all over the world

Ευθυμιάδης Χρήστος B3

If I were a kite
The birds would tell me Hi!
But unfortunately I am not
So happy I am not

Χατζηπολύζης Πολυμέρης B2

If you were a kite
You would have the chance to fly
cause I know that you like to
cross like bird in the sky

Χατζηπολύζης Πολυμέρης B2

If I were a kite
I would fly high and high
In the sky
And see people down
On the earth
Happy and satisfied.

Θωμαΐδης Δημήτριος Β3

If I were a kite
I would travel a lot
I would travel above the sea
I would travel above the mountains
I would travel above cities
And I would fly far, far, far away

Καζακίδου Δέσποινα Β3

If you were a kite
I'd hold the string
to keep you tight

Νατάσσα Αδαμίδου Β2

ΤΡΙΤΟ ΜΕΡΟΣ

ΣΧΕΔΙΑ ΔΡΑΣΗΣ ΚΑΙ ΔΙΑΘΕΜΑΤΙΚΕΣ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΕΣ

THE NATURAL MINERAL WATER PROJECT

Μάνια Τσιρλάκη, ΣΔΕ Φλώρινας

HOUSEHOLD TREASURES: ΒΙΩΜΑΤΙΚΟ ΣΧΕΔΙΟ ΔΡΑΣΗΣ

Ελένη Γκαρπή, Δέσποινα Παπαδοπούλου, Αγγλικός Γραμματισμός, ΣΔΕ Νεάπολης
Τριαντάφυλλος Τρανός, Αισθητική Αγωγή, ΣΔΕ Νεάπολης

ΤΟ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟ

Χαρά Βαμβακά, ΣΔΕ Ορχομενού
Σωτήρης Παγώνας, Φυσικές Επιστήμες, ΣΔΕ Ορχομενού

COLOURS

Σοφία Βαρελίδου, Αγγλικός Γραμματισμός, ΣΔΕ Αχαρνών
Θεοδοσία Παπαδοπούλου, Αισθητική Αγωγή, ΣΔΕ Αχαρνών

ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΡΧΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ... ΣΤΗΝ ΑΓΓΛΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ

Αλεξάνδρα Κίτσου, Αγγλικός Γραμματισμός, ΣΔΕ Ιωαννίνων
Εύη Ζαραβέλα, Ελληνικός Γραμματισμός, ΣΔΕ Ιωαννίνων

THE NATURAL MINERAL WATER PROJECT

Μάνια Τσιρλάκη, ΣΔΕ Φλώρινας

Στόχοι:

2. Η εμπλοκή των εκπαιδευομένων με το γνωστικό αντικείμενο της ξένης (αγγλικής) γλώσσας
3. Η παραγωγή γραπτού λόγου στην αγγλική γλώσσα.

Διδακτικό υλικό-μέσα:

- διαφημιστικά έντυπα
- περιοδικά
- φωτογραφίες
- μπουκάλια εμφιαλωμένου μεταλλικού νερού
- Η/Υ

Διάρκεια: 12 διδακτικές ώρες ανά τμήμα.

Επίπεδο: Η διδασκαλία προορίζεται για το τέλος του πρώτου κύκλου σπουδών.

Είδη δραστηριοτήτων: καταιγισμός ιδεών, επεξεργασία-προφορά του σχετικού λεξιλογίου με παράλληλη επεξήγηση/χρήση των φωνητικών συμβόλων.

Οργάνωση τάξης: εργασία σε ομάδες, ατομική εργασία.

Διαδικασία:

1. Ως προς τη μεθοδολογική προσέγγιση χρησιμοποιήθηκε το σχέδιο δράσης (project). Οι εκπαιδευόμενοι ανέλαβαν πρωτοβουλίες και έπαιξαν ενεργητικό ρόλο στην όλη διαδικασία της μάθησης, μέσα στα πλαίσια της επικοινωνιακής και βιωματικής προσέγγισης της γνώσης. Ο ρόλος του εκπαιδευτή υπήρξε καθοδηγητικός, συμβουλευτικός και υποστηρικτικός.
2. Αρχικά, πραγματοποιήθηκε διδασκαλία με θέμα **'The Mineral Water Bottle'**, κατά την οποία επεξεργαστήκαμε το μπουκάλι εμφιαλωμένου μεταλλικού νερού, το οποίο χρησιμοποιήθηκε ως **πολιτισμικό** και **σημειολογικό** προϊόν. Ειδικότερα, 'διαβάσαμε' τα **μπουκάλια** και ανταποκριθήκαμε σε αυτά ως **πολυτροπικά κείμενα** τα οποία είναι γεμάτα σημασία και νόημα από κάθε άποψη. Επεξεργαστήκαμε τις **ετικέτες (labels)** και τις μεταχειριστήκαμε ως **γλωσσικά κείμενα**: παρατηρήσαμε το **υλικό (materiality: glass or plastic)** από το οποίο είναι φτιαγμένα τα μπουκάλια –ορισμένα μπουκάλια δίνουν έμφαση στην υλική τους υπόσταση ενώ άλλα την παραποιούν· παρατηρήσαμε το **χρώμα (colour: green/blue/clear)**· παρατηρήσαμε το **σχήμα (shape: squarish with moulded patterns[υποδηλώνει ξένη προέλευση], elongated without moulded patterns[υποδηλώνει εγχώρια προέλευση], etc.)**.

3. Έγινε καταγραφή από τον εκπαιδευτή των πιο συχνόχρηστων λέξεων που συναντάμε στις ετικέτες των μπουκαλιών εμφιαλωμένου μεταλλικού νερού και δόθηκε στους εκπαιδευόμενους φωτοτυπία του σχετικού λεξιλογίου (βλ. Παράρτημα, Vocabulary development). Εν συνεχεία επεξεργαστήκαμε το σχετικό λεξιλόγιο σε δύο φάσεις: α. ερμηνεία-κατανόηση και β. προφορά. Κατά την πρώτη φάση, έγινε κατηγοριοποίηση των λέξεων με βάση το θέμα (π.χ. ΑΝΘΡΩΠΟΣ, ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ-ΦΥΣΗ, ΓΛΩΣΣΑ, ΕΙΚΟΝΑ, ΓΕΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ). Οι εκπαιδευόμενοι χωρίστηκαν σε ομάδες. Σε κάθε ομάδα ανατέθηκε ένα από τα παραπάνω θέματα. Οι εκπαιδευόμενοι κάθε ομάδας κλήθηκαν να επιλέξουν από τη λίστα λεξιλογίου που τους δόθηκε τις λέξεις που σύμφωνα με τη κρίση τους ανήκε στο δικό τους θέμα. Τέλος, κάθε ομάδα παρουσίασε τη δική της 'οικογένεια' λέξεων. Κατά τη δεύτερη φάση, δόθηκε έμφαση στη προφορά του σχετικού λεξιλογίου με παράλληλη χρήση των συμβόλων προφοράς, ιδιαίτερα κατά την επεξεργασία λέξεων που παρουσίαζαν μεγάλο βαθμό δυσκολίας για τους εκπαιδευόμενους.
4. Ακολούθησε ελεύθερος διάλογος κατά τον οποίο επικεντρωθήκαμε στην 'ανάγνωση' των μπουκαλιών εμφιαλωμένου νερού και την έννοια της επικοινωνίας ως μεταφορά και μετασχηματισμός νοημάτων. Οι 'αναγνώσεις' μας όταν διασχίζουμε κατά μήκος τα ράφια ενός supermarket είναι γρήγορες και πρόχειρες, χωρίς ιδιαίτερη προσοχή, ωστόσο, τα νοήματα αυτά επηρεάζουν σημαντικά την επιλογή μας:

[On board]

-*'How will this bottle look on the dinner table?'*

-*'How will it fill when it pour?'*

-*'How will it fit into my fridge?'*

Παραδείγματα: [on board]

- *'the clear-glass bottle of delightfully still English water with square shoulders and blue square label, gold printing and a fake royal crest'* [points to the social domains of 'social drinking', e.g. gin bottles, gin-and-tonic-hour].

- *'the elongated green bottle of carbonated Scottish water, with oval-shaped, coloured vignettes and a picture of an idyllic-mythic Scottish countryside'* [points to the meal-table and its practices].

5. Κατά την 'ανάγνωση' και επεξεργασία του μπουκαλιού ως πολυτροπικού κειμένου δόθηκε έμφαση σε δύο περιοχές: 1. τη χρήση (use) και 2. τη γεύση (taste), τόσο με την έννοια του 'τι νιώθουμε στην γεύση(ποιότητα νερού)' όσο και με την έννοια ενός καθιερωμένου τρόπου ζωής(lifestyle). Στο σημείο αυτό, τα μηνύματα σχετικά με το περιβάλλον, την υγεία και την πολιτιστική κληρονομιά-παράδοση είναι σημαντικά. Πρόκειται για μία 'ανάγνωση' ως σημειωτική/ πολιτισμική πρακτική κατά την οποία καταναλώνονται τόσο τα νοήματα όσο και το ίδιο το νερό.

Παραδείγματα:

[On board]

Environment: an entity once friendly but now hostile

Environment both the water and I need to be protected

Water: a value of life / Νερό: ένα μέσο για να ζεις, ένα πολύτιμο αγαθό της φύσης που πρέπει να προστατευθεί.

6. Εν συνεχεία ανατέθηκε στους εκπαιδευόμενους το ακόλουθο σχέδιο εργασίας(βλ. Παράρτημα, Work assignment): οι εκπαιδευόμενοι κλήθηκαν να διαφημίσουν το εμφιαλωμένο φυσικό μεταλλικό νερό συνδυάζοντας γλώσσα (*language*) και εικόνα (*image*) μαζί, με στόχο τη σύνθεση και παραγωγή ενός πολυτροπικού κειμένου (***text-message***). Για το σκοπό αυτό ο κάθε εκπαιδευόμενος κλήθηκε να αναλάβει το ρόλο της παραγωγού εταιρείας (*company*), του διαφημιστή (*advertiser*), και του καταναλωτή (*consumer*). Στο σημείο αυτό, η χρήση λεξικού κρίθηκε απαραίτητη. Οι εκπαιδευόμενοι εργάστηκαν ομαδικά αλλά και ατομικά, ανέλαβαν πρωτοβουλίες και έπαιξαν ενεργητικό ρόλο στην όλη διαδικασία της μάθησης.

Αξιολόγηση της διδακτικής ενότητας:

Η ενότητα 'The Mineral Water Bottle' διδάχθηκε και στα δύο τμήματα του πρώτου κύκλου και έγινε αξιολογική αποτίμηση τόσο ως προς το περιεχόμενο και τον τρόπο διδασκαλίας όσο και του έργου που παρήγαγαν οι εκπαιδευόμενοι. Η αξιολόγηση έγινε από τον ίδιο τον εκπαιδευτή κατά τη διάρκεια και στο τέλος του σχεδίου εργασίας, και από τους ίδιους τους εκπαιδευόμενους με ερωτηματολόγια (βλ. Παράρτημα, Φύλλο Αυτοαξιολόγησης Διδακτικής ενότητας) και είχε πολύ θετικά αποτελέσματα, καθώς οι εκπαιδευόμενοι συμμετείχαν ενεργά και με ενθουσιασμό ακόμα και κάποιοι που αντιμετώπιζαν μεγάλη δυσκολία με την αγγλική γλώσσα.

Σχόλια-Παρατηρήσεις:

Το σχέδιο εργασίας με τίτλο 'The Natural Mineral Water Project' πραγματοποιήθηκε στα πλαίσια της συμμετοχής του αγγλικού γραμματισμού στο διαθεματικό σχέδιο δράσης το οποίο εκπονήθηκε στο Σ.Δ.Ε. Φλώρινας, κατά τη σχολική χρονιά 2004-2005, και είχε θέμα τη 'Διαφήμιση'.

Επέκταση της διδασκαλίας:

Στα πλαίσια της συγκεκριμένης διδακτικής ενότητας θα μπορούσε να περιληφθεί και το ερωτηματολόγιο 'Ξέρω για το Νερό και τη Χρήση του' (Υ.Μ.Α.Θ.- Αυτοτελές Τμήμα Προστασίας Περιβάλλοντος, Θεσ/νίκη, 2005) (βλ. Παράρτημα), το οποίο θα μπορούσε να πραγματοποιηθεί σε συνεργασία με την Περιβαλλοντική Εκπαίδευση.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Α΄ ΜΕΡΟΣ: ΦΥΛΛΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

The Mineral Water Bottle

Vocabulary development

natural = φυσικός	nature = φύση
mineral = μεταλλικός	
water = νερό	
bottle = μπουκάλι /εμφιαλώνω	bottle = εμφιαλωμένος
life = ζωή	
human = άνθρωπος, ανθρώπινος	human being = ανθρώπινο ον
spring = πηγή, προέλευση / πηγάζω, αναβλύζω	
source = πηγή / αιτία	
mountain = βουνό	mountain range = οροσειρά
purity = γνησιότητα	
health = υγεία	hygiene = υγιεινή
regulation = κανονισμός	
company = εταιρεία, συντροφιά	
product = προϊόν	
expiration date = ημερομηνία λήξης	
best = άριστος, καλύτερος	
before = πριν	
content = περιεχόμενο	
salt = αλάτι	
cool = δροσερός	
shady = σκιερός	
origin = πηγή, προέλευση, καταγωγή	
approval = έγκριση	
protect = προστατεύω	
hostile = εχθρικός	
friendly = φιλικός	
environment = περιβάλλον	
recycle = ανακυκλώνω	recycling = ανακύκλωση
sun = ήλιος	
sky = ουρανός	
countryside = εξοχή, ύπαιθρος	
quality = ποιότητα	
quantity = ποσότητα	
liter = λίτρο	
geological = γεωλογικός	
underground = υπέδαφος	

rich = πλούσιος, άφθονος	
test = έλεγχος	
strict = αυστηρός	
low = χαμηλός	
high = υψηλός	
assurance = ασφάλεια, βεβαίωση	
international = διεθνής	
guidelines = γενικές οδηγίες	
store = αποθηκεύω, συγκεντρώνω	
keep = κρατώ, διατηρώ	
away = μακριά	
important = σημαντικός	
element = στοιχείο	
value = αξία (ηθική, συναισθηματική, κ.α.)	
stillness = γαλήνη, ηρεμία	
price = τιμή	
suitable = κατάλληλος	
consume = καταναλώνω	consumer = καταναλωτής
consumer goods = καταναλωτικά αγαθά	
consumption = κατανάλωση	
advertisement = διαφήμιση	advertiser = διαφημιστής
language = γλώσσα	
image = εικόνα	
message = μήνυμα	
communication = επικοινωνία	
material = υλικό, ύλη	
colour = χρώμα	
green = πράσινο	
blue = μπλε, γαλάζιο	
clear = καθαρός, διαφανής	
light = φωτεινός / ανοικτός / ελαφρύς / λεπτός	
dark = σκοτεινός, σκουρόχρωμος	
shape = σχήμα	
circle = κύκλος	circular = κυκλικός
square τετράγωνος	
triangle = τρίγωνο	
rectangle = ορθογώνιος	
oval-shaped = οβάλ	
sight = όραση	see = βλέπω
hearing = ακοή	hear = ακούω
feeling = αφή / αίσθημα	feel = αγγίζω, αισθάνομαι
smell = όσφρηση / μυρίζω	taste = γεύση / γεύομαι

‘The Mineral Water Bottle’

Work assignment

Θέμα: Διαφήμιση εμφιαλωμένου μεταλλικού νερού.

Διαδικασία: Καλείστε να σχεδιάσετε και να κατασκευάσετε κατά ομάδες μία αφίσα-διαφήμιση που θα έχει ως αντικείμενό της το εμφιαλωμένο μεταλλικό νερό.

Περιεχόμενο: Καλείστε να συνδυάσετε και να συνθέσετε εικόνα (**image**) και ένα σύντομο κείμενο-λεζάντα (**text-message**).

Pair-work: Οι ομάδες εργασίας (δύο/τρία άτομα) καλούνται να καθορίσουν το επικοινωνιακό πλαίσιο μέσα στο οποίο θα παρουσιαστεί η διαφήμιση. Για το σκοπό αυτό τα μέλη κάθε ομάδας θα πρέπει να ‘αναλάβουν’ το ρόλο της παραγωγού εταιρείας (**company**), του διαφημιστή (**advertiser**) και το ρόλο του καταναλωτή (**consumer**). Για την σύνθεση και επεξεργασία του κειμένου (λεζάντα) κρίνεται απαραίτητη η χρήση λεξικού.

End product: Το τελικό προϊόν θα αποτελέσει εργασία του τμήματος η οποία και θα παρουσιαστεί.

ΒΙΩΜΑΤΙΚΟ ΣΧΕΔΙΟ ΔΡΑΣΗΣ

HOUSEHOLD TREASURES

Ελένη Γκαρπή, Δέσποινα Παπαδοπούλου, Αγγλικός Γραμματισμός, ΣΔΕ Νεάπολης
Τριαντάφυλλος Τρανός, Αισθητική Αγωγή, ΣΔΕ Νεάπολης

Σ' αυτό το βιωματικό σχέδιο δράσης συμμετέχουν 2 ομάδες από τον Α και Β κύκλο, οι οποίες έχουν ευαισθητοποιηθεί σε θέματα ισότητας των δύο φύλων μέσω ενός προγράμματος του ΚΕΘΙ με θέμα «Ισότητα στην Εκπαίδευση και στην Εργασία», που συντονίστηκε από τις εκπαιδευτριες του Γραμματισμού στην Αγγλική Γλώσσα..

Σκοποί –Στόχοι:

Με αυτό το βιωματικό σχέδιο δράσης επιδιώκεται οι εκπαιδευόμενοι:

- να συνεργάζονται και να επικοινωνούν ισότιμα ανεξαρτήτως φύλου στην Ελληνική και Αγγλική γλώσσα,
- να κατανοούν και να χρησιμοποιούν λεξιλόγιο καθημερινών χρηστικών αντικειμένων στην Αγγλική,
- να δέχονται και να δίνουν οδηγίες στην Αγγλική Γλώσσα.
- να χρησιμοποιούν καθημερινά χρηστικά αντικείμενα, που θεωρούνται παραδοσιακά γυναικεία, για να κατασκευάσουν με αυτά αυτόνομες δομικά εικόνες.

Διάρκεια:

3 διδακτικές ώρες.

Μέθοδοι διδασκαλίας:

Ομαδοσυνεργατική, βιωματική.

Υλικά- Μέσα:

πολύχρωμα χαρτόνια, νήματα, κορδέλες, δαντέλες, κουμπιά, βελόνες, παραμάνες, κλωστές, ψαλίδια, κόλες, μαρκαδόροι, 2 φύλλα εργασίας .

Διαδικασία:

- Προηγήθηκε δίμηνη ευαισθητοποίηση των 2 ομάδων σε θέματα ισότητας των 2 φύλων.
- Συγκεντρώθηκε υλικό από όλους τους συμμετέχοντες.
- Οι εκπαιδευτές της Αγγλικής παρουσιάζουν τα αντικείμενα του παραδοσιακά γυναικείου νοικοκυριού, που έχουν συγκεντρωθεί, στην Αγγλική γλώσσα και στη συνέχεια ζητούν από τους εκπαιδευόμενους να τα αναγνωρίζουν καθώς τους τα επιδεικνύουν. (what is this?)
- Μετά την άσκηση στον προφορικό λόγο οι εκπαιδευόμενοι καλούνται να αναγνωρίσουν την ονομασία των αντικειμένων στον γραπτό λόγο Διανέμεται το 1ο φύλλο εργασίας με την ονομασία των αντικειμένων στην Αγγλική και στην Ελληνική και τους ζητείται να τα αντιστοιχίσουν.

- Ο εκπαιδευτής της Αισθητικής Αγωγής τους δίνει οδηγίες για την κατασκευή Mobilo. Οι οδηγίες αφορούν τη διακόσμηση μικρών τετράγωνων χαρτονιών με τα παραπάνω χρηστικά αντικείμενα. Παράλληλα οι εκπαιδευτές της Αγγλικής επαναλαμβάνουν τις οδηγίες. Καθ' όλη τη διάρκεια της εργασίας δίνουν και να δέχονται οδηγίες.
- Ακολουθεί η αναγνώριση των οδηγιών στο γραπτό λόγο. Διανέμεται το 2^ο φύλλο εργασίας που περιέχει οδηγίες στην Αγγλική και τους ζητείται να το μεταφέρουν στην Ελληνική γλώσσα. (give me the ribbon, please)
- Τέλος, οι εκπαιδευόμενοι συναρμολογούν με τις οδηγίες των εκπαιδευτών τα έργα τους (μικρά διακοσμημένα χαρτόνια) σε μορφή Mobilo και τα αναρτούν στην οροφή της τάξης.

Αξιολόγηση- Παρατηρήσεις

Οι εκπαιδευόμενοι και των 2 φύλων δούλεψαν με ενδιαφέρον και ενθουσιασμό. Η κατανόηση και χρήση νέου λεξιλογίου στην Αγγλική γλώσσα ήταν αποτελεσματική και οι εκπαιδευόμενοι εξέθεσαν το τελικό προϊόν σε εκδήλωση του σχολείου με μεγάλη ικανοποίηση.

ΦΥΛΛΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ 1

Household Treasures - Θησαυροί του Νοικοκυριού

Match the English words with the Greek ones:

❖ Ribbon	δαχτυλήθρα
❖ Thread	καλάθι ραπτικής
❖ Button	καρούλι
❖ Pin	κορδέλα
❖ Needle	καρφίτσα
❖ Lace	μεζούρα
❖ Beads	παραμάνα
❖ Scissors	κουμπί
❖ Reel	δαντέλα
❖ Sewing basket	κλωστή
❖ Safety pin	χάντρες
❖ Measuring tape	ψαλίδι
❖ Thimble	βελόνα

ΦΥΛΛΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ 2

Household treasures-Θησαυροί του νοικοκυριού

Write the meaning of the instructions in Greek:

- Give me the glue
- Cut the paper
- Stick the beads
- Fold the lace
- Pass me the scissors
- Sew the button
- Measure the paper
- Hold the mobilo
- Hang the mobilo on the roof
- Thread the needle
- Draw a picture
- Paint the picture

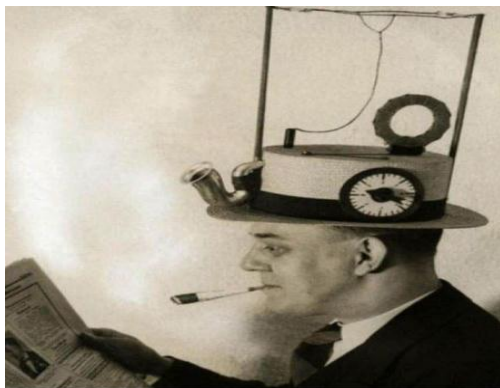
ΤΟ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟ

Χαρά Βαμβακά, Αγγλικός Γραμματισμός, ΣΔΕ Ορχομενού
Σωτήρης Παγώνας, Φυσικές Επιστήμες, ΣΔΕ Ορχομενού

Η παρούσα διαθεματική διδασκαλία έγινε με σε συνεργασία με τον γραμματισμό στις Φυσικές Επιστήμες και αποτελεί μέρος ενός κύκλου διαθεματικών με τίτλο «ΟΙ ΜΕΓΑΛΕΣ ΕΦΕΥΡΕΣΕΙΣ». Έχει προηγηθεί:

Προετοιμασία για τη διαθεματική διδασκαλία του Ραδιοφώνου ως μια εφεύρεση

- **Εισαγωγή στο θέμα «ΕΦΕΥΡΕΣΕΙΣ».** Guessing game. Ζητήθηκε από τους εκπαιδευόμενους να παρατηρήσουν σε ομάδες προσεκτικά εικόνες σαν αυτές που ακολουθούν και να μαντέψουν σε τι μπορεί να χρησιμεύουν οι συσκευές οι οποίες απεικονίζονται σε αυτές. Αφού ολοκληρωθεί η εργασία σε ομάδες, η κάθε ομάδα παρουσιάζει την συσκευή που είχε στην υπόλοιπη τάξη και ανακοινώνει σε τι κατέληξαν ότι χρησιμεύει η κάθε συσκευή. Ο εκπαιδευτής επιβεβαιώνει ή όχι αν η κάθε ομάδα μάντεψε σωστά. Στη συνέχεια, οι εκπαιδευόμενοι καλούνται να σκεφτούν τι κοινό έχουν οι συγκεκριμένες συσκευές. Οι συσκευές που επιλέγονται σε αυτό το αρχικό στάδιο είναι παράξενες και αρκετά αλλόκοτες έτσι ώστε να καταφέρουμε να παρακινήσουμε το ενδιαφέρον των εκπαιδευόμενων.





- Έγινε αποσαφήνιση των εννοιών εφεύρεση-ανακάλυψη με παραδείγματα
- Οι εκπαιδευόμενοι εργάστηκαν στις ίδιες ομάδες για καταιγισμό ιδεών. Σε διάρκεια 5 λεπτών κάθε ομάδα έπρεπε να γράψει σε ένα χαρτί flipchart όσες εφευρέσεις τους έρχονται στο νου. Κατόπιν, ο εκπαιδευτής κόλλησε με χαρτοταινία τα χαρτιά flipchart στο πίνακα.
- Έγινε ψηφοφορία για την ανάδειξη των 5 εφευρέσεων που θεωρούν οι εκπαιδευόμενοι πιο σημαντικές και θέλουν να μάθουν για αυτές. Έγινε σύντομη αναφορά στις 10 σημαντικότερες εφευρέσεις από γυναίκες (π.χ. Υαλοκαθαριστήρες, Έξοδος κινδύνου, Διορθωτικό υγρό, Μωρουδιακές πάνες, κτλ.). Επίσης, σε μια πολυπολιτισμική τάξη, έγινε αναφορά σε εφευρέσεις που προέρχονται από τις χώρες των εκπαιδευόμενων.

Στόχοι:

Στο τέλος της διαθεματικής διδασκαλίας οι εκπαιδευόμενοι επιδιώκεται να είναι σε θέση:

- να ονομάζουν τουλάχιστον 2 σημαντικά γεγονότα στην ιστορική εξέλιξη του ραδιοφώνου
- να κατανοούν, να περιγράφουν και να εξηγούν τη λειτουργία του ραδιοφώνου
- να αναγνωρίζουν τουλάχιστον 10 από τα πλήκτρα που υπάρχουν σε ένα ραδιόφωνο στα αγγλικά και να κατανοούν τις λειτουργίες τους
- να χειρίζονται τις λειτουργίες ενός ραδιόφωνου στα αγγλικά
- να κατανοούν τη χρησιμότητα ενός εγχειριδίου χρήσεως μιας συσκευής σαν το ραδιόφωνο

Διάρκεια: 10 διδακτικές ώρες

Διαδικασία:

Ιστορική γραμμή: Η εξέλιξη του ραδιοφώνου (2 ώρες)

Ο εκπαιδευτής σχεδιάζει στο πίνακα μια γραμμή χωρισμένη κάθετα σε αιώνες, και μοιράζει στους μισούς εκπαιδευόμενους κόκκινες και στους άλλους μισούς μπλε κάρτες με τυχαίο τρόπο. Οι κόκκινες κάρτες περιέχουν τις χρονολογίες και τα σημαντικότερα γεγονότα για την εξέλιξη του ραδιοφώνου σε τίτλους, και οι μπλε κάρτες περιέχουν εικόνες που αντιστοιχίζονται με τα σημαντικότερα γεγονότα για την εξέλιξη του ραδιοφώνου. Ο εκπαιδευτής ζητά από τους εκπαιδευόμενους με τις

κόκκινες κάρτες να σηκωθούν όρθιοι και να ψάξουν να βρουν ποιος/α από τους συνεκπαιδευόμενους τους έχει την αντίστοιχη μπλε κάρτα. Αφού δημιουργηθούν ζευγάρια που κρατούν μια κόκκινη και την αντίστοιχη της μπλε κάρτα, θα πρέπει το καθένα από αυτά μετά από συνεννόηση να κολλήσει τις κάρτες στο κατάλληλο σημείο της ιστοριογραμμής. Όταν κολλήσουν όλα τα ζευγάρια τις κάρτες τους πάνω στην ιστοριογραμμή τότε γίνεται έλεγχος από την ολομέλεια της τάξης εάν όλες οι κάρτες έχουν μπει στην κατάλληλη θέση. Τέλος, ο εκπαιδευτής του γραμματισμού φυσικών επιστημών ακολουθώντας την ιστοριογραμμή παρουσιάζει εν συντομία τις βασικές έννοιες και θεωρίες της φυσικής που σχετίζονται με την εξέλιξη του ραδιοφώνου (θεωρία του ηλεκτρομαγνητισμού, ραδιοκύματα κτλ.). Αφού ολοκληρωθεί και η παρουσίαση από τον εκπαιδευτή/τρια του γραμματισμού των φυσικών επιστημών, μπορεί να ζητηθεί από κάποιον εκπαιδευόμενο να συνοψίσει όλα τα στάδια της ιστορικής εξέλιξης του ραδιοφώνου κοιτάζοντας την ιστοριογραμμή. Η ιστοριογραμμή μπορεί να δημιουργηθεί και πάνω σε μια μακριά λωρίδα χαρτονιού αντί του πίνακα, στην περίπτωση που επιθυμούμε να την κολλήσουμε και να τη διατηρήσουμε σε μια μεριά της αίθουσας .

Τα βασικά μέρη ενός ραδιοφώνου και ο τρόπος λειτουργίας του (2 ώρες)

Ο εκπαιδευτής του γραμματισμού φυσικών επιστημών παρουσιάζει τα βασικά μέρη που αποτελούν το ραδιόφωνο και αναλύει τη λειτουργία του καθενός από αυτά (τμήμα υψηλής συχνότητας, τμήμα φωράσεως, τμήμα ενισχύσεως). Η παρουσίαση μπορεί να γίνει είτε με τη βοήθεια του πίνακα και τη σχεδίαση σκίτσων/γραφημάτων, είτε με τη προβολή εικόνων στον βιντεοπροβολέα, ή ακόμα και με την χρήση της πλακέτας ενός παλιού ραδιόφωνου.

Κατασκευή αυτοσχέδιου ραδιοφώνου κρυστάλλου με απλά υλικά (3 ώρες)

Στο πλαίσιο του γραμματισμού στις φυσικές επιστήμες οι εκπαιδευόμενοι φτιάχνουν ένα αυτοσχέδιο ραδιόφωνο κρυστάλλου.

Οι λειτουργίες του τηλεχειριστηρίου / συστήματος του ραδιοφώνου (3 ώρες)

Οι εκπαιδευόμενοι χωρίζονται σε ομάδες των 4 ατόμων. Ο εκπαιδευτής γραμματισμού στην αγγλική γλώσσα μοιράζει στη κάθε ομάδα από ένα φύλλο εργασίας σαν αυτό που ακολουθεί με ασκήσεις αντιστοίχισης. Στόχος, οι εκπαιδευόμενοι να γνωρίζουν τις κύριες λειτουργίες του ραδιοφώνου στην αγγλική. Δεν είναι κοινό το φύλλο εργασίας για όλους. Μπορεί να μοιραστεί ένα φύλλο εργασίας με τη μπροστινή όψη ενός ραδιοφώνου, και άλλο ένα με την άνω όψη. Επίσης, μπορούν να δημιουργηθούν και άλλα φύλλα εργασίας με τις εικόνες από μικρά τρανζιστορ, ραδιόφωνα αυτοκινήτου, mp3, φορητό cd player κτλ.

Αφού ολοκληρώσουν οι ομάδες, ο εκπαιδευτής τους μοιράζει τις σελίδες του εγχειρίδιου χρήσης του ραδιοφώνου από το οποίο προέρχονται τα φύλλα εργασίας. Οι σελίδες αυτές εκτός από τις εικόνες περιέχουν και την επεξήγηση στα ελληνικά για το που χρησιμεύουν όλα αυτά τα κουμπάκια που υπάρχουν σε ένα ραδιόφωνο. Οι ομάδες πρέπει να διασταυρώσουν αν οι απαντήσεις που έχουν δώσει είναι σωστές. Τελειώνοντας και τον έλεγχο για την ορθότητα των απαντήσεων, ο εκπαιδευτής του αγγλικού γραμματισμού ανακεφαλαιώνει το βασικό λεξιλόγιο που σχετίζεται με τις βασικές λειτουργίες ενός ραδιοφώνου.

Στη συνέχεια, εστιάζει τη προσοχή των εκπαιδευόμενων στις πολύτιμες πληροφορίες που μπορούμε να βρούμε ξεφυλλίζοντας τα εγχειρίδια χρήσης των διαφόρων συσκευών όπως το ραδιόφωνο.

Αξιολόγηση:

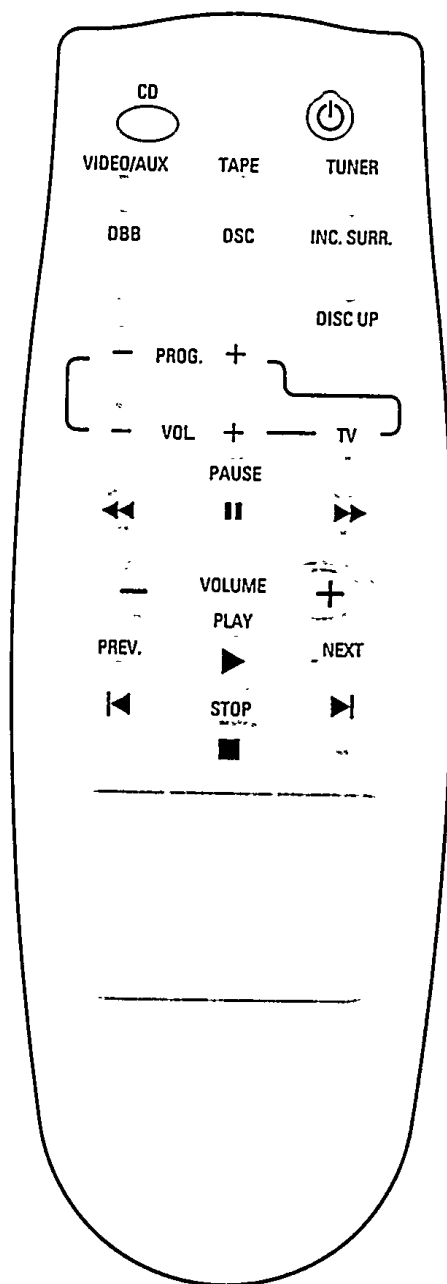
Ο εκπαιδευτής ζητά από τους εκπαιδευόμενους να χωριστούν σε ομάδες των 8 ατόμων και η κάθε μια να δημιουργήσει σε ένα μεγάλο χαρτόνι ένα σύννεφο λέξεων και εικόνων με θέμα το ΡΑΔΙΟΦΩΝΟ. Στο τέλος, ο εκπρόσωπος από κάθε ομάδα παρουσιάζει το σύννεφο που δημιούργησαν.

Επέκταση διδασκαλίας:

Δημιουργία διαδικτυακού ραδιοφώνου του σχολείου. Στη περίπτωση αυτή, θα χρειαστεί και η συμβολή του πληροφορικού γραμματισμού.

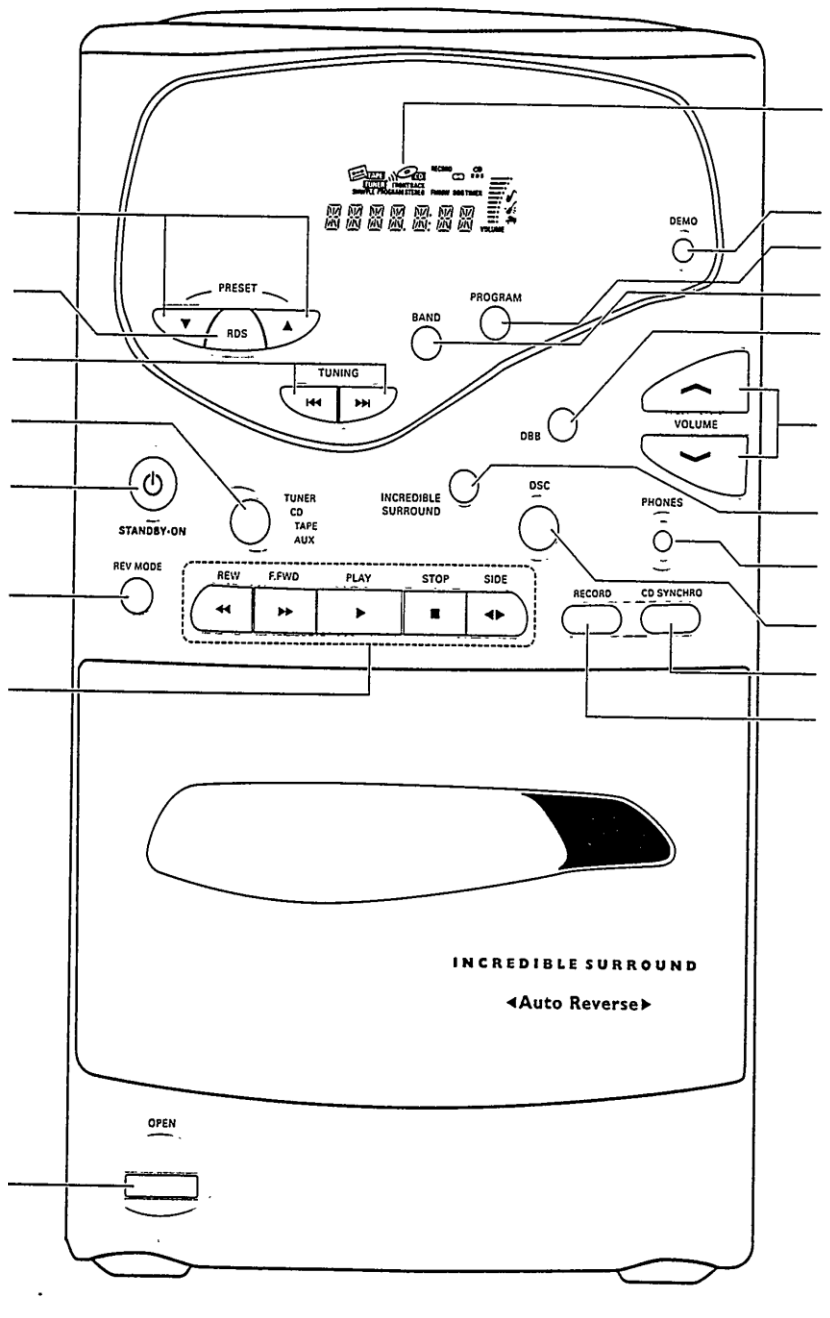
ΦΥΛΛΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ 1

Η εικόνα που ακολουθεί απεικονίζει το τηλεχειριστήριο ενός ραδιοφωνικού ηχοσυστήματος. Σε τι χρησιμεύουν όλα αυτά τα πλήκτρα οι ενδείξεις των οποίων είτε αποδίδονται στα αγγλικά είτε φέρουν κάποιο σύμβολο. Δείτε ταπροσεκτικά και αντιστοιχήστε τα με τη σωστή λειτουργία τους όπως αυτή περιγράφεται στα ελληνικά.



Ποιο πλήκτρο πατάμε..

1. Για να αυξήσουμε την ένταση του ήχου;
2. Για να κάνουμε το cd να «παίξει»;
3. Για να μειώσουμε την ένταση του ήχου;
4. Για να ενεργοποιήσουμε ή όχι το φαινόμενο του περιβάλλοντα ήχου;
5. Για να βάλουμε να ακούσουμε ράδιο;
6. Για να βάλουμε να ακούσουμε κάποιο CD;
7. Για να ακούσουμε κάποια κασέτα;
8. Για να «ανάψουμε» το ραδιοφωνικό ηχοσύστημα;
9. Για να σταματήσουμε το cd να παίζει;
10. Για να «κλείσουμε» το ραδιοφωνικό ηχοσύστημα;
11. Για να επιλέξουμε τον επόμενο ραδιοφωνικό



COLOURS

Σοφία Βαρελίδου, Αγγλικός Γραμματισμός, ΣΔΕ Αχαρνών
Θεοδοσία Παπαδοπούλου, Αισθητική Αγωγή, ΣΔΕ Αχαρνών

COLOURS

- **Can you imagine a world with no colours ?**
- **No !!!**

Στο πλαίσιο του Αγγλικού Γραμματισμού σε συνεργασία με την εκπαιδευτικό της Αισθητικής Αγωγής πραγματοποιήθηκε μία διαθεματική διδασκαλία με θέμα τον παραπάνω τίτλο.

Στόχοι

Οι εκπαιδευόμενοι :

1. να συνειδητοποιήσουν την σπουδαιότητα των χρωμάτων στη ζωή μας και πώς αυτό επηρεάζει ακόμα και την συναισθηματική μας κατάσταση.
2. να μάθουν βασικά πράγματα για την θεωρία των χρωμάτων, τη μίξη και την δημιουργία χρωμάτων.
3. να αναγνωρίζουν τα χρώματα στα Αγγλικά: black, white, red, yellow, blue, green, orange, brown, grey, purple, pink (dark – light).
4. να μπορούν να παράγουν απλές προτάσεις με τα χρώματα χρησιμοποιώντας τα ρήματα be και have got, με αντικείμενα της τάξης ή με λέξεις γνωστές σε όλους για το χρώμα τους (sea, sun, sky, apple, orange, grass, κ.λπ.) ή μέρη του σώματος (hair, eyes).
5. να απαντούν στις παρακάτω ερωτήσεις καθώς και να τις χρησιμοποιούν :
 - What colour is it ?
 - What's your favourite colour ?

Διάρκεια:

Τέσσερις (4) διδακτικές ώρες.

Υλικά – Μέσα :

- Μπαλόνια σε διάφορα χρώματα.
- Φωτοτυπίες και διαφάνειες έργων του Kandinsky και του Klee (Colour Studies by Kandinsky, Castle and Sun, Red Bridge, Der Vollmond by Klee).
- Πινέλα.
- Πλαστικά μπολ.
- Ακρυλικά Χρώματα.
- Χαρτί Κουζίνας.
- Φύλλα A4.
- Flashcards με τα χρώματα.
- CD με τραγούδια Ελληνικά και Αγγλικά, σχετικά με τα χρώματα.

- Ένα μήλο, ένα πορτοκάλι, ένα λεμόνι, λίγο γρασίδι απ' την αυλή – αν υπάρχει, κάρτες με εικόνες θάλασσας, σύννεφων, ήλιου, ζωγραφιές παιδιών, κ.λπ.
- Πίνακας με χρωματιστούς κύκλους, όπου μέσα τους διαγράφονται αριθμοί και έχει σχέση με την διάκριση των χρωμάτων – δίνεται στους υποψήφιους οδηγούς για τον έλεγχο της όρασης.
- Πίνακας.
- Κασετόφωνο.
- Projector.

Επίπεδο:

Η διδασκαλία προορίζεται για τον Α' κύκλο σπουδών.

Είδη Δραστηριοτήτων:

Προφορικές, γραπτές, καλλιτεχνικές και κινητικές, όπως περιγράφονται στη συνέχεια.

Οργάνωση Τάξης:

Συνδυασμός μετωπικής, ατομικής και ομαδικής εργασίας.

Μέθοδοι Διδασκαλίας:

Βιωματική, Ομαδοσυνεργατική.

Διαδικασία:

1. Οι εκπαιδευόμενοι ακούν επιλεγμένα τραγούδια από CD που γράφτηκε για τη συγκεκριμένη διδασκαλία, π.χ.:
 - Πήρα απ' τη νιότη χρώματα
 - Άσπρα, κόκκινα, κίτρινα, μπλε
 - Blue suede shoes
 - Colours
 - Yellow submarine

Συζητάμε για την σημασία των χρωμάτων στην ζωή μας, π.χ. πώς μπορούν να μας επηρεάσουν, αναφερόμενοι στους διαφημιστές προϊόντων που καταναλώνουν «φαιά ουσία» για το με ποιο χρώμα θα προωθήσουν το εκάστοτε προϊόν ή πώς συγκεκριμένα χρώματα συνδέονται με αισθήματα και συναισθήματα, π.χ. κόκκινο → θυμός, κίνδυνος, κ.α.

Ερευνούμε αν η ηλικία επηρεάζει τις χρωματικές μας προτιμήσεις, βρίσκουμε εκφράσεις που χρησιμοποιούμε στην καθημερινότητα, π.χ. πρασίνισε απ' το κακό του, έγινε άσπρος σαν πανί, έγινε παντζάρι (=κόκκινος), κ.λπ.
2. Η εκπαιδευτρια αγγλικού γραμματισμού τοποθετεί πάνω σ' ένα θρανίο το μήλο, το λεμόνι, λίγο γρασίδι, κάρτες με θέμα την θάλασσα, ζωγραφιές παιδιών με κίτρινο ήλιο, τις κάρτες και παρουσιάζει τα χρώματα στα Αγγλικά.
3. Η εκπαιδευτικός της Αισθητικής Αγωγής μιλάει για τα βασικά χρώματα (primary colours), ενώ η εκπαιδευτρια του αγγλικού γραμματισμού γράφει τα χρώματα στον πίνακα στα Αγγλικά: red, blue, yellow. Ανακατεύει δύο βασικά χρώματα μαζί και δημιουργούνται τα συμπληρωματικά χρώματα green,

purple, orange. Ανακατεύει τρία βασικά χρώματα και βγαίνουν άλλα όπως brown και grey. Μιλάει για τα ουδέτερα χρώματα : black και white.

Την ώρα που πραγματοποιείται η μίξη, η εκπαιδεύτρια δείχνει και λέει δυνατά τα χρώματα στα Αγγλικά, τα οποία στη συνέχεια επαναλαμβάνουν οι εκπαιδευόμενοι.

4. Στη συνέχεια ρωτά: What colour is it ? και αρχίζει να ρωτά δείχνοντας τα αντικείμενα που υπάρχουν μέσα στην τάξη ή τα ρούχα που φορούν, τα μαλλιά, τα μάτια τους και τα πολύχρωμα μπαλόνια που έχουμε φέρει στην τάξη. Συνεχίζει με την ερώτηση: What's your favourite colour ? και απαντούν : My favourite colour is
5. Αφού βεβαιωθεί ότι τα έχουν αφομοιώσει, η εκπαιδεύτρια βάζει το τραγούδι του Donovan – δεκαετία '60 – Colours (δύο φορές) και ζητά να σημειώσουν και να πουν ποιά χρώματα αναφέρονται στο συγκεκριμένο τραγούδι.
6. Την επόμενη φορά, τους δίνει φωτοτυπία με τους στίχους όπου λείπουν οι λέξεις των χρωμάτων και ζητά να συμπληρώσουν τα κενά αφού πρώτα ακούσουν το τραγούδι (κάποιοι και δύο φορές ή και τρεις).
7. Η εκπαιδευτικός της Αισθητικής Αγωγής ζητά απ' τους εκπαιδευόμενους να έρθουν στο θρανίο που βρίσκονται τα υλικά, να πάρουν ένα πινέλο και να ανακατέψουν τα χρώματα για να δημιουργήσουν καινούρια. Εδώ στα αγγλικά διδάσκονται οι λέξεις brush, bowl, take, mix, together, make. Στην διάρκεια αυτής της διαδικασίας η εκπαιδεύτρια αγγλικού γραμματισμού γράφει στον πίνακα και έχω μοιράσει φωτοτυπίες με τα εξής :

----- + ----- = Purple

----- + ----- = Green

----- + ----- = Orange

Όταν δουν και καταλάβουν την μίξη των χρωμάτων, οι εκπαιδευόμενοι συμπληρώνουν τα παραπάνω. Έπειτα, τους δίνει το μοντέλο: red and blue make yellow και κάνουν αντίστοιχες προτάσεις.

8. Παρουσιάζονται σε διαφάνειες και έγχρωμες φωτοτυπίες έργα εξπρεσιονιστών ζωγράφων όπως οι Kandinsky και Klee. Οι εκπαιδευτές στέκονται στον πίνακα του Kandinsky «Colour Studies» που παραπέμπει στο Colour Wheel. Αναφέρονται στους εξπρεσιονιστές επιγραμματικά.
9. Οι εκπαιδευόμενοι χωρίζονται σε ζεύγη και αρχίζουν να ζωγραφίζουν αναμειγνύοντας τα χρώματα. Τα ανακατεύουν, άλλοι ζωγραφίζουν συγκεκριμένα και άλλοι αφηρημένα. Τέλος, κάνουν τυπώματα, δηλαδή πιέζουν ένα λευκό χαρτί πάνω σε ένα χαρτί με φρέσκα χρώματα που έχουν ζωγραφίσει και φτιάχνουν έργα τέχνης! Τα στεγνώνουν και στολίζουν την τάξη μ' αυτά.
10. Για εμπέδωση, χαλάρωση και διασκέδαση μοιράζονται σε όλους φωτοτυπίες με τα χρώματα και παίζουν Bingo. Επίσης, συζητείται το θέμα της έλλειψης αντίληψης συγκεκριμένων χρωμάτων, τονίζοντας ότι αυτό εξακριβώνεται με test που δίνει ο οφθαλμίατρος στους υποψήφιους οδηγούς. Τους δίνεται στη συνέχεια το test σε φωτοτυπίες και έτσι κάνουν ταυτόχρονα επανάληψη, τόσο στα χρώματα όσο και στους αριθμούς.

11. Τέλος, η τάξη χορεύει το «Μήλο μου Κόκκινο» και – αν υπάρχουν ροκάδες – το «Blue Suede Shoes»!

Αξιολόγηση:

Η παραπάνω διδακτική ενότητα «Colours» διδάχθηκε και στα τρία τμήματα του Α' κύκλου με επιτυχία. Η παρουσίαση των χρωμάτων και η εκμάθησή τους με τραγούδι, ζωγραφική, συζήτηση και χορό, διασκέδασε τους εκπαιδευόμενους και τους έκανε να σκεφτούν τα χρώματα με έναν διαφορετικό τρόπο έτσι ώστε να αφομοιωθεί καλύτερα το γνωστικό αντικείμενο.

Σχόλια:

Σ' αυτή την διαθεματική διδασκαλία θα μπορούσε να εμπλακεί και η Ψυχολόγος του Σχολείου, συζητώντας και αναλύοντας την επίδραση των χρωμάτων στην ψυχολογία των ανθρώπων.

ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΡΧΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ... ΣΤΗΝ ΑΓΓΛΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ

Αλεξάνδρα Κίτσου, Αγγλικός Γραμματισμός, ΣΔΕ Ιωαννίνων
Εύη Ζαραβέλα, Ελληνικός Γραμματισμός, ΣΔΕ Ιωαννίνων

Ιδέα (Εύη)

Αφορμή για την ιδέα της διαθεματικής διδασκαλίας σχετικά με την αρχαία ελληνική γλώσσα ως μητέρα όλων των γλωσσών και τη σχέση της με την αγγλική στάθηκε ένα κείμενο που έδωσα, όταν ξεκίνησα φέτος τον Φεβρουάριο του 2013 το μάθημα του ελληνικού γραμματισμού στο ΣΔΕ Ιωαννίνων που αφορούσε την εξέλιξη του συμφωνογραφικού φοινικικού αλφαβήτου από τους αρχαίους Έλληνες και τη δημιουργία ενός αλφαβήτου με φωνήεντα που αποτέλεσε μετέπειτα τη βάση για το λατινικό αλφάβητο.

Την ιδέα αυτή άρχισα να την επεξεργάζομαι πιο συστηματικά μετά από 2 μήνες περίπου, όταν με την αγαπητή συνάδελφο Αλεξάνδρα Κίτσου, καθηγήτρια αγγλικών στο ΣΔΕ Ιωαννίνων, σκεφτήκαμε αν θα μπορούσαμε να παρουσιάσουμε από κοινού στους μαθητές του Α' έτους ένα μάθημα που θα περιλάμβανε λέξεις που χρησιμοποιούνται σήμερα στα αγγλικά, οι οποίες προέρχονται από την αρχαία ελληνική γλώσσα.

Ιδέα (Αλεξάνδρα)

Αφορμή για την ιδέα της διαθεματικής διδασκαλίας σχετικά με την αρχαία ελληνική γλώσσα ως μητέρα όλων των γλωσσών και τη σχέση της με την αγγλική ήταν τα σχόλια της Αλκινόης (τμήμα Α1, ΣΔΕ Ιωαννίνων), η οποία, κάθε φορά που συναντούσαμε μια λέξη στα αγγλικά που είχε ελληνική προέλευση, δήλωνε: "Μα αυτοί (οι Άγγλοι) όλα από εμάς τα έχουν πάρει!". Επιπλέον, το βίντεο ενός ισπανικού σχολείου με τίτλο 'Gracias Grecia' (<http://www.youtube.com/watch?v=Rc9RnwPXoJ0>) με ενέπνευσε να κάνουμε στο σχολείο μας κάτι σχετικό με την αρχαία ελληνική γλώσσα. Εδώ και χρόνια διαβάζω με ενδιαφέρον τα άρθρα του αείμνηστου Γιάννη Μπουκουβάλα, ο οποίος, ταυτόχρονα με τη διδασκαλία της αγγλικής γλώσσας, τόνιζε πάντα στους μαθητές του το μεγαλείο της ελληνικής γλώσσας. Αγαπώ τόσο την ελληνική όσο και την αγγλική γλώσσα και θεωρώ πολύ ενδιαφέρουσα τη μελέτη του γλωσσικού δανεισμού.

Με μεγάλη μου χαρά διαπίστωσα ότι η αξιόλογη συνάδελφος του γλωσσικού γραμματισμού, Εύη Ζαραβέλα, είχε την ίδια ιδέα και ήταν πολύ πρόθυμη να συνεργαστούμε ώστε να δουλέψουμε διαθεματικά με τους μαθητές μας. Το θέμα λοιπόν του διαθεματικού μας σχεδίου εργασίας είναι η μελέτη των λέξεων της αγγλικής γλώσσας οι οποίες προέρχονται από την αρχαία ελληνική γλώσσα.

Στόχοι:

- Να ανακαλύψουν οι μαθητές σταδιακά ότι η ελληνική γλώσσα, παρά την παγκόσμια κυριαρχία της αγγλικής, αποτελεί τη βάση για την ορολογία πολλών επιστημών.

- Να είναι σε θέση να ψάξουν λεξικά (λεξικό του Κωνσταντινίδη καθώς και άλλα ελληνικά και αγγλικά λεξικά) και να εντοπίσουν λέξεις με αρχαία ελληνική ρίζα.
- Να ανακαλύψουν οι μαθητές τον τεράστιο γλωσσικό πλούτο της αρχαίας ελληνικής γλώσσας.
- Να εκτιμήσουν οι μαθητές περισσότερο τον ελληνικό πολιτισμό και να ευαισθητοποιηθούν σε ό,τι αφορά την προσφορά του σε παγκόσμια κλίμακα.
- Οι μαθητές να κατανοήσουν τη σύνδεση μεταξύ των γλωσσών και το φαινόμενο του γλωσσικού δανεισμού.

Επιμέρους στόχοι:

- Να εξοικειωθούν στην αναζήτηση λέξεων σε λεξικά.
- Να εξοικειωθούν στην αναζήτηση πληροφοριών μέσω ίντερνετ.
- Να εργαστούν ομαδικά (προώθηση ομαδοσυνεργατικού πνεύματος).
- Να αντιληφθούν ότι η μάθηση είναι πιο αποτελεσματική όταν και οι ίδιοι συμμετέχουν (βιωματική, learning by doing).

Μέσα-Υλικά:

- Βίντεο από το YouTube με τίτλο 'Gracias Grecia' <http://www.youtube.com/watch?v=Rc9RnwPXoJ0>
- Λεξικά (αγγλικά και ελληνικά)
- Πίνακας
- Άρθρο του Ι. Μπουκουβάλα από το περιοδικό *Litera Times* με τίτλο «Αρχαιότατες ελληνικές οι ρίζες της αγγλικής γλώσσας».

Διάρκεια:

8 διδακτικές ώρες

Επίπεδο:

Η διδασκαλία προορίζεται για τον πρώτο κύκλο σπουδών.

Είδη δραστηριοτήτων:

Καταιγισμός ιδεών, συζήτηση, εργασία σε ομάδες.

Διαδικασία:

Το διαθεματικό project «από την αρχαία ελληνική γλώσσα ... στην αγγλική» πραγματοποιήθηκε σε 2 τμήματα του Α κύκλου σπουδών διότι οι ώρες των μαθημάτων της ελληνικής και αγγλικής γλώσσας μπορούσαν να συνδυαστούν. Αρχικά, έγινε μια εισαγωγή σχετικά με την επίδραση της ελληνικής γλώσσας και του πολιτισμού σε όλο τον κόσμο. Στη συνέχεια, δόθηκε ένα άρθρο του Ι. Μπουκουβάλα με τίτλο «Αρχαιότατες ελληνικές οι ρίζες της αγγλικής γλώσσας» μέσα από το οποίο οι εκπαιδευόμενοι εντυπωσιάστηκαν από τις αρχαίες ελληνικές ρίζες που υπάρχουν σε αγγλικές λέξεις και αυτό τους ενέπνευσε να ψάξουν συστηματικά και οι ίδιοι σε λεξικά. Έπειτα, προβλήθηκε ένα βίντεο από το youtube με τίτλο 'Gracias Grecia' στο οποίο Ισπανοί μαθητές εκφράζουν την ευγνωμοσύνη τους για όλα όσα προσέφερε η αρχαία Ελλάδα στην ανθρωπότητα. Μέσω του

βίντεο οι μαθητές πήραν ιδέες σχετικά με τους τομείς οι οποίοι χρησιμοποιούν αγγλικές λέξεις με ελληνική ρίζα (ιατρική, φιλοσοφία, θέατρο, ιστορία, αστρονομία κλπ).

Το επόμενο βήμα ήταν να χωριστούν σε ομάδες οι εκπαιδευόμενοι. Αρχικά, δείξαμε τον τρόπο με τον οποίο αναζητούμε λέξεις σε λεξικά και μάθαμε να ξεχωρίζουμε κάποιους τεχνικούς όρους και συντομογραφίες σε ελληνικά κυρίως λεξικά, για να είναι σε θέση οι εκπαιδευόμενοι να αναζητούν και οι ίδιοι λέξεις χωρίς να φοβούνται. Δειγματοληπτικά, επιλέξαμε 20 λέξεις για την κάθε ομάδα, γιατί από κάποιες ομάδες οι εκπαιδευόμενοι κατέγραψαν έναν αρκετά μεγάλο αριθμό. Η κάθε ομάδα επέλεξε μια κατηγορία την οποία θα επεξεργαζόταν.

Η ομάδα Α δεν επέλεξε μια συγκεκριμένη κατηγορία (η επιλογή ήταν ελεύθερη) και εντόπισε τις παρακάτω λέξεις:

cosmopolitan	geometry	Marathon	orthography	paragraph
ecology	gymnasium	ornithology	paradigm	paraphrase
economics	historical	Orphan	paradise	parody
geology	History	Orthodox	paradox	philosophy

Η ομάδα Β ασχολήθηκε με την ιατρική και εντόπισε τις παρακάτω λέξεις:

anorexia	Epilepsy	gynecologist	neophyte	neurology
chromosome	euthanasia	gynecology	neoplasm	neurosis
chronic	hemorrhage	Microbe	neuralgia	neurotic
enzyme	hemorrhoids	microbiology	neurasthenia	symptom

Η ομάδα Γ ασχολήθηκε με το θέατρο, το δράμα και τις τέχνες και εντόπισε τις παρακάτω λέξεις:

comedy	Epilogue	melodrama	music	polyphony
democracy	Fantasia	Melody	mythical	theater
drama	Fantastic	Muse	myth	tragedy
episode	hypocrisy	Museum	poetry	tragic

Σχόλια – Παρατηρήσεις

Όλοι οι εκπαιδευόμενοι συμμετείχαν ενεργά, ακόμα και κάποιοι που αντιμετωπίζουν δυσκολία με την αγγλική γλώσσα, γεγονός που οφείλεται στο ενδιαφέρον τους για την ελληνική γλώσσα. Θεώρησαν πολύ χρήσιμο τον τρόπο να αναζητούν λέξεις σε λεξικά. Δυστυχώς, λόγω έλλειψης χρόνου, δεν υπήρχε η δυνατότητα να ασχοληθούμε περισσότερο με το διαθεματικό project. Παρόλα αυτά ήταν μια καλή ευκαιρία και ένα έναυσμα για τους εκπαιδευόμενους να ασχοληθούν οι ίδιοι ομαδικά και να αναζητήσουν μόνοι τους τη γνώση.

Επέκταση διδασκαλίας:

Μελλοντικά, μπορούμε να το δουλέψουμε πιο συστηματικά, έχοντας περισσότερο χρόνο στη διάθεσή μας! Επίσης, ως υλικό και τροφή για σκέψη θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν οι λόγοι τους οποίους εκφώνησαν ο Ξ. Ζολώτας και ο Π. Σουκάκος στα ελληνικά χρησιμοποιώντας την αγγλική. Τέλος, θα μπορούσαμε να ασχοληθούμε με τον κίνδυνο της αποξένωσης από την εικόνα των ελληνικών λέξεων λόγω της αυξανόμενης χρήσης των greeklish.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

Άρθρο για τις ελληνικές ρίζες της αγγλικής γλώσσας (Πηγή: Περιοδικό *Litera Times*)



ΑΡΧΑΙΟΤΑΤΕΣ ΕΛΛΗΝΙΚΕΣ ΟΙ ΡΙΖΕΣ ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ

Η Ελληνική μας γλώσσα έχει αποδειχθεί από πολλούς ερευνητές και γλωσσολόγους ότι γονιμοποίησε τον Ευρωπαϊκό λόγο. Δεν υπάρχει δηλαδή καμία γλώσσα στην Ευρώπη που να μην έχει Ελληνικά στοιχεία. Η Αγγλική, φυσικά, δεν θα μπορούσε να αποτελεί εξαίρεση.

Έχουν ήδη γραφτεί λεξικά που έχουν συγκεντρώσει τις Ελληνικές λέξεις της Αγγλικής, όπως το λεξικό του Αριστείδη Κωνσταντινίδη με τίτλο "Οι Ελληνικές λέξεις στην Αγγλική γλώσσα", το οποίο βραβεύτηκε από την Ακαδημία Αθηνών το 1994. Το λεξικό αυτό συγκεκριμένα το είχα χαρίσει στον αείμνηστο και αξιγαπίητο φίλο και συνεργάτη Γιάννη Μπουκουβάλα το 1996 όταν τον γνώρισα μέσα απ' την περίφημη σειρά του Daylight που δίδασκα τότε στους μαθητές μου και θαύμασα τον Γιάννη για την πηγαία ελληνικότητα που απέπνεε ο λόγος του μέσα απ' την διδασκαλία μιας ξένης γλώσσας.

Έγραφε απλά κειμενάκια που μιλούσαν για τον Σωκράτη και τον Πλάτωνα, για τον Αριστοτέλη και τον Αλέξανδρο και ταυτόχρονα με την μετάδοση της γνώσης κατάφερε να αυξήσει το πατριωτικό αίσθημα των μαθητών και να περνάει αθόρυβα και σταθερά τα μηνύματα της ελληνικής του ψυχής. Αυτό μ' έφερε κοντά του και αισθάνθηκα την ανάγκη να του αφιερώσω αυτό το λεξικό εκφράζοντάς του την άμετρη εκτίμηση και τον θαυμασμό μου, γιατί δεν ήταν απλά ένας δάσκαλος, όπως του άρεσε ν' αποκαλείται ήταν ΕΛΛΗΝΑΣ δάσκαλος. Έτσι κι αυτό το μικρό άρθρο το αφιερώνω πάλι σ' εκείνον, τον Έλληνα δάσκαλο που πρόσθεσε μια αχτίδα Απολλώνιου φωτός στον δρόμο της γνώσης.

Και για να επανέλθουμε στο θέμα μας, το λεξικό του Αριστείδη Κωνσταντινίδη περιέχει λέξεις που είναι ολοφάνερα ελληνικές, πρωτίστως επιστημονικού περιεχομένου και σε μεγάλο ποσοστό ιατρική ορολογία, όπως *diagnosis, stomach, pneumonia* αλλά και *photograph, diameter, hydraulics, psychologist* κλπ.

Πέρα, όμως, από τις προφανώς Ελληνικές λέξεις υπάρχουν και πάρα πολλές άλλες που έχουν την ρίζα τους σε αρχαιότερες Ελληνικές διαλέκτους, όπως την Ομηρική δηλ. της εποχής του Ομήρου ή και ακόμα πιο πίσω, στα Ελληνικά της μυκηναϊκής και προμυκηναϊκής περιόδου ή της εποχής του Ορφέα, που χάνεται στο βάθος του χρόνου. Κάποια παραδείγματα τέτοιων λέξεων, που δεν φαίνονται με την πρώτη ότι είναι Ελληνικές, γιατί δεν χρησιμοποιούνται αυτές οι αρχαιότερες λέξεις στη νέα Ελληνική, είναι τα παρακάτω:

- **after** → *αὐτάρ* = μετά (βρίσκεται στον Όμηρο: "αὐτάρ Οδυσσεὺς ἐς Χρῦσσην ἴκανε" *Ιλ. Α', 430*)
- **in earth** → *νέρθε* = μέσα στη γη (Από τον Ορφικό ύμνο του Απόλλωνος που λέει: "ρίζας νέρθε δέδορκας" = "ἐσὺ που βλέπεις τις ρίζες των πραγμάτων μέσα στη γη")
- **park** → *πάροικον* = ονομασία του ιερού άλσους που βρίσκεται γύρω από τον ναό, δηλ. παρά τον οίκο του Θεού → *πάροικον άλσος πάροικον* → *πάρκον* → *park* (Προφορικές παραδόσεις μαθημάτων φιλοσοφίας Ηλιοδρομίου)
- **price** → *πιπράσκω* = πληρώνω για να αγοράσω κάτι (Επικτήτου Εγχειριδίου)
- **peep/peeping Tom** → *ὀπιπάω-ω* = κοιτάζω από χαραμάδα/οππή
- **seek** → *σεύω* = αναζητώ, εσ ου και Οδυσσεύς = ο την οδόν σεύων δηλ. αυτός που αναζητά τον δρόμο (για την Ιθάκη) ("Η εσωτερική περιπέτεια της Οδύσειας", περιοδικό Ρομφαία)
- **essence/essential** → *ἐσσία* = ουσία (Πλάτωνος "Κρατύλος", ὁ ἡμεῖς "οὐσίαν" καλούμεν, εἰσὶν οἱ "ἐσσίαν" καλοῦσιν, 401 3-4)
- **bank** → *παγιῶ* = πάγκος από το ρήμα/ κάνω κάτι ασφαλές και στερεό ή πήγνυμι = μπήγω, κατασκευάζω, παρέχω στερεότητα Στην αρχαία αγορά υπήρχαν οι πάγκοι (τραπέζια) που με τα 4 πόδια τους στερεώνονταν στη γη. Πάνω σ' αυτούς τους πάγκους γίνονταν ανταλλαγές νομισμάτων που εξυπηρετούσαν διάφορους εμπόρους που έρχονταν από άλλες πόλεις που είχαν διαφορετικό νόμισμα.

Αλλά και οι σημερινές τράπεζες με νομισματικές συναλλαγές ασχολούνται.

- (<http://durabond.ca/gdouridas/glossa2.html>)
- **boss** → *πόσσις* = ο αφέντης του σπιτιού Ο Ποσειδών στην Ελληνική παράδοση αναφέρεται ως "πόσσις δᾶς" δηλ. ο αφέντης της γης. Πράγματι το νερό κυριαρχεί πάνω στη γη.
- **dollar** → *τάλλαρον* = καλάθι που χρῆσιμευε ως μονάδα μέτρησης στις ανταλλαγές π.χ. "δώσε μου 5 τάλλαρα σιτάρι". Παράγωγο είναι το **τάλληρο** αλλά και **τελλάρο** (<http://durabond.ca/gdouridas/glossa2.html>). Από προσωπική μαρτυρία καταθέτω ότι Έλληνας του Καναδά πολλές φορές στις μεταξύ τους συνομιλίες έλεγαν π.χ. "Πόσα τάλλαρα έδωσες;" και εννοούσαν δολάρια. Έχει, λοιπόν, κάτι μείνει στις μνήμες του λαού. Επίσης οι Αμερικανοί το dollar το προφέρουν "ντάλαρ".
- **yes** → *γε* = βεβαίως
- **no** → *νη* = αρνητικό μόριο π.χ. νηνεμία = ελλειψη ανέμου
- **mother** → *μήτηρ*
- **minor** → *μινύς* = μικρός Στα επίσημα γεύματα είχαν το "μινύθες γραμμάτιον", ένα μικρό κείμενο στο οποίο αναγραφόταν τι περιελάμβανε το γεύμα. Παράγωγο είναι το **menu**. (<http://durabond.ca/gdouridas/glossa2.html>).
- **sex** → *ἔξις* = τάση, ἔλξη. Η δασεία του ε γίνεται s.
- **sponsor** → *σπένδω* = προσφέρω. Παράγωγο **σπονδή**.
- **food** → *ἐφόδιον* = ἐπί + ὄδος. Έτσι ονόμαζαν τα τρόφιμα που έπαιρναν μαζί τους οι στρατιώτες στις πορείες και είχαν στον δρόμο.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2
Φύλλο αξιολόγησης

ΣΔΕ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ

ΣΧΟΛΙΚΟ ΕΤΟΣ: 2012-13

ΟΝΟΜΑ:

ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ

Διαθεματικό project: από την αρχαία ελληνική γλώσσα ...στην αγγλική

1. Πόσο ενδιαφέρουσα βρήκες την επιλογή του συγκεκριμένου θέματος;

α. πολύ β. αρκετά γ. λίγο δ. καθόλου

2. Τι καινούργιο έμαθες μέσα από αυτό το διαθεματικό project;

.....
.....
.....

3. Γράψε 3 στοιχεία που σου άρεσαν περισσότερο από το συνεργασία αυτή.

.....
.....
.....

4. Υπήρξε κάτι που δεν σου άρεσε και το οποίο θα είχες να προτείνεις σε σχέση με τη διεξαγωγή του διαθεματικού project;

.....
.....
.....